

Ankastre Ocak

Kullanma Kılavuzu

Vestavná Deska

Návod k použití

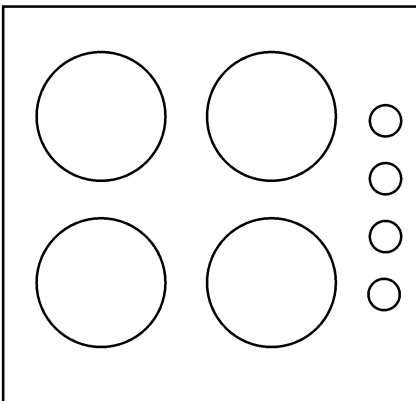
Vstavaná platňas poráka

Používateľská príručka

Einbau-Kochfeld

Gebrauchsanleitung

HIC 64403 T



Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

Semboller ve açıklamaları

Kullanma kılavuzunda şu semboller yer almaktadır:



Önemli bilgiler veya kullanımla ilgili faydalı ipuçları.



Can ve mal açısından tehlikeli durumlara karşı uyarı.



Elektrik çarpmasına karşı uyarı.



Yangın tehlikesine karşı uyarı.



Sıcak yüzeylere karşı uyarı.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sülüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları **4**

Genel güvenlik.....	4
Elektrik güvenliği.....	4
Ürün güvenliği	5
Kullanım amacı.....	6
Çocuklar için güvenlik	6
Atık ürünün elden çıkarılması.....	6
Ambalaj bilgisi	6

2 Ürününüz **7**

Genel görünüm.....	7
Teknik özellikler	7

3 Kurulum **8**

Kurulum için doğru yer	8
Kurulum ve bağlantılar	9
Gelecekteki taşıma işlemleri	10

4 Ön hazırlık **11**

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler	11
İlk kullanım	11
İlk temizlik	11

5 Ocağın kullanılması **12**

Pişirme hakkında genel bilgiler	12
Ocakların kullanılması	12
Kontrol paneli.....	13

6 Bakım ve temizlik **19**

Genel bilgiler.....	19
Ocağın temizlenmesi	19

7 Sorun giderme **20**

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır. Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

Genel güvenlik

- Bu ürün, ürünün güvenli bir şekilde kullanımı ve tehlikeleri hakkında nezaret edildikleri veya eğitim verildikleri sürece 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri tam gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksiği bulunan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakım işlemleri kendilerine nezaret eden biri olmadığı sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Kurulum ve tamir işlemlerini her zaman Yetkili Servise yaptırın. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemler nedeniyle doğabilecek zararlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.
- Ürün bozuksa veya gözle görülür bir hasarı varsa, ürünü çalıştırmayın.
- Her kullanımdan sonra ürünün kapalı olduğunu kontrol edin.

Elektrik güvenliği

- Ürün arızalı ise yetkili servis tarafından onarılmadan çalıştırılmamalıdır! Elektrik çarpma tehlikesi vardır!
- Ürünü, "Teknik özellikler" tablosundaki değerlere uygun bir sigorta tarafından korunan topraklı bir prize/hatta bağlayın. Transformatörlü ya da transformatörsüz kullanımda, topraklama tesisatını ehliyetli bir elektrikçiye yaptırmayı ihmal etmeyin. Ürünün, yerel yönetmeliklere uygun topraklama yapılmadan kullanılması halinde ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.
- Ürünü, üzerine su püskürterek veya su dökerek kesinlikle yıkamayın! Elektrik çarpma tehlikesi vardır!
- Kurulum, bakım, temizlik ve tamir işlemleri sırasında ürünün fişini prizden çekin.
- Eğer bağlantı kablosu hasarlıysa tehlikeyi engellemek amacıyla üretici, satış sonrası servis veya benzer derecede yetkin, sertifikalı bir kişi (tercihen elektrik teknisyeni) ya da ithalatçı firmanın tarif edeceği bir kişi tarafından kablo değiştirilmelidir.

- Sadece "Teknik özellikler" bölümünde belirtilen bağlantı kablosunu kullanın.
- Ürün, şebeke bağlantısı tamamen kesilebilecek bir şekilde monte edilmelidir. Ayırma işlemi, inşaat yönetmelikleri uyarınca bir şalterle veya sabit elektrik tesisatına bağlanmış entegre bir sigortayla gerçekleştirilmelidir.
- Elektrikli cihazlar ve sistemler üzerinde yapılacak her türlü çalışma, yetkili ve ehliyetli kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Herhangi bir hasar durumunda, ürünü kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Bunun için, evinizin sigortasını kapatın.
- Sigorta akımının ürün akımıyla uyumlu olduğundan emin olun.

Ürün güvenliği

- Ürün çalışırken açıktaki kısımları sıcak olacaktır. Ürüne ve ısıtıcı elemanlara dokunmayın. 8 yaşından küçük çocuklar, yakınlarında yetişkin biri olmaksızın ürüne yaklaştırılmamalıdır.
- İlaç alımı ve/veya alkol kullanımı gibi, muhakeme yeteneğinizi etkileyebilecek durumlarda ürünü kullanmayın.
- Yemeklerinizde alkol kullanırken dikkatli olun. Alkol, yüksek sıcaklıkta buharlaşır ve sıcak yüzeylerle temas ettiğinde alev

olarak yangın çıkmasına neden olabilir.

- Ürünün çalışırken kenarları sıcak olacağı için yakınına yanıcı maddeler koymayın.
- Tüm havalandırma kanallarının etrafını açık tutun.
- Elektrik çarpmasına yol açabileceğinden, ürünü buharlı temizleyicilerle temizlemeyin.
- Katı veya sıvı yağlı pişirmelerde ocak başından ayrılmak tehlikelidir ve yangına neden olabilir. Yangını ASLA su ile söndürmeye çalışmayın; ürünü elektrik bağlantısını kesin ve sonra alevleri bir kapak ya da yangın örtüsü (v.b) ile örtün.
- Yangın tehlikesi: Ocak üzerine saklamak amaçlı malzeme koymayın.
- Ocak yüzeyi çatlamışsa, elektrik çarpması riskini önlemek için ürünün elektrik bağlantısını kesin.
- Bu ürün uzaktan kumanda veya harici bir saatle kullanıma uygun değildir.
- Ocak yüzeyi ve nemden kaynaklanan buhar basıncı, tencerenin kaymasına ya da hoplmasına sebep olabilir. Bu nedenle tencere altının ve ocak yüzeyinin her zaman kuru olmasına dikkat edin.
- Yalnızca ürünün üreticisi tarafından tasarlanan ya da üretici

tarafından belirlenmiş standartlarda üretilen ocak koruma muhafazası kullanın. Uygunsuz ocak koruma muhafazası kazalara neden olabilir.

Ürünün yanma güvenirliliği için;

- Ark oluşturmaması için, ürün fişinin prize iyice sabitlendiğinden emin olun.
- Orijinal kablo dışında kesik veya hasarlı kablo veya ara kablo kullanmayın.
- Ürün fişinin takıldığı prizde sıvı veya nem olmamasına dikkat edin.

Kullanım amacı

- Bu ürün evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari amaçlarla kullanımına izin verilmemektedir.
- Bu ürün sadece pişirme amaçlı kullanılmalıdır. Odayı ısıtmak gibi farklı amaçlar için kullanılmamalıdır.
- Üretici, hatalı kullanım veya taşıma sırasında oluşan herhangi bir zarardan dolayı sorumluluk kabul etmez.

Çocuklar için güvenlik

- Kullanımı sırasında, ürünün ulaşılabilen yüzeyleri sıcaktır. Çocukları üründen uzak tutun.

- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Ambalaj malzemelerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Elektrikli ürünler, çocuklar için tehlikelidir. Ürün çalışırken çocukları üründen uzak tutun ve ürünle oynamalarına izin vermeyin.
- Ürünün üzerine çocukların ulaşabilecekleri nesnelere koymayın.

Atık ürünün elden çıkarılması

WEEE Yönergesine uygunluk ve Atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün EU WEEE (2012/19/EU) yönergesine uygundur. Bu ürünün üzerinde, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının ayrı olarak toplanması gerektiğini gösteren bir simge (WEEE) bulunmaktadır.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. DBu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun.

RoHS Yönergesine uygunluk:

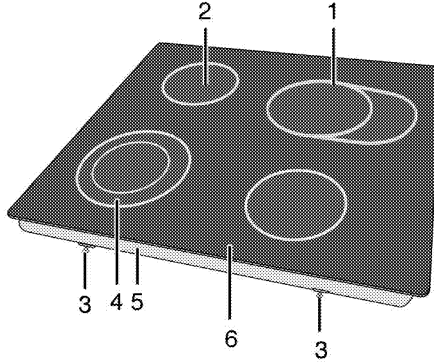
Satın aldığınız ürün, EU RoHS yönergesi (2011/65/EU) ile uyumludur. Bu yönergede belirtilen zararlı ve yasaklanmış maddeler içermez.

Ambalaj bilgisi

- Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

2 Ürününüz

Genel görünüm



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Camsı seramik geniş yüzeyli ocak gözü | 4 | Camsı seramik dual ocak gözü |
| 2 | Camsı seramik ocak gözü | 5 | Alt muhafaza |
| 3 | Montaj kelepçesi | 6 | Bek tablası |

Teknik özellikler

Volta/frekans	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Toplam elektrik gücü	6900 W
Kullanılacak sigorta	min. 16 A x 2 / 32 A
Kablo tipi/kesiti	H05RR-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 mm ²
Dış boyutlar (yükseklik/genişlik/derinlik)	55 mm/580 mm/510 mm
Kurulum boyutları (genişlik/derinlik)	560 (+2)mm/490 (+2)mm
Ocak gözleri	
Sol ön	Camsı seramik dual ocak gözü
Boyut	210/120 mm
Güç	2200/750 W
Sol arka	Camsı seramik ocak gözü
Boyut	140 mm
Güç	1200 W
Sağ arka	Camsı seramik geniş yüzeyli ocak gözü
Boyut	140/250 mm
Güç	2000/1100 W
Sağ ön	Camsı seramik ocak gözü
Boyut	160 mm
Güç	1500 W

i Ürün kalitesini artırmak için önceden haber verilmeksizin teknik özelliklerde değişiklik yapılabilir.

i Kılavuzda yer alan şekiller şematik olup ürününüzle bire bir uyum içinde olmayabilir.

i Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

3 Kurulum

Garantinin geçerliliğini kaybetmemesi için, ürünün ehliyetli bir kişi tarafından geçerli yönetmeliklere göre kurulması gerekir. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemler nedeniyle doğabilecek zararlardan üretici firma sorumlu tutulamaz ve ürünün garantisini geçersiz olur.



Ürünün yerleştirileceği yerin ve ayrıca elektrik tesisatının hazırlanması müşteriye aittir.



UYARI:

Ürünün kurulumunda, elektrik ve/veya gazla ilgili yerel standartlarda belirtilen kurallara uyulmalıdır.



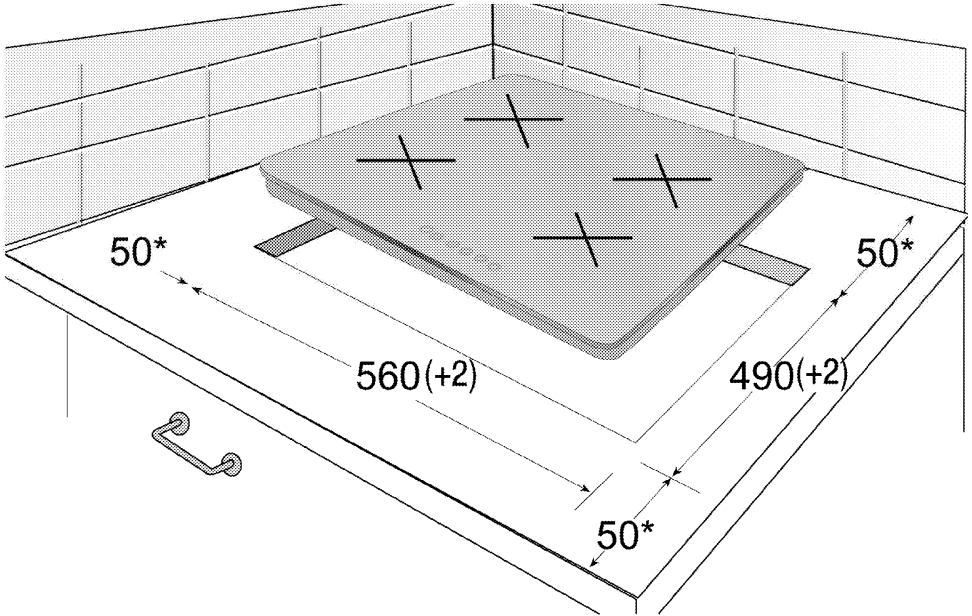
UYARI:

Ürünü kurmadan önce üzerinde herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Ürün hasarlıysa kurulumunu yaptırmayın. Hasarlı ürünler güvenliğinizi için tehlike oluşturur.

Kurulum için doğru yer

Ürün, piyasadan temin edilen mutfak tezgahlarına monte edilebilecek şekilde tasarlanmıştır. Ürünle mutfak duvarları ve mobilyası arasında güvenli bir mesafe bırakılmalıdır. Uygun boşluklar için şekle bakın, (değerler mm cinsindedir).

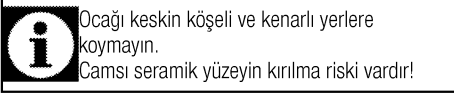
- Ürün, herhangi bir kabine konulmaksızın, her iki yan duvarında da, herhangi bir destek bulunmaksızın kullanıma uygundur. Ocak yüzeyi üzerinde 750 mm mesafe bırakılmalıdır.
- (*) Cihazınızın üzerine davlumbaz/aspirator kurulacak ise, montaj yüksekliği için davlumbaz/aspirator üreticisinin tavsiyesine uyunuz (Min 65cm).
- Ambalaj malzemelerini ve taşıma kilitlerini çıkarın.
- Kullanılan yüzeyler, sentetik laminatlar ve yapıştırıcılar ısıya dayanıklı olmalıdır (minimum 100°C).
- Tezgah yatay olarak düz olmalı ve sabitlenmelidir..
- Ocağın tezgahın üzerinde yerleştirileceği boşluk, ocak kurulum boyutlarına göre kesilmelidir.



* min.

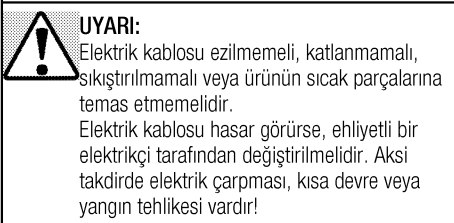
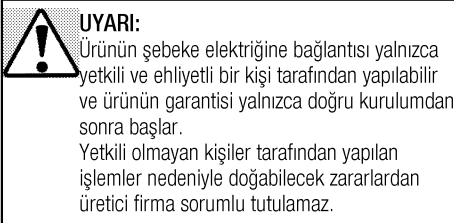
Kurulum ve bağlantılar

- Ürünün kurulumunda, elektrik veya gaz ile ilgili yerel standartlarda belirtilen kurallara uyulmalıdır.

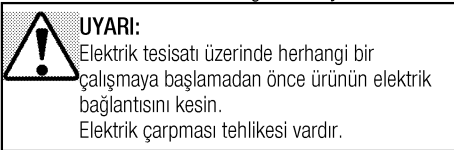


Elektrik bağlantısı

Ürünü, "Teknik özellikler" tablosundaki değerlere uygun bir sigorta tarafından korunan topraklı bir prize/hatta bağlayın. Transformatörlü ya da transformatörsüz kullanımda, topraklama tesisatını ehliyetli bir elektrikçiye yaptırmayı ihmal etmeyin. Ürünün, yerel yönetmeliklere uygun topraklama yapıldıktan sonra kullanılmasına halinde ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.



- Bağlantı ulusal yönetmeliklerle uyumlu olmalıdır.
- Şebeke besleme verileri, ürünün tip etiketinde belirtilen verilerle aynı olmalıdır. Tip etiketi, ürünün arka muhafazasında.
- Ürünün bağlantı kablosu "Teknik özellikler" bölümünde belirtilen değerlerle uyumlu olmalıdır.

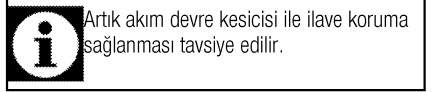


Elektrik kablosunun bağlanması

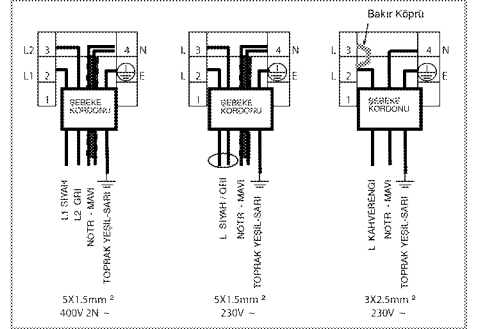
1. Ürününüzle birlikte bir elektrik kablosu verilmemişse, evinizdeki tesisata göre tablodan (Teknik özellikler, sayfa 7) seçtiğiniz bir elektrik kablosu, kablo şemasındaki talimatlar izlenerek ürünüze bağlanmalıdır.

Şebeke beslemesinde tüm kutupların ayrılması mümkün değilse, en az 3 mm kontak mesafesine

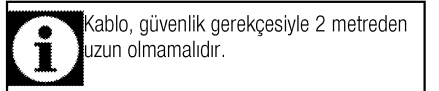
sahip bir ayırma ünitesi (sigorta, hat emniyet şalteri, kontaktör) bağlanmalı ve bu ayırma ünitesinin tüm kutupları IEE yönergelerine göre ürüne bitişik olmalıdır (üzerinde olmamalıdır). Bu talimata uyulmaması, ürünün çalışmasıyla ilgili sorunlara ve garantisinin geçersiz hale gelmesine neden olabilir.



2. Tornavida ile terminal bloğu kapağını açın.
3. Elektrik kablosunu terminalin altındaki kablo kelepçesinden geçirin ve kablo sıkıştırma elemanındaki entegre vida yardımıyla ana gövdeye sabitleyin.
4. Kabloları verilmiş olan şemaya göre bağlayın.

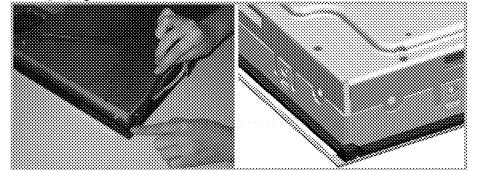


5. Kablo bağlantıları tamamlandıktan sonra terminal bloğunun kapağını kapatın.
6. Elektrik kablosunu ürüne temas etmeyecek ve ürünle duvar arasına sıkışmayacak şekilde yönlendirin.

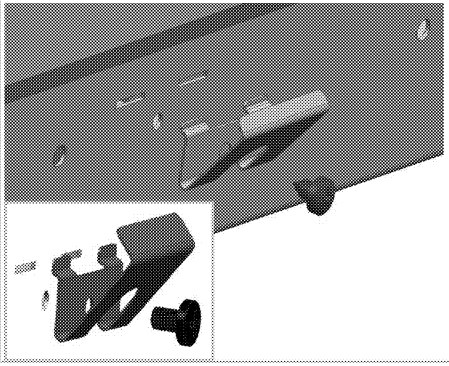


Ürünün yerine monte edilmesi

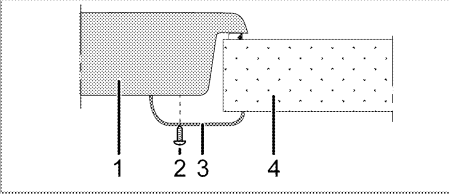
1. Ocağı ters çevirerek düz bir zemine koyun.
2. Ambalajla birlikte verilen sızdırmazlık contası, ocağın montajı sırasında şekilde gösterildiği gibi ocağın çevresine alt muhafaza bükümüne yapıştırılmalıdır.



3. Montaj yaylarını, şekilde gösterildiği gibi alt muhafazadaki deliklerden geçirip vidalarla ocağa sabitleyin.



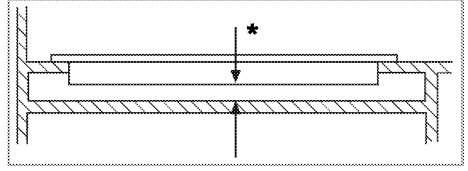
4. Ocağı tekrar çevirerek tezgaha hizalayın ve yerleştirin.
5. Ocak tezgaha yerleştirildiğinde yaylar yardımıyla tezgaha yerleşip, ürününüz kolaylıkla sabitlenecektir. Tezgah ölçüleri uymadığı durumda, iki adet montaj kelepçesini aşağıdaki şekilde ürünün ön tarafına bağlayabilirsiniz.



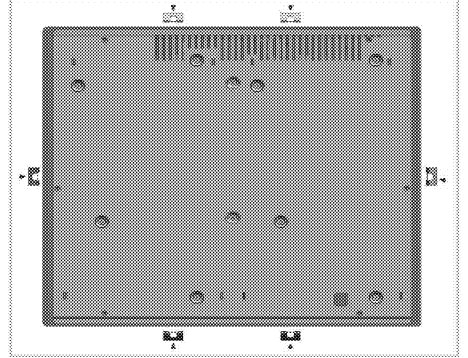
- 1 Ocak
- 2 Vida
- 3 Montaj kelepçesi
- 4 Tezgah

i Ocağı bir dolabın üzerine monte ederken, yukarıdaki şekilde gösterildiği gibi dolapla ocak arasını ayırmak için bir raf monte edilmelidir. Bir ankastre fırının üzerine monte ediliyorsa buna gerek yoktur.

Örneğin, bir çekmecenin üzerine monte edilmesi nedeniyle ürünün alt tarafına dokunulabiliyorsa, bu kısmın ahşap bir levha ile kaplanması gerekir.



* min. 15 mm
Arka görünüş (bağlantı delikleri)



UYARI:

Farklı deliklere bağlantı yapılması, gaz ve elektrik sistemine zarar verebileceğinden güvenlik açısından sakıncalıdır.

Son kontrol

1. Elektrik kablosunu prize takın ve cihazın sigortasını açın.
2. Fonksiyonları kontrol edin.

Gelecekteki taşıma işlemleri

- Ürünün orijinal kutusunu saklayın ve ürünü bu kutunun içinde taşıyın. Kutu üzerindeki talimatlara uyun. Orijinal karton yoksa, ürünü balon kabarcıklı ambalaj malzemesiyle veya kalın bir mukavayla sarın ve sıkıca bantlayın.



Taşıma sırasında meydana gelmiş olabilecek her türlü hasara karşı ürünün genel görüntüsünü kontrol edin.

4 Ön hazırlık

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Aşağıdaki bilgiler, ürününüzü, ekolojik bir şekilde ve enerji tasarrufu sağlayarak kullanmanıza yardımcı olacaktır:

- Dondurulmuş yiyecekleri pişirmeden önce çözdürün.
- Pişirme için kapaklı tencereleri/tavaları kullanın. Kapak yoksa, enerji tüketimi dört kat artabilir.
- Kullanılan tencere tabanının büyüklüğüne uygun olan ocak gözünü tercih edin. Daima yemekleriniz için doğru boyda tencere seçin. Büyük kaplar için gereğinden fazla enerjiye ihtiyaç vardır.
- Elektrikli ocakta pişirme yapılırken düz tabanlı tencereler kullanmaya özen gösterin. Kalın tabanlı kaplar daha iyi ısı iletkenliği sağlar. 1/3'e kadar elektrik tasarrufu sağlayabilirsiniz.
- Kap ve tencereler elektrikli ocak gözleriyle uyumlu olmalıdır. Kap veya tencerenin tabanı elektrikli ocak gözünden küçük olmamalıdır.

- Ocak gözlerini ve tencere tabanlarını temiz tutun. Kir, seramik ocak gözü ile tencere tabanı arasındaki ısı aktarımını azaltır.
- Uzun süreli pişirmelerde ocak gözünü pişirme bitiş saatinden 5 ila 10 dakika önce kapatın. Artık ısıyı kullanarak %20'ye kadar elektrik tasarrufu sağlayabilirsiniz.

İlk kullanım ilk temizlik



Bazı deterjanlar veya temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir.

Temizlik sırasında aşındırıcı deterjanları, temizleme tozları, temizleme kremleri ya da keskin nesnelere kullanmayın.

1. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
2. Ürünün yüzeylerini ıslak bez veya süngerle silin ve bir bezle kurulayın.

5 Ocağın kullanılması

Pişirme hakkında genel bilgiler



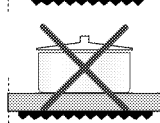
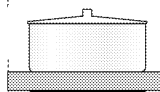
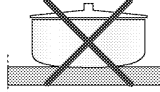
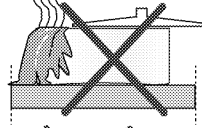
Tavaya asla üçte birinden fazla yağ doldurmayın. Yağları kızdırırken başından ayrılmayın. Aşırı kızgın yağlar yangın tehlikesi taşımaktadır. **Olası bir yangını asla suyla söndürmeyi denemeyin!** Yağ alev aldığı anda, bir yangın battaniyesi ya da ıslak bir bezle örtün. Güvenli olması halinde ocağı kapatın ve itfaiyeyi arayın.

- Yiyecekleri kızartmadan önce mutlaka iyice kurutun ve kızgın yağın içine yavaşça koyun. Donmuş yiyecekleri kızartmadan önce çözümlerini sağlayın.
- Yağ kızdırırken kullandığınız kabın kapağını açık tutun.
- Tencere ve tavaları, saplarının ısınmaması için sapları ocakların üzerine gelmeyecek şekilde yerleştirin. Ocak üzerinde, dengesiz ve kolay devrilebilen kaplar kullanmayın.
- Açık ocak gözlerine, kap ve tencereleri boş halde koymayın. Zarar görebilirler.
- Kap ve tencere olmadan ocak gözlerini çalıştırmasanız ürüne zarar vermiş olursunuz. Her kullanımınızdan sonra ocak gözlerini kapatın.
- Sıcak olabileceği için, alüminyum ve plastik kapları ürünün üzerine koymayın. Yüzey üzerinde erimiş bu tür maddeleri vakit geçirmeden temizleyin. Bu kaplar yiyecek saklanmak için de kullanılmamalıdır.
- Sadece düz tabanlı tencere veya kaplar kullanın.
- Tencere veya tavalara uygun miktarda yiyecek koyun. Bu sayede yemeklerin taşmasını önleyerek gereksiz yere temizlik yapmak durumunda kalmazsınız. Tencere veya tava kapaklarını ocak gözlerinin üzerine koymayın. Tencereleri, ocak gözlerini ortalayacak şekilde yerleştirin. Tencereyi başka bir ocak gözüne koymak istediğinizde, kaydırmak yerine kaldırarak istediğiniz ocak gözünün üzerine koyun.

Camsı seramik yüzeyli ocaklarla ilgili ipuçları

- Camsı seramik yüzey (Vitroseramik) ısı geçirmezdir ve büyük sıcaklık farklılıklarından etkilenmez.
- Camsı seramik yüzeyi, üzerine birşey koyabileceğiniz ya da üzerinde kesme yapacağınız bir yüzey olarak kullanmayın.

- Sadece işlenmiş tabanlı tencereleri ya da tavaları kullanın. Keskin kenarlar yüzey üzerinde çizikler oluşturur.
- Alüminyum kaplar ve tencereler kullanmayın. Alüminyum ocak yüzeyini bozar.

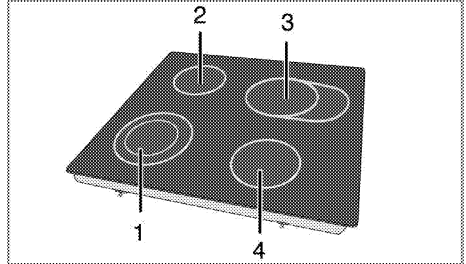


Siçramalar ocak yüzeyine hasar verebilir ve yangına neden olabilir.

İçbükey ya da dışbükey tabanlı kapları kullanmayın.

Sadece düzgün tabanlı tencereleri ya da tavaları kullanın. Bunlar daha kolay ısı transferi sağlar. Tencere çapı çok küçükse, enerji israf edilmiş olur.

Ocakların kullanılması



- 1 Camsı seramik dual ocak gözü 21-23/12-14 cm
- 2 Camsı seramik ocak gözü 14-16 cm
- 3 Camsı seramik geniş yüzeyli ocak gözü 14-16/25-27 cm
- 4 Camsı seramik ocak gözü 16-18 cm çapındaki tencereler için uygundur.



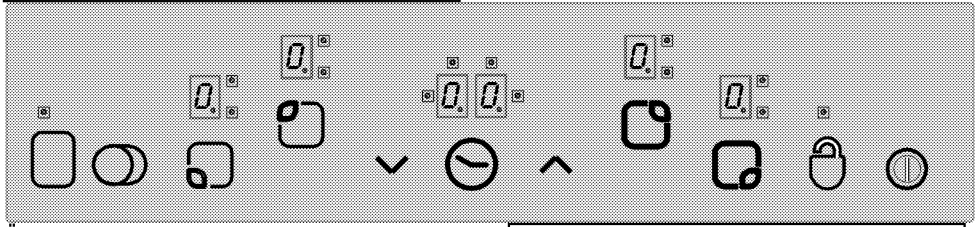
UYARI:

Ocağın üzerine herhangi bir nesnenin düşmesine izin vermeyin. Tuzluk gibi küçük nesnelere bile ocağa zarar verebilir. Çatlaklı ocakları kullanmayın. Bu çatlaklardan içeriye su sızarak kısa devreye neden olabilir. Yüzeyin herhangi bir şekilde hasar görmüş olması halinde (örneğin gözle görülür çatlaklar), elektrik çarpması riskini azaltmak için ürünü derhal kapatın.



Hızlı ısınan seramik ocaklar, açıldığında parlak bir ışık verir. Parlak ışığa direkt bakmayın.

Kontrol paneli



Özellikler



Ana düğme - AÇ/KAPA Tuşu
Tuş kilidi

Isı ayarlama/Zamanlayıcı
artırma

Isı ayarlama/Zamanlayıcı
azaltma

** İkili/üçlü bölüm-Seçme Tuşu

* Zamanlayıcıyı
etkinleştir/devreden çıkar

** Isıtma bölümünü etkinleştir/
devreden çıkar

Ocak gözü (pişirme bölümü)
Seçim kumandaları

Ocak gözü ekranı (ısı ayarı 0 ...
9)

İkili/üçlü bölümün çalıştığını
gösteren LED (Ocak gözü
ekrani)

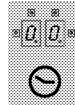
* Zamanlayıcı ekranı (4 farklı
ocak gözü için 4 LED atanmıştır)



Bu ürüne dokunmatik kumanda ünitesi
üzerinden kumanda edilir. Dokunmatik
kumanda ünitenizde bir zamanlayıcı varsa,
yapılan her işlem sesli bir sinyal ile onaylanır.



Kumanda panolarını daima temiz ve kuru
tutun. Nem ve kir fonksiyonlar da soruna yol
açabilir.



(*) Ocağınız zamanlayıcı ile
donatılmışsa.



** Ocağınız bu fonksiyonlarla
donatılmışsa

saatli modellerde

Grafikler ve şekiller yalnızca açıklama amaçlıdır.
Gerçek görüntü veya fonksiyonlar farklı olabilir.

Ocağın açılması

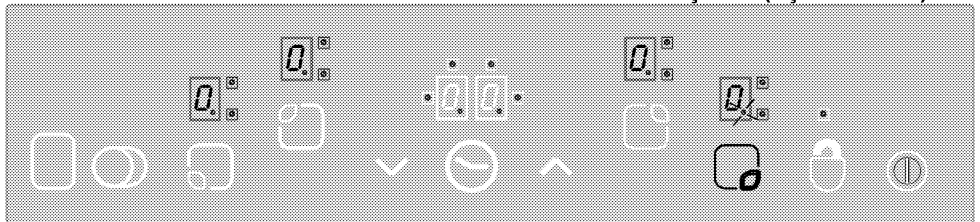
Kumanda panosundaki "⏸" tuşuna en az 1 saniye
süreyle dokununuz. Ocak gözü ekranları yanar. Ocak
şimdi kullanıma hazırdır. Sonraki 10 saniye içerisinde
farklı ocak gözlerini açabilirsiniz (seçebilirsiniz). Ana
düğmeyi "⏸" çalıştırırken, diğer kumandaların
çalışmasına izin verilmez.

Tüm ocak gözü ekranlarında "⏸" ve ilgili tüm ondalık
noktalar yanıp söner.

**10 saniye içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa,
ocak otomatik olarak bekleme (Standby) moduna
döner.**

Ana düğmeye "⏸" 2 saniyeden daha uzun süre
basılacak olursa, ocak kapanır ve yine Standby
moduna döner.

Ocak Gözlerinin Seçilmesi (Pişirme Bölümü)



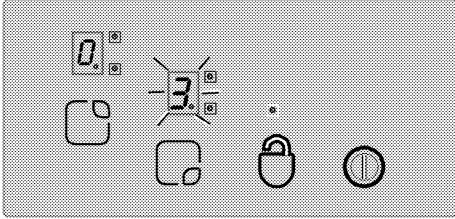
1. Ocağı açın.
2. İsteddiğiniz ocak gözünü yakmak için ocak gözü seçim kumandalarından birine dokununuz. Ocak gözünün seçilmesinden sonra, ilgili ocak gözünün ekranında "0" ondalık noktası yanıp söner.

10 saniye içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa, ocak otomatik olarak Standby moduna döner.

3. "∧" ya da "∨" tuşlarına dokunarak ısı düzeyini "1" ile "9" veya "9" ile "1" arasında ayarlayın.

"∧" ve "∨" tuşları bir tekraralama fonksiyonu ile donatılmıştır. Bu tuşlardan herhangi birine uzunca bir süre dokunacak olursanız, ısı düzeyi her 0,4 saniyede bir devamlı şekilde artacak ya da azalacaktır.

"∧" tuşuyla başlayacak olursanız, ekranda "1" görünür."∨" tuşuyla başlayacak olursanız, ekran ayarlanan değeri gösterir (ör., yarım saniye "A" ve yarım saniye "9"). Bu, Hızlı Isıtmanın çalıştığı anlamına gelir.



Hızlı pişirme

Bu fonksiyon pişirmeyi kolaylaştırır. Hızlı Isıtma etkinse, ocak gözü belirli bir süre azami güçle çalışıyor olacaktır (bkz. Tablo-1). Hızlı ısıtma süresi seçilen ısı düzeyine bağlıdır. Bu, ocak gözü ekranında sırayla yanıp sönen bir "A" ve ayarlanan ısı değeri ile gösterilir (ör., yarım saniye "A", yarım saniye "9") Hızlı ısıtma süresi sona erince, ocak kısıllacak ve seçtiğiniz ısı değeri devamlı olarak gösterilecektir.

Tüm ocak gözleri Hızlı Isıtma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Hızlı Isıtma Özelliğinin Açılması:

1. Ocağı açın.
2. Ocak gözü seçme tuşlarına dokunarak istediğiniz ocak gözünü seçin.
3. "∨" tuşunu kullanarak ocak gözü ısı değerini "9" olarak seçin. Isı ayarını yaptıktan sonra, ekranda sırayla "9" ve "A" görüntülenecektir. Bu, şimdi ısı değeri olarak "9" ile Hızlı Isıtma özelliğinin etkinleştirilmiş olduğu anlamına gelir.
4. Daha sonra, 10 saniye içerisinde "∨" tuşunu kullanarak turbo ısıtma süresi sonunda ocağın pişirmeye devam etmesini istediğiniz ısı ayarını yapın. Ocak gözünün "∧" veya "∨" tuşlarına dokunularak "1" ile "9" arasındaki ısı ayarı kullanılabilir (6 seviyesini seçtiğinizi düşünelim).

5. Hızlı ısıtmalı pişirme esnasında ekranda dönüşümlü olarak "A" ve "6" gösterilir (ör., turbo ısıtma süresi sonunda "6" sürekli olarak gösterilecektir).

Hızlı Isıtma Özelliğinin Kapatılması:

- Hızlı Isıtma fonksiyonu ısı ayarı "0" oluncaya kadar "∨" tuşuna dokunarak erkenden kapatılabilir.
- Hızlı Isıtmanın alt seçimi olarak ısı ayarı "9" seçilecekse ve herhangi bir düşük ısı seçilmemişse, ekrandaki yanıp sönmeye 10 saniye sonra sona erer. Hızlı ısıtma artık etkin değildir.

Ocağı kapatın.

Ana düğmeye "H" 2 saniyeden daha uzun süre basılacak olursa, ocak kapanır ve yine Standby moduna döner.

Ocak kapatıldığı zaman kullanılabilir artık ısı mevcutsa, bu, ilgili ocak gözünün ekranında devamlı olarak yanan "H" ile gösterilir.

Ayrı Ocak Gözlerinin Kapatılması:

Seçili bir ocak gözü 3 farklı şekilde kapatılabilir:

1. "∧" ve "∨" tuşlarına aynı anda dokunarak
2. "∨" tuşuna dokunarak ısı ayarını "0" yapmak suretiyle
3. İlgili ocak gözü için zamanlayıcı kapatma fonksiyonunu kullanarak (Zamanlayıcı fonksiyonu varsa)

1. "∧" ve "∨" tuşlarına aynı anda dokunulması

"0" ocak gözü seçme tuşu ile istenilen ocak gözü seçilmelidir. "0" Ocak gözü ekranında ondalık nokta görünür. Ocak gözünü kapatmak için "∧" ve "∨" tuşlarına aynı anda dokunulmalıdır.

2.İstenilen ocak gözünün "∨" tuşunu kullanarak ısı ayarının "0" seviyesine düşürülmesi

Ayrıca, ocak gözü ısı ayarı "0" seviyesine düşürülerek de kapatılabilir.

3.İstenilen ocak gözü için zamanlayıcı kapatma fonksiyonunun kullanılması (Zamanlayıcı fonksiyonu varsa)

Süre dolunca, zamanlayıcı, kendisine bağlı ocak gözünü kapatır. Tüm ekranlar "0" ve "00" değerlerini gösterir. İkili/üçlü bölüm ve zamanlayıcı bağlantılı LED'ler kaybolur.

Buna ek olarak, süre dolduğu zaman sesli alarm çalacaktır. Sesli alarmı susturmak için dokunmatik kumanda panosundaki herhangi bir tuşa basmanız gerekir.

İkili ve Üçlü Bölümlerin Açılması**

İkili bölümün açılması:

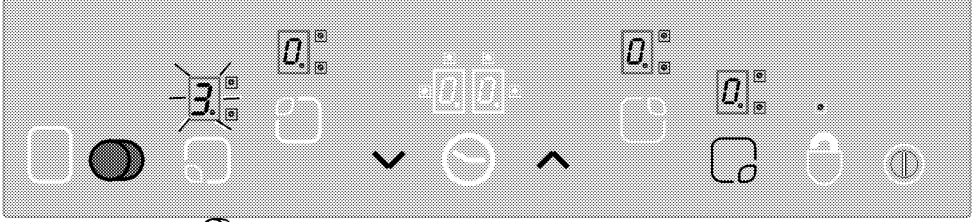
İkili bölümle donatılmış olan istediğiniz ocak gözünü seçin. İlgili ocak gözünün ondalık noktasının yanıp sönüyor olması gerekir.

Isı ayarı değerini 1-9 arasında ayarladıktan sonra, ocak gözünün ikili bölümünün etkinleştirmek için "O" tuşuna dokunun.

Aynı anda ilgili ikili bölümün "E" LED'i sürekli olarak yanıp söner. "O" tuşuna ikinci kez dokunulduğunda, ikili bölümün durumu değişir: ikili bölüm açık konumundan ikili bölüm kapalı konumuna geçer ve tekrar geri döner.

Genişletme bölümü yalnızca ocak gözünün ana bölümünde "1" ile "9" arasında bir düzey ayarlanmışsa devreye girer.

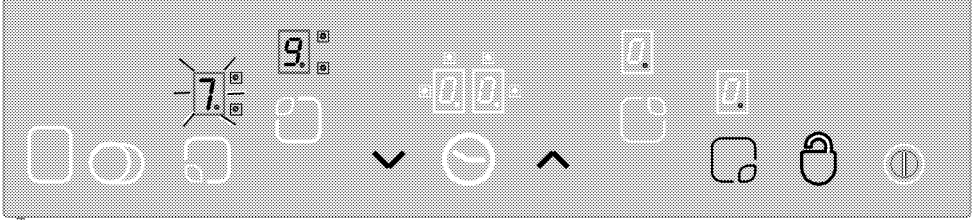
Üçlü bölümlerin açılması:



Seçilen ocak gözünün "O" tuşuna dokunularak ikili ve üçlü bölümlerinin etkinleştirilmesi.

Tuş Kilidi ** (saatli modellerde)

Dokunmatik Kumandayı kilitlemek için "K" tuşuna 2 saniyeden daha uzun bir süre dokunun. İşlem sesli bir sinyalle onaylanacaktır. Daha sonra, "K" LED'i yanıp söner ve tüm ocak gözleri kilitletlenir.



"K" tuşuna dokunarak Dokunmatik kumandayı çalışma modunda kilitleyebilir veya kilidini açabilirsiniz.

"K" tuşuna 2 saniye süreyle dokunulacak olursa, ocak gözlerinin kilidi açılır. İşlem sesli bir sinyalle onaylanacaktır.

Daha sonra "K" LED'i söner. Şimdi dokunmatik kumandanın kilidi açılmıştır ve normal şekilde çalıştırılabilir.

Üçlü bölümle donatılmış olan istediğiniz ocak gözünü seçin. İlgili ocak gözünün ondalık noktasının yanıp sönüyor olması gerekir. Isı ayarı değerini 1-9 arasında ayarladıktan sonra, ocak gözünün ikili bölümünü etkinleştirmek için "O" tuşuna dokunun.

Aynı anda ilgili ikili bölümün "E" LED'i sürekli olarak yanar. "O" tuşuna tekrar dokunacak olursanız, üçlü bölüm LED'i "E" yanıp söner ve üçlü bölüm devreye girer.

"O" tuşuna bir kez daha dokunduğunuzda ocak gözünün üçlü bölümü yeniden kapanır. Bu şekilde gerçekleştirilen her işlem ikili/üçlü bölümlerin durumunu değiştirir.

Ocak gözleri yalnızca çalışma modunda kilitlenebilir. Ocak gözleri kilitlemişse, yalnızca ana düğme "K" çalıştırılabilir.

"K" LED'i yanıp söner ve bir tuş kilidi modülünü gösterir. Tuşlar kilitleyken ocağı kapatırsanız, ocağı yeniden çalıştırdığınızda da tuş kilidi etkin olur. Ocağı böyle bir durumda çalıştırmak için tuş kilidinin devreden çıkartılması gerekir.

Çocuk Kilidi

Çocukların ocak gözlerini açmasını önlemek için ocağı, istenmeyen şekilde açılmasına karşı korumaya alabilirsiniz. Çocuk Kilidi fonksiyonunda, karmaşık bir kaç adımla dokunmatik kumanda ünitesinin kilitletmesi öngörülmüştür. Çocuk Kilidinin devreye sokulması ve devreden çıkartılması yalnızca Standby modunda mümkündür.

Modülün kilitletmesi:

1. Ana düğmeyi "K" kullanarak ocağı açın.
2. "K" ve "K" tuşlarına aynı anda en az 2 saniye dokunun.

3. Sonra, "∧" tuşuna bir kez daha dokunun.
» Çocuk kilidi fonksiyonu devreye girer ve tüm ocak gözü ekranlarında "L" simgesi görünür.

Çocuk Kilidinin İptali:

Çocuk Kilidini etkinleştirdiğiniz şekilde devreden çıkartabilirsiniz.

1. Ana düğmeyi "⊖" kullanarak ocağı açın.
2. "∧" ve "∨" tuşlarına aynı anda en az 2 saniye dokunun.
3. Sonra, "∨" tuşuna bir kez daha dokunun.
» Kilitin açık olduğu süre boyunca tüm ocak gözü ekranlarında "L" görünür. Kilit başarılı bir şekilde açılır açılmaz "L" ekrandan kaybolur.

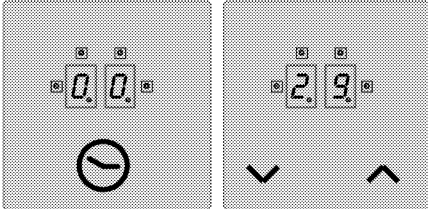
Zamanlayıcı Fonksiyonu *

Bu özellik sizin için pişirmeyi kolaylaştırmaktadır. Pişirme sürecinde ocağın başında devamlı bulunmak zorunda kalmazsınız; ocak gözü seçtiğiniz süre sonunda otomatik olarak söner. Zamanlayıcı aşağıdaki özellikleri sunmaktadır: Dokunmatik kumanda aynı anda atanmış en fazla 4 ocak gözü zamanlayıcısını ve bir alarm pişirme zamanlayıcısını çalıştırabilir. Tüm zamanlayıcılar yalnızca çalışma modunda kullanılabilir.

Alarm olarak zamanlayıcı

Alarm zamanlayıcısı diğer ocak gözlerinden bağımsızdır. Bu yüzden, bir ocak gözünün seçilmiş olup olmadığının önemi yoktur.

1. "⊖" tuşuna dokunarak alarm zamanlayıcısını çalıştırabilirsiniz. Zamanlayıcı ekranında "00" ve "0:00" sağ alt tarafta bir nokta görünür. Böylece, alarm zamanlayıcısı etkinleştirilmiş olur.
2. Daha sonra "∧" ve "∨" tuşlarına dokunarak istediğiniz zaman değerini ayarlayın.
3. Zaman ayarını yaptıktan sonra, zamanlayıcı geri saymaya başlar.



» Süre dolduğu zaman, sesli alarm çalacaktır. Sesli alarmı susturmak için dokunmatik kumanda panosundaki herhangi bir tuşa basmanız gerekir.

Ocak gözü zamanlayıcısı:

Ocak gözü zamanlayıcıları sadece etkinleştirilmiş ocak gözleri için ayarlanabilir.

1. Önce ocağı açın ve istediğiniz ocak gözünü etkinleştirin. (ocak gözü düzeyi 1 ila 9 arasında ayarlanmalıdır)
2. Alarm zamanlayıcısında olduğu gibi "⊖" tuşuna dokunarak ocak gözü zamanlayıcısını etkinleştirin. Zamanlayıcı ekranında "00" ve "0:00" sağ alt tarafta bir nokta görünür. Böylece, ocak gözü zamanlayıcısı etkinleştirilmiş olur.
3. Ocak gözü zamanlayıcısını etkinleştirmek için "⊖" tuşuna ikinci kez dokunmalısınız. Şimdi zamanlayıcıyı atayabilirsiniz.
4. "∧" ve "∨" tuşlarına dokunarak istediğiniz zaman değerini ayarlayın.

Ocak zamanlayıcılarını ayarlamak için:

1. İlk ocak gözü zamanlayıcısını etkinleştirdikten sonra, "⊖" tuşuna tekrar dokunun. Kumanda, zamanlayıcıya atanan bir sonraki etkin ocak gözüne doğru saat yönünde döner. Atama önerisi yanıp sönen "LED" i ile gösterilir.
2. "∧" ve "∨" tuşlarına dokunarak istediğiniz zaman değerini ayarlayın.
3. İlk ayarlanan ocak gözünün çalışmakta olan zamanlayıcısı devamlı olarak yanıp sönen "LED" i ile gösterilir.
 - "⊖" tuşuna bir kez daha dokunulduğunda diğer etkin ocak gözleri için daha fazla zamanlayıcı atanabilir.
 - Zamanlayıcı ekranı 10 saniye sonra ilk olarak sona erecek zamana döner.
 - Zamanlayıcı ekranında devamlı yanıp sönen LED'ler "0:00" bize geri saymakta olan zamanlayıcıları gösterir.
 - "⊖" tuşunun konumunu değiştirerek ocak gözü zamanlayıcılarının ve yumurta zamanlayıcısının değerlerini ekrana getirebilirsiniz. Yanıp sönen "LED" Ön sol LED daima yapılmış atamayı gösterir. Eğer herhangi bir LED yanıp sönmüyorsa, zamanlayıcı ekranında yumurta zamanlayıcısının değeri gösterilir.

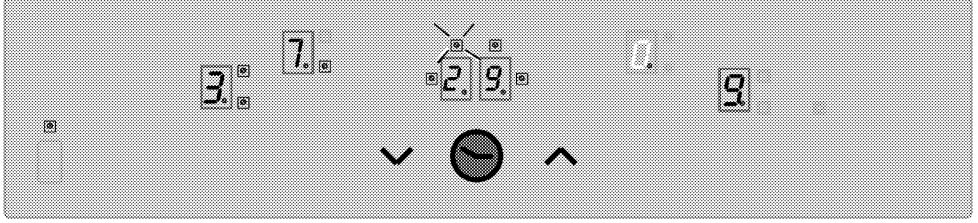
Zamanlayıcıların İptali:

Önce, zamanlayıcı gösterilinceye kadar "⊖" tuşunun konumunu değiştirerek zamanlayıcıyı ekrana getirmeniz gerekir. Bu değer daha sonra 2 farklı şekilde iptal edilebilir:

- zamanlayıcı ekranında "00" görününceye kadar "∨" tuşuna dokunmak suretiyle değeri kademeli olarak azaltarak.
- zamanlayıcı ekranında "00" görününceye kadar "∧" ve "∨" tuşlarına aynı anda yanımşar saniye dokunarak.

Süre dolduğu zaman, sesli alarm çalacaktır. Sesli alarmı susturmak için dokunmatik kumanda

panosundaki herhangi bir tuşa basmanız gerekir.



3 numaralı ocak gözü zamanlayıcısının (gösterge LED'i yanıp söner) kalan zaman değerini Zamanlayıcı Ekranına getirin (1 ve 4 numaralı ocak gözlerinin çalışmakta olan zamanlayıcılarının gösterge LED'leri altında zamanlayıcı ekranında görünmez)

Isıtma gözü fonksiyonu (varsa)

Isıtma bölümü için Isıtma Gözü fonksiyonu, 0 ila 1 arasında ek bir ısı düzeyi seçilerek yiyeceklerin sıcak kalmasının sağlandığı bir fonksiyondur. "0" tuşuna dokunarak Isıtma Gözü fonksiyonunu etkinleştirebilirsiniz.

Daha sonra "0" LED'i yanıp söner. Isıtma bölümünün devreden çıkarmak için "0" tuşuna yeniden dokununuz.

Tablo-1: Isı ayar parametreleri; Döngü süresi 47,0 saniye

Çalışma süresi sınırlamaları

Ocak kumandasında bir çalışma süresi sınırlaması vardır. Bir veya daha fazla ocak gözü yanlışlıkla kapatılmadan kalmışsa, ocak gözü belirli bir süre sonra otomatik olarak devreden çıkar. (bkz. aşağıdaki Tablo-1). Çalışma süresi sınırı seçilmiş ısı ayarına bağlıdır. Eğer ocak gözüne atanmış bir zamanlayıcı varsa, zamanlayıcı ekranında 10 saniye süreyle "00" görünür (10 saniyeden sonra ise artık ısı göstergesi yanar). Daha sonra, zamanlayıcı ekranı kapanır. Ocak gözü yukarıda açıklandığı gibi otomatik olarak kapatılmasından sonra, yeniden çalıştırılabilir duruma gelir ve bu ısı ayarı için azami çalışma süresi uygulanır.

Isı ayarı	KAPANMA Süresi - saniye	AÇILMA Süresi - saniye	Çalışma süresi sınırlaması - saat	Turbo ısıtıcı süresi - saniye
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Artık Isı Fonksiyonları

Devre dışı bırakılmış bir ocak gözünün ekranında ya da yüzey sıcaklığının 60°C'nin üzerinde olduğu algılanmış herhangi bir ocak için, o ocağın ekranında bir "H" (artık ısı) simgesi yanar. Artık ısı 60°C'nin altına düşünce ekranda "0" simgesi yanar.

Herhangi bir elektrik kesintisi meydana geldikten sonra, ilgili ocak gözündeki artık ısı elektrik kesintisinden önce 60°C'nin üzerinde ise, artık ısı ekranı yanıp söner. Ekran, azami artık ısı süresi sona erinceye kadar ya da ocak gözü seçilerek etkinleştirilinceye kadar yanıp sönmeye devam eder.

Sensör Kalibrasyonu ve Hata Mesajları

Şebeke gerilimi uygulandıktan sonra ocak kumandası, sensöre, cama ve ortam koşullarına bağlı olarak otomatik kalibrasyon yapar. Kalibrasyon esnasında sensörün cam kısmını herhangi bir şeyle örtmeyin. Ayrıca, ocak kumandası, güneş ışığı, güçlü halojen lambalar, vs. gibi güçlü aydınlatmalara maruz bırakılmamalıdır.

Tablo-2: Hata kodları ve hata kaynakları

Hata nedeni	Ekran
Ortam ışığı çok yüksek	F1
Güdü vuran ışık (floresan lamba)	F2
Algılayıcı parlak bir nesne ile örtülmüş	F3
Güçlü bir şekilde dalgalanan ortam ışığı	F4

Uygulama Örneği:

Aşağıdaki aydınlatma varsa, kalibrasyon sorunsuz gerçekleşir:

Seramik cam ocağın 70 cm yukarısından reflektörsüz ampulle (100W, mat) aydınlatma. Başarılı bir kalibrasyondan sonra, örneğin reflektörlü halojen spot gibi güçlü (50W) bir aydınlatma altında bile ocağın gerektiği gibi çalışacağı garanti edilir. Bir hata olması halinde, ortam koşulları başarılı bir kalibrasyona izin verinceye kadar kalibrasyon tekrar edilir. Ocak kumandasının çalıştırılması yalnızca tüm sensörlerin kalibrasyonu başarılı olduğu zaman mümkündür.

Kalibrasyon esnasında ocak üzerindeki tüm nesnelere kaldırmalısınız. Ayrıca, kalibrasyon esnasındaki ortam aydınlatması da çok güçlü olmamalıdır. F1, F2 veya F4 mesajları durumunda, kullanıcının tüm ışık kaynaklarını kapatması veya şebeke hattına ilk bağlantıda kalibrasyon işlemi süresince pencereyi kapaması gerekir. Başarılı kalibrasyon işlemi bittikten sonra, kumanda oldukça yüksek oranda ortam ışığını tolere eder.

Ocak kumandası çalışması sırasında, ortam koşullarındaki değişimlere göre kendisini sürekli olarak uyarlar ve yeniden kalibre eder.



Dokunmatik kumanda aşırı ısınmaya karşı koruma sağlayan bir sensöre sahiptir. Bu sensöre tepki verirken, ilgili ocak gözü devre dışı bırakılır. Hata mesajlarıyla ilgili açıklamalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen tabloya bakın. Bir düğmenin durmaksızın etkinleşmesi durumunda (10 saniyeden daha uzun bir süre), tüm kumanda sistemi devre dışı kalır ve devamlı bir sinyal sesi duyulur.

6 Bakım ve temizlik

Genel bilgiler

Düzenli aralıklarla temizlenmesi halinde ürünün kullanım ömrü uzar ve sık karşılaşılan sorunlar azalır.



UYARI:

Bakım ve temizlik işlemlerine başlamadan önce ürünün elektrik bağlantısını kesin.
Elektrik çarpması tehlikesi vardır!



UYARI:

Ürünü temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.
Sıcak yüzeyler yanıklara neden olabilir!

- Ürün, her kullanımdan sonra iyice temizlenmelidir. Böylece yiyecek artıkları kolayca temizlenir ve ürün daha sonra tekrar kullanıldığında bu artıkların yanması önlenir.
- Ürünün temizliği için özel bir temizleme maddesine gerek yoktur. Ürünü bulaşık deterjanı, ılık su ve yumuşak bir bez ya da sünger kullanarak temizleyip, kuru bir bezle kurulayın.
- Temizlik işleminden sonra kalan sıvıları tamamen sildiğinizden ve pişirme sırasında etrafa sıçrayan yemekleri hemen temizlediğinizden emin olun.
- Paslanmaz veya inoks yüzeylerin ve tutamağın temizliğinde asit veya klor içeren temizleme maddeleri kullanmayın. Sabunlu yumuşak bir bez ve sıvı (çizici olmayan) deterjan yardımıyla tek yönde silmeye dikkat ederek temizleyin.



Bazı deterjanlar veya temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir.

Temizlik sırasında aşındırıcı deterjanları, temizleme tozları, temizleme kremleri ya da keskin nesnelere kullanmayın.



Temizlik için buharlı temizleme ürünlerini kullanmayın.

Ocağın temizlenmesi

Camsı seramik Yüzey

Camsı seramik yüzey (vitroseramik) üzerinde, temizlik maddeleri de kalmayacak şekilde soğuk su ile silinmeli ve yumuşak bir bez ile kurulmalıdır. Artıklar ocağın bir sonraki kullanımında camsı seramik yüzeye zarar verebilir.

Camsı seramik (vitroseramik) yüzeydeki kurumuş artıklar hiçbir koşulda tırtıklı bıçaklarla, bulaşık teliyle veya benzeri araçlarla sıyrılmamalıdır.

Kalsiyum lekelerini (sarı lekeler) piyasada bulunan kireç gidericilerle veya sirke ya da limon suyu gibi kireç sökücü bir maddeyle çıkarın.

Yüzey çok fazla kirlenmişse, temizleyici maddeyi bir süngerle sürün ve iyice işlemesi için uzun süre bekleyin. Daha sonra ıstak bezle ocağın yüzeyini temizleyin.



Koyu krema ve şurup gibi şeker esaslı yiyecekler yüzeyin soğumasını beklemeden derhal temizlenmelidir. Aksi takdirde camsı seramik yüzey kalıcı olarak zarar görebilir.

Zaman içinde kaplamalarda ve diğer yüzeylerde hafif renk solması meydana gelebilir. Bu ürünün çalışmasını etkilemez.

Camsı seramik yüzeyde meydana gelen renk atmaları ve lekeler normal bir durum olup bir kusur değildir.

7 Sorun giderme

Ürün ısınırken ve soğurken metal sesleri geliyor.

- Metal parçalar ısındığı zaman genişerek ses çıkarabilir. >>> *Bu bir arıza değildir.*

Ürün çalışmıyor.

- Sigorta bozuk veya atmış olabilir. >>> *Sigorta kutusundaki sigortaları kontrol edin. Gerekirse, bunları değiştirin veya yeniden devreye sokun.*
- Ürünün fişi (topraklı) prize takılmamış olabilir. >>> *Fişin prize takılıp takılmadığını kontrol edin.*
- Ocak açma/kapama tuşuna basıldığında açılmıyor ise >>> **Fişi çekin ve takmadan önce 20 saniye bekleyin.**



Bu bölümdeki talimatları uygulamanıza rağmen sorunu gideremezseniz ürünü satın aldığınız bayi ya da Yetkili Servise başvurun. Çalışmayan ürünü kendiniz onarmayı asla denemeyin.

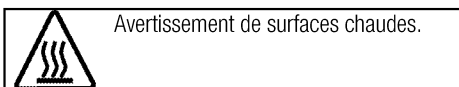
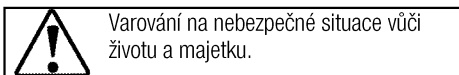
Prosím, čtěte nejprve tento návod.

Cher client,

Děkujeme za výběr produktu Beko. Doufáme, že s tímto produktem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pečlivě přečtěte celý návod k použití a jakékoli doplňující dokumenty a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud produkt předáte další osobě, rovněž ji předejte návod k použití. Dodržte veškerá varování a informace obsažené v návodu k použití. Nezapomeňte, že tento návod se může vztahovat i k několika jiným modelům. Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně uvedeny.

Signification des symboles

Tout au long de ce manuel, les symboles suivants sont utilisés:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Důležité pokyny a upozornění týkající se bezpečnosti a životního prostředí

4	4
Obecná bezpečnost	4
Elektrická bezpečnost.....	4
Bezpečnost produktu	5
Určené použití.....	6
Mises en garde pour les enfants	6
Likvidace starého výrobku	6
Likvidace obalových materiálů	6

2 Obecné informace

Přehled	7
Technické parametry.....	7

3 Montáž

Před montáží	8
Instalace a připojení	9
Likvidace starého výrobku	10

4 Příprava

Tipy pro úsporu energie	11
Úvodní použití	11
První čištění produktu	11

5 Používání varné desky

Obecné informace o vaření	12
Používání varných desek.....	12
Ovládací panel	13

6 Údržba a péče

Obecné informace	18
Čištění varné desky.	18

7 Odstraňování potíží

1 Důležité pokyny a upozornění týkající se bezpečnosti a životního prostředí

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou předejít riziku zranění a poškození.

Nedodržení těchto pokynů zruší platnost záruky.

Obecná bezpečnost

- Toto zařízení může být používáno dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností, pokud je na ně dohlíženo nebo byly poučeny o použití zařízení bezpečným způsobem a rozumí zahrnutým rizikům.
Děti si nesmí se zařízením hrát.
Čištění a údržba uživatelem nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Instalaci a opravy musejí vždy provádět pracovníci autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami, může dojít i k propadnutí záruky. Před instalací si pečlivě přečtěte pokyny.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný nebo vykazuje viditelné škody.
- Po každém použití zkontrolujte, zda jsou všechna funkční tlačítka vypnutá.

Elektrická bezpečnost

- Dojde-li k selhání produktu, nesmí být používán až do okamžiku opravy zástupcem autorizovaného servisu. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Produkt zapojte pouze do uzemněné zásuvky s daným napětím a ochranou uvedenou v "Technické údaje". Uzemnění musí zajistit kvalifikovaný elektrikář, pokud používáte výrobek s transformátorem nebo bez něj. Naše společnost nenesе žádnou zodpovědnost za problémy vyplývající z neuzemnění produktu v souladu s místními směrnici.
- Produkt nikdy nemyjte nalitím vody na něj! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Produkt musí být během instalace, údržby, čištění nebo oprav odpojen.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Použijte pouze kabel uvedený v "Technické údaje".

- Spotřebič musí být nainstalován tak, aby byl ze sítě zcela odpojen. Oddělení musí být zajištěno buď zástrčkou nebo spínačem vestavěným do fixní elektrické instalace, v souladu se stavebními směrnici.
- Všechny činnosti s elektrickým zařízením a systémy mohou provádět jen autorizované osoby.
- V případě jakýchkoli poškození vypněte přístroj a odpojte jej od napájení. Za tímto účelem vypněte domovní pojistku.
- Zkontrolujte, zda je hodnota pojistky kompatibilní s výrobkem.
- Všechny větrací otvory musejí zůstat bez překážek.
- Na čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe, mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.
- Vaření bez dozoru, při kterém používáte tuk nebo olej může být nebezpečné a může způsobit požár. NIKDY se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale vypněte spotřebič a poté plamen zakryjte pokličkou nebo hasicí rouškou.
- Nebezpečí požáru: Na povrchu určeném k vaření neskladujte žádné předměty.
- Je-li povrch nalomený, vypněte spotřebič, abyste tak předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost produktu

- Spotřebič a dostupné části se při používání zahřívají. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných prvků. Děti do 8 let věku udržujte mimo dosah nebo pod stálým dohledem.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud váš úsudek nebo koordinaci ovlivňuje použití alkoholu a/nebo léků.
- Soyez prudent lors de l'utilisation d'alcool dans vos plats. Alkohol se při vysokých teplotách vypařuje a může způsobit požár, jelikož se vznítí, když se dostane do kontaktu s horkou plochou.
- Nestavte žádné hořlavé materiály vedle výrobku, jelikož jeho boky se při používání zahřejí.
- Tlak páry vzniklé z důvodu vlhkosti na povrchu trouby nebo ve spodní části konvice může způsobit nadsakování konvice. Proto je nutno zajistit, aby byl povrch trouby a dno hrnců vždy suché.
- Používejte pouze šrouby navržené výrobcem kuchyňského spotřebiče nebo uvedené výrobcem spotřebiče v návodu k použití jako vhodné nebo šrouby, které jsou zapojené do spotřebiče.

Použití nevhodných šroubů může způsobit nehody.

Pro spolehlivost ohně:

- Ujistěte se, zda zástručka zapadla do zásuvky a nezpůsobí vznik jiskry.
- Nepoužívejte poškozený nebo nalomený prodlužovací kabel ani jiný než originální kabel.
- Ujistěte se, zda je při zapojení není na zástrčce žádná vlhkost ani kapalina.

Určené použití

- Tento výrobek je určen pro domácí použití. Komerční použití není přípustné.
- Toto zařízení je určeno jen pro vaření. Nesmí se používat na jiné účely, například k vytápění místností.
- Výrobce nezodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo manipulací.

Mises en garde pour les enfants

- Přístupné části se mohou během používání rozehrát. Malé děti udržujte mimo dosah.
 - Obalové materiály jsou pro děti nebezpečné. Udržujte děti mimo dosah obalových materiálů.
- Veuillez jeter les fournitures

d'emballage en respectant les normes relatives à l'environnement.

- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo tento výrobek, pokud je v provozu, nedovolte jim hrát si s výrobkem.
- Nad spotřebič nestavte žádné předměty, na něž by děti mohly dosáhnout.

Likvidace starého výrobku

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:



Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních součástí a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Odveďte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o těchto sběrných místech získáte na místních úřadech.

Dodržování směrnice RoHS:

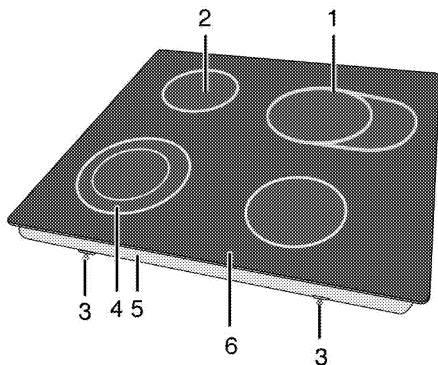
Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrníci zakázané.

Likvidace obalových materiálů

- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály uschovejte na bezpečném místě mimo dosah dětí. Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte je správně a třídte je v souladu s pokyny pro likvidaci recyklovaného odpadu. Nelikvidujte je s běžným domácím odpadem.

2 Obecné informace

Přehled



- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Rozšířená varná plocha | 4 | Plotna s dvěma obvody |
| 2 | Plotna s jedním obvodem | 5 | Kryt základny |
| 3 | Montážní svorka | 6 | Plotna |

Technické parametry

Napětí/frekvence	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Celková spotřeba energie	6900 W
Pojistka	min. 16 A x 2 / 32 A
Typ kabelu / průřez	H05RR-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 mm ²
Vnější rozměry (výška/šířka/hloubka)	55 mm/580 mm/510 mm
Rozměry instalace (šířka/hloubka)	560 (+2)mm/490 (+2)mm
Hořáky	
Vpředu vlevo	Plotna s dvěma obvody
Rozměry	210/120 mm
Výkon	2200/750 W
Vzadu vlevo	Plotna s jedním obvodem
Rozměry	140 mm
Výkon	1200 W
Vzadu vpravo	Rozšířená varná plocha
Rozměry	140/250 mm
Výkon	2000/1100 W
Vpředu vpravo	Plotna s jedním obvodem
Rozměry	160 mm
Výkon	1500 W



Technické parametry se mohou měnit bez předchozího upozornění za účelem zvyšování kvality výrobku.



Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí se shodovat s vaším výrobkem.



Hodnoty na štítcích výrobku nebo v doprovodné dokumentaci jsou zjišťovány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Podle provozních a okolních podmínek výrobku se tyto hodnoty mohou měnit.

3 Montáž

Výrobek musí nainstalovat kvalifikovaná osoba v souladu s platnými předpisy. Jinak není možné uznat záruku. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami, může dojít i k propadnutí záruky.



Za přípravu místa a elektrické instalace výrobku odpovídá zákazník.



NEBEZPEČÍ:

Výrobek musí být instalován v souladu se všemi místními a/nebo elektrickými vyhláškami.



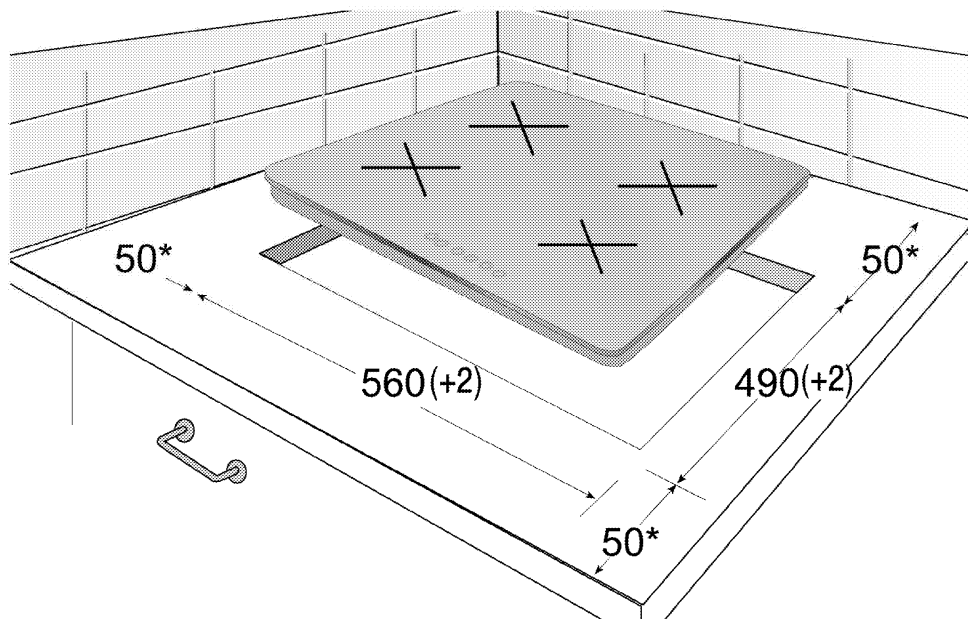
NEBEZPEČÍ:

Před instalací zkontrolujte případné vady na výrobku. Pokud nějaké objevíte, neinstalujte jej. Poškozené výrobky mohou ohrozit vaši bezpečnost.

Před montáží

Varná deska je určena pro instalaci do běžné pracovní desky. Mezi přístrojem a kuchyňskými stěnami a nábytkem musí zůstat bezpečnostní vzdálenost. Viz obrázek (hodnoty v mm).

- Lze jej používat i jako samostatně stojící spotřebič. Nad povrchem desky je nutno počítat s minimální vzdáleností 750 mm.
- (*) Pokud nad sporákem instalujete digestoř, upravte výšku instalace podle pokynů výrobce digestoře (min. 650 mm)
- Sejměte obalové materiály a přepravní zámky
- Povrchy, syntetické lamináty a lepidla musejí být tepluvzdorné (100 °C minimum).
- Pracovní deska musí být v rovině a vodorovně upevněna.
- Vyřízněte otvor pro varnou desku v pracovní desce podle montážních rozměrů.



* min.

Instalace a připojení

- Přístroj lze instalovat a připojovat jen v souladu se zákonnými předpisy.



Neinstalujte varnou desku na místa s ostrými hranami nebo rohy.
Je zde nebezpečí zlomení sklokeramického povrchu!

Elektrické zapojení

Zapojte výrobek do uzemněné zásuvky/vedení chráněné pojistkou o vhodné kapacitě podle tabulky "Technické parametry". Uzemnění musí zajistit kvalifikovaný elektrikář, pokud používáte výrobek s transformátorem nebo bez něj. Naše společnost neodpovídá za škody vzniklé z důvodu používání výrobku bez správného uzemnění v souladu s místními předpisy.



NEBEZPEČÍ:

Výrobek smí připojit k napájení pouze autorizovaný a kvalifikovaný pracovník. Záruční lhůta výrobku začíná běžet až po řádné instalaci.
Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami.



NEBEZPEČÍ:

Napájecí kabel je nutno nepřiskřípnout, ohnout či zmáčknout, nesmí přijít do styku s horkými částmi zařízení.
Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář. Jinak je zde nebezpečí zásahu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru!

- Zapojení musí splňovat národní předpisy.
- Údaje napájení musejí odpovídat údajům na typovém štítku přístroje. Typový štítek je na zadním krytu výrobku.
- Napájecí kabel vašeho výrobku musí odpovídat hodnotám v rubulce "Technické parametry".



NEBEZPEČÍ:

Než zahájíte jakoukoli činnost na elektrické instalaci, odpojte výrobek od napájení.
Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Připojování napájecího kabelu

1. Pokud s výrobkem není dodán napájecí kabel, napájecí kabel zvolený podle tabulky (*Technické parametry, strana 7*) v souladu s elektroinstalací ve vašem domě musí být připojen k vašemu výrobku podle pokynů ve schématu ke kabelu.

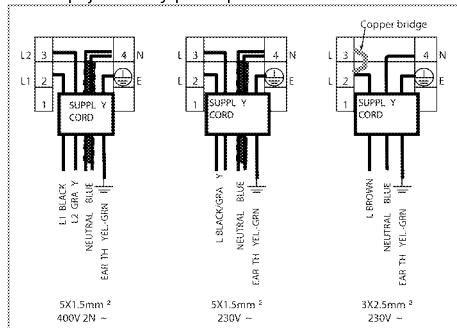
Pokud nelze odpojit všechny póly v napájení, je nutno připojit odpojovací zařízení s odstupem kontaktů

nejméně 3 mm (pojistky, bezpečnostní spínače, stykače) a všechny póly tohoto odpojovacího zařízení musejí být vedle výrobku (nikoli nad výrobkem) v souladu se směrnicemi IEE. Nedodržení tohoto pokynu může vést k provozním problémům a neplatnosti záruky na výrobek.



Doporučujeme provést další ochranu odpojovačem zbytkového proudu.

2. Otevřete kryt bloku svorek šroubovákem.
3. Zasuňte napájecí kabel do svorky kabelu pod zakončením a upevněte jej k hlavnímu trupu přiloženým šroubem na svěrací součástce.
4. Připojte kabely podle přiloženého schématu.



5. Po dokončení zapojení kabelu uzavřete kryt bloku svorek.
6. Veďte napájecí kabel tak, aby nebyl v kontaktu s výrobkem a nedošlo k jeho přimáčknutí mezi výrobek a stěnu.



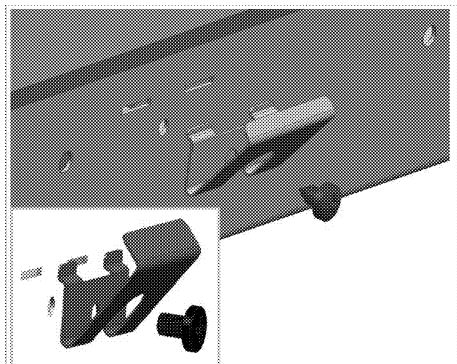
Napájecí kabel nesmí být delší než 2 m z bezpečnostních důvodů.

Instalace výrobku

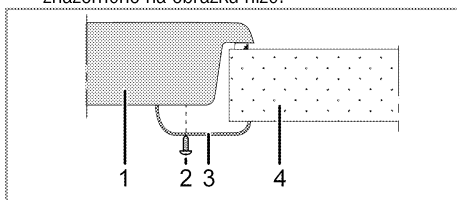
1. Otočte varnou desku vzhůru nohama a umístěte ji na rovnou plochu.
2. Těsnění, které je součástí balení, musí být nanášeno na spodní okraj varné desky dle obrázku během instalace varné desky.



3. Upevněte vložené montážní puržiny a zašroubujte je do otvorů ve spodní části, tak jak je znázorněno na obrázku.



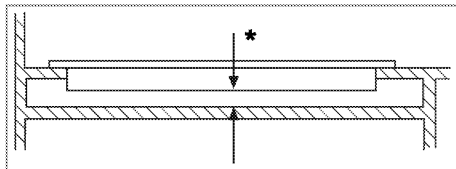
4. Umístěte výrobek na pracovní desku.
5. Po umístění na desku pracovního pultu bude upevnění snazší, díky pomoci svorek. Nejsou-li rozměry pracovní desky vhodné, na přední stranu produktu lze připevnit 2 montážní háky, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 1 Varná deska
- 2 Šroub
- 3 Montážní svorka
- 4 Pracovní deska

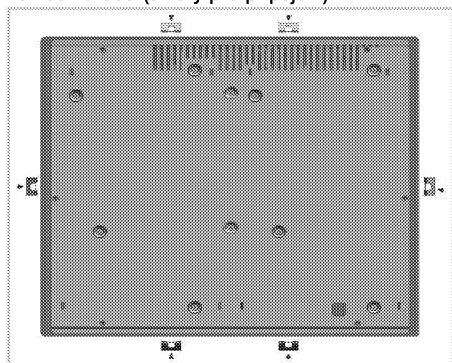
i Když instalujete desku na skříň, musíte instalovat polici, která oddělí skříň od desky podle předchozího obrázku. Není to nutné, když provádíte instalaci na vestavěnou troubu.

Například, pokud je možné se dotknout spodní strany výrobku po jeho montáži do zásuvky, musí být tato část zakryta dřevěnou deskou.



* min. 15 mm

Pohled zezadu (otvory pro připojení)



NEBEZPEČÍ:

Upevnění spojů k jiným otvorům není vhodný postup z bezpečnostních důvodů, jelikož může poškodit systém plynu a elektřiny.

Poslední kontrola

1. Zapojte napájecí kabel a zapněte pojistku výrobku.
2. Zkontrolujte funkce.

Likvidace starého výrobku

- Uschovejte si originální karton od výrobku a přepravujte výrobek v něm. Dodržujte pokyny na kartonu. Pokud nemáte originální karton, zabalte výrobek do bublin nebo silného kartonu a pevně oblepte páskou.



Zkontrolujte vzhled výrobku, zda neobsahuje škody, k nimž mohlo dojít při přepravě.

4 Příprava

Tipy pro úsporu energie

Následující informace vám pomohou používat zařízení ekologicky a ušetřit energii:

- Zmražené potraviny před vařením rozmrazte.
- Používejte pánve/hrnce s víky na vaření. Pokud nemáte víko, spotřeba energie může vzrůst až čtyřnásobně.
- Zvolte hořák, který je vhodný pro rozměr dna hrnce. Vždy zvolte správný rozměr hrnce pro připravovaný pokrm. Větší hrnce vyžadují více energie.
- Dávejte pozor a používejte ploché hrnce při vaření na elektrických deskách. Hrnce se silným dnem zaručují lepší vodivost tepla. Dosáhnete tak úspor energie až o 1/3.
- Nádoby a hrnce musejí být vhodné pro plotny. Dna nádob nebo hrnců nesmějí být menší než plotna.

- Plotny a dna hrnců udržujte čisté. Nečistoty sníží vodivost tepla mezi plotnou a dnem hrnce.
- U dlouhodobého vaření vypněte plotnu 5 až 10 minut před koncem doby vaření. Pokud využijete zbytkového tepla, dosáhnete úspor energie až o 20%.

Úvodní použití

První čištění produktu



Povrch se může poškodit vlivem některých saponátů nebo čisticích materiálů.

Nepoužívejte agresivní saponáty, čisticí prášek/mléko ani ostré předměty při čištění.

1. Sejměte všechny obaly.
2. Setřete povrch výrobku vlhkým hadříkem nebo houbičkou a osušte hadříkem.

5 Používání varné desky

Obecné informace o vaření

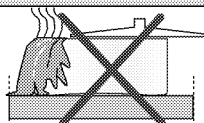


Nikdy nepilňte pánev olejem do více než jedné třetiny. Při nahřívání oleje nenechávejte varnou desku bez dozoru. Přehřátý olej znamená nebezpečí požáru. **Nikdy se nesnažte možný oheň uhasit vodou!** Když se olej vznítí, přikryjte jej požární dekou nebo vlhkým hadrem. Vypněte varnou desku, pokud je to bezpečné, a zavolejte hasiče.

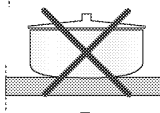
- Potraviny před smažením pečlivě osušte a opatrně vložte do horkého oleje. Před smažením zkontrolujte, zda zmrazené potraviny zcela rozmrzly.
- Nezakrývejte nádobu, v níž zahříváte olej.
- Pánve a hrnce umísťujte tak, aby jejich rukojeti nebyly nad varnou deskou a nemohlo dojít k jejich spálení. Na desku neumísťujte nevyvážené a snadno překlápělné nádoby.
- Na zapnuté varné oblasti nepokládejte prázdné nádoby a hrnce. Mohly by se poškodit.
- Provoz varných oblastí naprázdno bez nádoby nebo hrnce může poškodit výrobek. Jakmile dovaříte, vypněte varné oblasti.
- Jelikož povrch výrobku může být horký, nepokládejte na něj plastové ani hliníkové nádoby. Jakékoli roztavené materiály z povrchu ihned odstraňte.
- Takové nádoby by neměly být používány k uchovávání potravin.
- Používejte pouze hrnce a nádoby s plochým dnem.
- Do hrnců a pánví vkládejte přiměřené množství potravin. Takto nebudete muset provádět zbytečné čištění z důvodu přetečení. Nepokládejte poklice hrnců nebo pánví na varné oblasti. Pokládejte hrnce do středu varné oblasti. Pokud chcete hrnce posunout na jinou varnou oblast, zvedněte jej a postavte ho tam, neposunujte jím.

Tipy pro sklokeramické varné desky

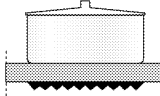
- Sklokeramická deska je odolná proti horku a neohroží ji ani velké teplotní rozdíly.
- Sklokeramickou desku nepoužívejte k ukládání věcí ani jako krájecí prkénko.
- Používejte pouze hrnce a pánve se strojově upraveným dnem. Ostré okraje mohou způsobit poškrábání povrchu.
- Nepoužívejte hliníkové hrnce a pánve. Hliník poškozují sklokeramickou plochu.



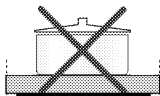
Rozličité potraviny mohou poškodit sklokeramickou desku a způsobit požár.



Nepoužívejte nádoby s konkávním nebo konvexním dnem.

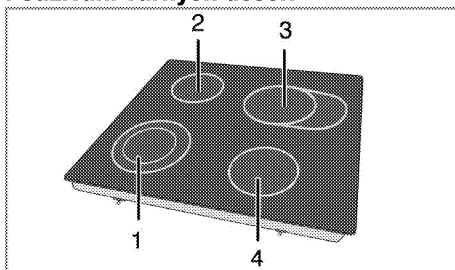


Používejte pouze hrnce a pánve s plochým dnem. Ty zajišťují snazší přenos tepla.



Pokud je průměr pánve příliš malý, budete plýtvat energií.

Používání varných desek



- 1 Plotna s dvěma obvodů 21-23/12-14 cm
- 2 Plotna s jedním obvodem 14-16 cm
- 3 Rozšířená varná plocha 14-16/25-27 cm
- 4 Plotna s jedním obvodem 16-18 cm je seznam doporučených průměrů pro hrnce nebo pánve na příslušné hořáky.



NEBEZPEČÍ:

Nedovolte, aby cokoli padlo na varnou desku. I malé předměty, jako je slánka, mohou varnou desku poškodit.

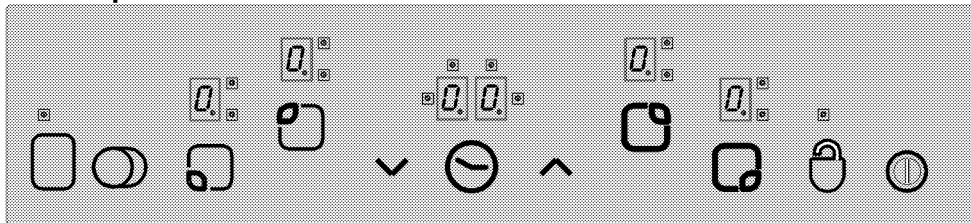
Nepoužívejte prasklé varné desky. Těmito prasklinami může prosakovat voda a způsobit zkrat.

V případě jakéhokoli poškození na povrchu (např. viditelné praskliny) okamžitě vypněte zařízení, abyste snížili riziko zásahu elektrickým proudem.



Sklokeramické desky s rychlým ohřevem vyzařují jasné světlo, jakmile je zapnete. Nedívejte se do jasného světla

Ovládací panel



Specifikace



Hlavní tlačítko - tlačítko zap/vyp
Zámek tlačítek

Nastavení teploty/přidání času
Nastavení teploty/ubírání času
** Tlačítko volby dvojité/trojité
varné oblasti
* Zapnout/vypnout časovač
** Zapnout/vypnout varnou
oblast
Ovladače volby varné oblasti

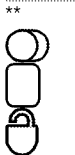
Displej varné oblasti (nastavení
teploty 0 ... 9)
Kontrolka provozu dvojité/trojité
varné oblasti (Displej varné
oblasti)
* Displej časovače (zde jsou 4
kontrolky pro 4 různé varné
oblasti)



Ovládací panely udržujte vždy suché a čisté. Vlhkost a špína mohou způsobit potíže v provozu.



(*) Pokud je vaše varná deska vybavena časovačem.



Pokud je vaše varná deska vybavena těmito funkcemi.

U typů s hodinami

Grafika a obrázky mají jen informativní účel. Aktuální vzhled nebo funkce mohou být různé.

Zapnutí varné desky

Tiskněte "⏻" tlačítko na ovládacím panelu po dobu 1 sekundy. Displeje varné oblasti se rozsvítí. Varná deska je nyní připravena k použití. Během následujících 10 sekund si můžete zvolit různé varné oblasti. Ostatní ovladače nemohou fungovat, když je hlavní tlačítko "⏻" v provozu.

"⏻" a všechny příslušné desetinné čárky na všech displejích varných oblastí se rozsvítí.

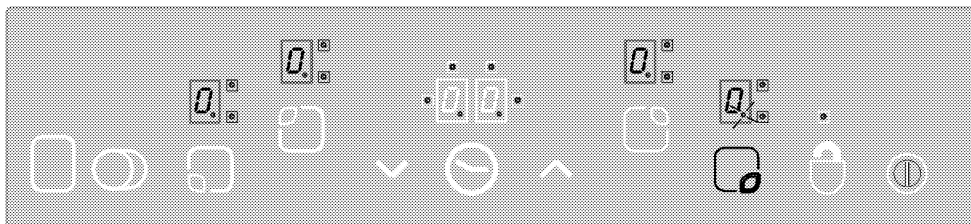
Pokud se do 10 sekund neprovede žádný úkon, varná deska se automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

Stisknete-li hlavní tlačítko "⏻" na déle než 2 sekundy, varná deska se vypne a vrátí do pohotovostního režimu.

Volba varných oblastí



Tento přístroj se ovládá pomocí dotykové ovládací jednotky. Každá operace, kterou provedete pomocí dotykové kontrolní jednotky, bude potvrzena zvukovým signálem, pokud je vaše dotyková kontrolní jednotka vybavena časovačem.



1. Zapněte varnou desku.

2. Požadovanou varnou oblast zapnete dotykem jednoho z ovladačů volby varných oblastí. Po

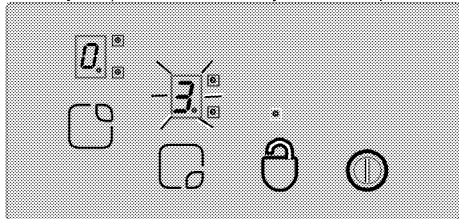
zvolení varné oblasti na desce "0" na příslušném displeji varné oblasti začne blikat desetinná čárka.

Pokud se do 10 sekund neprovede žádný úkon, varná deska se automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

3. Stiskněte "∧" nebo "∨" tlačítka nastavení teploty na hodnotu mezi "1" a "9" nebo mezi "9" a "1".

"∧" a "∨" tlačítka jsou vybavena funkcí opakování. Pokud budete některé z těchto tlačítek tisknout dlouho, teplota bude trvale stoupat nebo klesat každé 0,4 sekundy.

Pokud začnete "∧" tlačítkem, "1" se rozsvítí na displeji. Pokud začnete "∨" tlačítkem, rozsvítí se na displeji nastavená teplota (např. půl sekundy "A" a půl sekundy "9"). To znamená, že je aktivován posilovač.



Posilovač

Tato funkce usnadňuje vaření. Je-li posilovač aktivován, vaření bude probíhat po určitou dobu na nejvyšší výkon (viz tabulka-1). Čas posilovače závisí na zvolené teplotě. Toto je označeno "A" a hodnotou nastavené teploty, která střídavě bliká na displeji varné oblasti (např. půl sekundy "A", půl sekundy "9") Jakmile čas posilovače vyprší, výkon varné oblasti se sníží a hodnota teploty bude svítit trvale.

Funkcí posilovače jsou vybaveny všechny varné oblasti.

Zapnutí funkce posilovače:

1. Zapněte varnou desku.
2. Zvolte vybranou varnou oblast dotykem tlačítek volby varné oblasti.
3. Použijte "∨" tlačítko k nastavení teploty varné oblasti na hodnotu "9". Po nastavení teploty "9" a "A" budou střídavě blikat na displeji. To znamená, že hodnota teploty je nastavena na "9" a funkce posilovače je aktivována.
4. Poté použijte "∨" tlačítko do 10 sekund pro volbu nastavení teploty pro zbývající dobu vaření po vypršení doby provozu posilovače. Použijte "∧" nebo "∨" tlačítka pro nastavení varné oblasti na hodnotu mezi "1" až "9" (předpokládá se, že je zvolena například úroveň 6).
5. "A" a "6" budou střídavě blikat po dobu provozu funkce posilovače (na konci času posilovače, "6" bude svítit trvale).

Vypnutí funkce posilovače:

- Tiskněte "∨" tlačítko, dokud se teplota nesníží na "0" pro vypnutí funkce posilovače dřív.
- Pokud bude "9" nastavena jako teplota, která bude aktivována po době posilovače, a nebude nastavena žádná nižší teplota, blikání displeje ustane po 10 sekundách. Posilovač je nyní mimo provoz.

Vypněte varnou desku.

Stisknete-li hlavní tlačítko "0" na déle než 2 sekundy, varná deska se vypne a vrátí do pohotovostního režimu. Pokud je zde zbývající teplota, která může být použita

po vypnutí varné desky, je to označeno "H" symbolem, který bude trvale svítit na displeji příslušné varné oblasti.

Vypnutí jednotlivých varných oblastí:

Varnou oblast lze vypnout 3 různými způsoby:

1. Stisknutím "∧" a "∨" tlačítek zároveň.
2. Snížením teploty na "0" "∨" tlačítkem.
3. Použitím funkce časovače (pokud je) pro příslušnou varnou oblast

1. Stisknutí "∧" a "∨" tlačítek zároveň

Zvolte požadovanou varnou oblast tlačítkem volby

varné oblasti "0". Desetinné čárky se rozsvítí na "0" displeji varné oblasti. Stisknutím "∧" a "∨" tlačítek zároveň vypnete varnou oblast .

2. Snížení teploty vybrané varné oblasti na "0" "∨" tlačítkem

Kromě toho může být varná oblast vypnuta i snížením teploty na "0".

3. Použití funkce časovače (pokud je) pro příslušnou varnou oblast

Po vypršení času časovač vypne příslušnou varnou oblast. "0" a "00" se objeví na displeji. Dvojitá/trojité varná oblast a kontrolky napojené na časovač se vypnou.

Kromě toho po vypršení času zazní zvukový signál. Pro vypnutí zvukového signálu stiskněte jakékoli tlačítko na dotykovém ovládacím panelu.

Zapnutí dvojitých/trojících varných oblastí**

Zapnutí dvojitě varné oblasti:

Zvolte požadovanou varnou oblast s dvojitou oblastí. Desetinná čárka příslušné varné oblasti musí začít blikat.

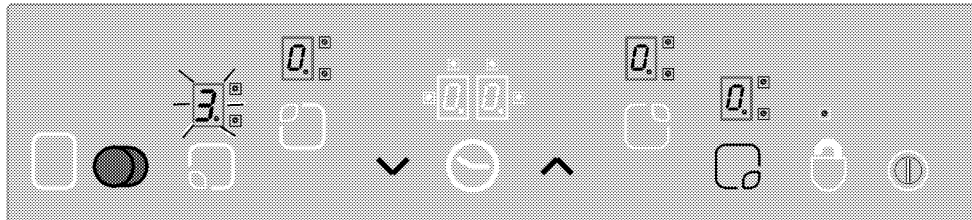
Nastavte teplotu na hodnotu mezi 1 a 9 a stiskněte "0" tlačítko pro zapnutí trojitě varné oblasti.

"0" Kontrolka příslušné dvojitě varné oblasti bude trvale svítit. "0" Stav duální varné oblasti se změní, pokud tlačítko stisknete podruhé: dvojitá varná oblast se přepne mezi stavem zapnuto a vypnuto.

Přídavná oblast se zapne jen tehdy, pokud je hlavní oblast nastavena na teplotu od "1" do "9".

Zapnutí trojité varné oblasti:

Zvolte požadovanou varnou oblast s trojitou oblastí. Desetinná čárka příslušné varné oblasti musí začít blikat. Nastavte teplotu na hodnotu mezi 1 a 9 a stisknete "○" tlačítko pro zapnutí trojité oblasti varné oblasti.



Zapnutí dvojitě a trojitě oblastí stisknutím "○" tlačítka vybrané varné oblasti.

Zámek tlačítek ** (u typů s hodinami)

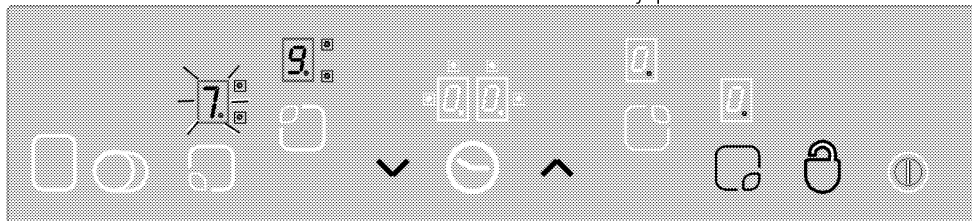
Tiskněte "⌚" tlačítko déle než 2 sekundy, chcete-li zamknout dotykové ovladače. Operace bude potvrzena

zvukovým signálem. Následně se "⌚" rozsvítí kontrolka a všechny varné oblasti se zamknou.

"⌚" Kontrolka příslušné trojitě oblasti bude trvale svítit. Pokud stisknete "○" tlačítko znovu, "⌚" kontrolka trojitě oblasti bliká a trojitá oblast se zapne. Pokud stisknete "○" tlačítko ještě jednou, trojitá oblast varné oblasti se znovu vypne. Výše zmíněná operace vždy změní stav dvojitě/trojitě varné oblasti.

Varné oblasti lze zamknout pouze v provozním režimu. Pokud jsou varné oblasti zamčeny: Pouze hlavní

tlačítko "○" může být používáno. "⌚" Kontrolka bude blikat a oznamovat modul zámku tlačítka. Vypnete-li varnou desku, když jsou tlačítka zamčena, zámek tlačítek bude v provozu, jakmile příště desku znovu zapnete. Zámek tlačítek musí být vypnut, aby varná deska mohla být používána.



"⌚" tlačítko vám umožní zamknout nebo odemknout dotykové ovladače v provozním režimu.

Tiskněte "⌚" tlačítko 2 sekundy, chcete-li odemknout varné oblasti. Operace bude potvrzena zvukovým signálem.

Následně "⌚" kontrolka zhasne. Nyní je dotykový ovladač odemčen a může normálně fungovat.

Dětský zámek

Varnou desku můžete ochránit před neúmyslným použitím a zabránit dětem, aby uvedly varnou oblast do provozu. Funkce dětského zámku obsahuje několik komplexních kroků k zapnutí dotykové ovládací jednotky. Dětský zámek může být zapnut nebo vypnut jen v pohotovostním režimu.

Zamčení modulu:

1. Stisknutím hlavního tlačítka "○" zapnete varnou desku.

2. Tiskněte "▲" a "▼" tlačítka zároveň nejméně 2 sekundy.

3. Následně stiskněte "▲" tlačítko ještě jednou.

» Funkce dětského zámku je zapnuta a "L" objeví se na displejích všech varných oblastí.

Vypnutí dětského zámku:

Dětský zámek lze vypnout tak, jak jste ho zapnuli.

1. Stisknutím hlavního tlačítka "○" zapnete varnou desku.

2. Tiskněte "▲" a "▼" tlačítka zároveň nejméně 2 sekundy.

3. Následně stiskněte "▼" tlačítko ještě jednou.

» "L" se objeví na displejích všech varných oblastí po dobu fungování dětského zámku. "L" zmizí, jakmile bude zámek vypnut.

Funkce časovače *

Tato funkce vám usnadní vaření. Během vaření nebudete muset na varnou desku neustále dohlížet a

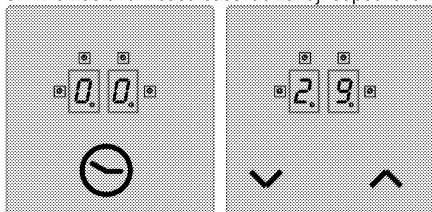
varná zóna se automaticky vypne po uplynutí vámi nastaveného času.

Časovač má tyto výhody: Dotykový ovladač může ovládat časovače až 4 varných oblastí a jeden alarm přiřazený ve stejnou dobu. všechny časovače lze používat pouze v provozním režimu.

Časovač jako alarm

Alarm časovače funguje nezávisle na ostatních varných oblastech. Proto není důležité, zda je varná oblast zvolena či ne.

1. Stisknete "☹" tlačítko pro zapnutí alarmu časovače. "00" a "☹" se objeví na displeji časovače a vpravo dole se objeví tečka. Tím se alarm časovače spustí.
2. Poté nastavte požadovaný čas stisknutím "∧" a "∨" tlačítek.
3. Po nastavení času časovač zahájí odpočítávání.



» Po vypršení času zazní zvukový signál. Pro vypnutí zvukového signálu stisknete jakékoli tlačítko na dotykovém ovládacím panelu.

Časovač varné oblasti:

Časovače varných oblastí lze nastavit pouze pro varné oblasti, které jsou v provozu.

1. Nejprve zapněte varnou desku a potom zapněte vybranou varnou oblast. (varná oblast musí být nastavena na hodnot 1 až 9)
2. Stejně jako alarm časovače zapněte časovač varné oblasti stisknutím "☹" tlačítka. "00" a "☹" se objeví na displeji časovače a vpravo dole se objeví tečka. Tím se časovač varné oblasti zapne.

3. Musíte stisknout "☹" tlačítko podruhé, abyste spustili časovač varné oblasti. Nyní můžete přiřadit časovač.
4. Poté nastavte požadovaný čas stisknutím "∧" a "∨" tlačítek.

Časovače varné desky nastavíte:

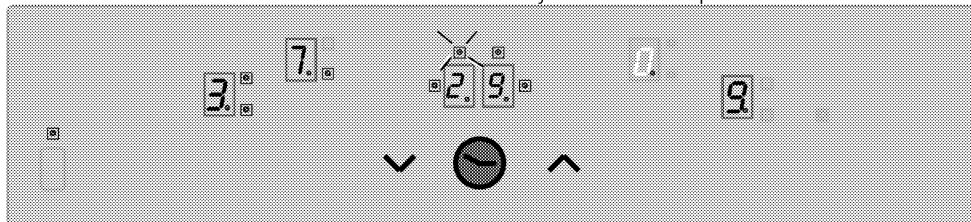
1. Po aktivaci časovače první varné oblasti stisknete ještě jednou tlačítko "☹". Ovládání se otočí doprava k dalšímu aktivní varné oblasti přiřazené k časovači. Nabídka k přiřazení se objeví s blikající "☹" kontrolkou.
2. Poté nastavte požadovaný čas stisknutím "∧" a "∨" tlačítek.
3. Časovač zapnutý pro varnou oblast, který byl nastaven jako první, je označen trvale svítící "☹" kontrolkou.
 - Více časovačů lze přiřadit k ostatním aktivním varným oblastem opětovným stisknutím "☹" tlačítka.
 - Po 10 sekundách se displej časovače vrátí zpátky k časovači, který bude končit jako první.
 - "☹" kontrolky, které svítí trvale na displeji časovače, ukazují časovač, který nyní odpočítává.
 - Můžete zobrazit nastavené hodnoty pro časovače varných oblastí změnou polohy "☹" tlačítka. Blikající pravá přední "☹" kontrolka vždy ukazuje přiřazení. Pokud neblíká žádná kontrolka, hodnota časovače budíku se zobrazí na displeji časovače.

Vypnutí časovačů:

Nejprve musíte zobrazit časovač změnou polohy "☹" tlačítka, dokud se neobjeví časovač. Tuto hodnotu lze později zrušit 2 různými způsoby:

- Snižováním hodnoty postupně k "00" dotykem "∨" tlačítka.
- Dotykem "∧" a "∨" tlačítek zároveň po dobu poloviny sekundy dokud se "00" neobjeví na displeji časovače.

Po vypršení času zazní zvukový signál. Pro vypnutí zvukového signálu stisknete jakékoli tlačítko na dotykovém ovládacím panelu.



Zobrazuje zbývající čas časovače varné oblasti 3 (kontrolka bliká) displeji časovače (kontrolky aktivních

časovačů varných oblastí 1 a 4 nebudou na displeji časovače vidět).

Funkce udržování teploty (pokud existuje)

Funkce udržování teploty varné oblasti pomáhá udržovat jídlo teplé volbou úrovně další teploty mezi 0 a 1.

Stiskněte "□" tlačítko pro zapnutí funkce udržování teploty.

Poté "□" kontrolka bliká. Stiskněte "□" tlačítko znovu pro vypnutí varné oblasti.

Doba provozu je omezena.

Ovladač varné desky je vybaven limitem doby provozu. Je-li některá z varných oblastí ponechána v provozu nebo

Tabulka-1: Parametry nastavení teploty; doba cyklu 47,0 sekund

Nastavení teploty	Mimoprovozní doba - sekundy	Provozní doba - sekundy	Limit doby provozu - hodina	Čas posilovače - sekundy
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkce zbytkového tepla

U vypnuté varné oblasti, jejíž teplota může být nad 60°C nebo jejíž displej ukazuje hodnotu nad 60°C,

"□" symbol (zbytkové teplo) se objeví na displeji. Když zbytkové teplo klesne pod 60°C, "0" se objeví na displeji.

Když se po poklesu výkonu výkon obnoví a bylo-li zbytkové teplo příslušné varné oblasti před poklesem vyšší než 60°C, displej zbytkového tepla bliká. Displej bliká, dokud nevyprší maximální čas zbytkového tepla nebo dokud není varná oblast zvolena a zapnuta.

Kalibrace snímačů a hlášení o chybách

Je-li přístroj napájen, kontrolní systém varné desky provádí kalibraci v závislosti na snímači, sklu a podmínkách používání. Během kalibrace nepřekrývejte skleněnou část snímače. Kontrolní systém varné desky nevystavujte zdrojům silného světla jako slunci, silným halogenovým žárovkám a podobně.

Tabulka-2:Kódy chyb a zdroje chyb

Příčina chyby	Displej
Okolní světlo je příliš silné	F1
Fluorescenční světlo	F2
Snímač je překryt lesklou látkou	F3
Okolní světlo je velmi kolísaví	F4

Vzorové opatření:

Následující světelné podmínky umožní hladkou kalibraci:

neúmyslně zapnuta, po určité době se automaticky vypne. (viz Tabulka-1). Doba provozu závisí na nastavení zvolené teploty. Je-li nějaký časovač přiřazen k varné oblasti, "00" se zobrazí na displeji časovače po dobu 10 sekund (po 10 sekundách se spustí ukazatel zbytkového tepla). Poté se displej časovače vypne. Po výše popsaném automatickém vypnutí je varná oblast opět provozuschopná a pro nastavení teploty platí maximální doba provozu.

Osvětlení se žárovkou bez reflektoru (100W, matná) 70cm nad sklokeramickou deskou. Po úspěšné kalibraci je zaručeno, že varná deska bude fungovat, jak má, dokonce i pod silným světlem, jako je halogenová bodová lampa s reflektorem. (50 W). Pokud dojde k chybě, kalibrace se bude opakovat, dokud okolní podmínky nedovolí úspěšnou kalibraci. Kontrolní systém varné desky může fungovat pouze po úspěšné kalibraci všech snímačů.

Musíte odstranit všechny látky na varné desce během kalibrace. Stejně tak by během kalibrace nemělo být okolní světlo příliš silné. Pokud uživatel obdrží některé z hlášení F1, F2 nebo F4, musí během procesu kalibrace zhasnout všechny zdroje světla nebo zavřít okno při prvním připojení. Je-li kalibrace úspěšně dokončena, kontrolní systém může tolerovat velkou dávku okolního světla.

Kontrolní systém varné desky se za provozu sám přizpůsobí nebo překalibruje podle změn okolních podmínek.



Dotykový ovladač je vybaven snímačem zajišťujícím ochranu proti přehřátí. Příslušná varná oblast se v reakci na tento snímač vypne. Podrobnější informace o hlášení o chybách najdete v tabulce.

Je-li tlačítko opakovaně zapínáno (na déle než 10 sekund), celý kontrolní systém se vypne a zazní zvukový signál.

6 Údržba a péče

Obecné informace

Životnost výrobku se prodlouží a případné problémy se omezí, pokud je výrobek pravidelně čištěn.



NEBEZPEČÍ:

Odpojte zařízení od napájení, než začnete s údržbou a čištěním.

Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!



NEBEZPEČÍ:

Před čištěním nechte přístroj vychladnout.

Horké povrchy mohou způsobovat popáleniny!

- Výrobek po každém použití pečlivě vyčistěte. Takto snadněji odstraníte nečistoty z pečení, které se takto nebudou při příštím použití přístroje dále připalovat.
- Pro čištění přístroje nejsou potřeba žádná zvláštní čisticidla. Výrobek omyjte vodou s mycím přípravkem a hadříkem nebo houbou a osušte ji suchým hadrem.
- Vždy zkontrolujte, zda byla jakákoli zbylá kapalina po čištění pečlivě otřena a a případná vylitá kapalina vysušena.
- K čištění nerezových ploch a rukojeti nepoužívejte čisticidla obsahující kyselinu nebo chlorid. K otření těchto částí použijte měkký hadřík s tekutým rozpouštědlem (ne brusným) a dávejte pozor, abyste čistili jedním směrem.



Povrch se může poškodit vlivem některých saponátů nebo čisticích materiálů.

Nepoužívejte agresivní saponáty, čisticí prášek/mléko ani ostré předměty při čištění.



Na čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe, mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.

Čištění varné desky.

Sklokeramické povrchy

Povrch sklokeramické desky otřete hadrem namočeným do studené vody, aby se odstranily zbytky čističe. Osušte měkkým suchým hadrem. Zbytky čisticidla by mohly poničit sklokeramickou desku při jejím příštím použití.

Dried residues on the glass ceramic surface should under no circumstances be scraped with hook blades, steel wool or similar tools.

Vápenaté usazeniny (žluté skvrny) odstraňte malým množstvím odstraňovače vodního kamene, jako například octem nebo citronovou šťávou. Můžete rovněž použít i vhodné komerčně dostupné produkty. Pokud je povrch silně znečištěn, naneste čistič houbou a vyčkejte, dokud se nevsákne. Poté vyčistěte povrch desky vlhkým hadrem.



Potraviny na bázi cukru, jako je hustý krém nebo sirup, je nutno ihned setřít a nečekat, až povrch vychladne. Jinak může být sklokeramická deska nevratně poškozena.

Časem může barva nátěru nebo na jiných plochách mírně vyblednout. To nemá vliv na fungování výrobku. Blednutí barev a skvrny na sklokeramické desce jsou normálním jevem, ne vadou.

7 Odstraňování potíží

Při zahřívání a ochlazování výrobek vydává kovový zvuk.

- Když se zahřejí kovové součástky, mohou se rozpínat a způsobovat hluk. >>> *Nejde o závadu.*

Výrobek nehřeje.

- Hlavní pojistka je vadná nebo uvolněná. >>> *Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříni. Pokud je to nutné, vyměňte je nebo znovu aktivujte.*
- Výrobek není zapojen do (uzemněné) zásuvky. >>> *Zkontrolujte zapojení zástrčky.*
- Pokud se displej nerozsvítí, když varnou desku znovu zapnete. >>> *Odpojte spotřebič u přerušovače. Počkejte 20 sekund a znovu jej zapojte.*



Pokud nemůžete odstranit poruchu ani poté, co jste postupovali podle pokynů obsažených v této části, obraťte se na autorizovaného servisního pracovníka nebo prodejce, u něhož jste výrobek zakoupili. Nikdy se nepokoušejte opravovat vadný výrobek sami.

ZÁKAZNICKÉ CENTRUM BEKO

BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice

7 dní v týdnu od 8:00 do 18:00

pomůže vyřešit záruční, případně pozáruční opravy výrobků BEKO

kontakt	220 105 371
	800 350 333
e-mail	zakaznickecentrum@bekosa.cz
Objednávka opravy spotřebiče online	www.bekocr.cz
5 LET ZÁRUKY – podmínky a registrace online	www.bekocr.cz

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY ČR

a) Platný a čitelný prodejní doklad, který obsahuje datum prodeje, model spotřebiče a označení prodejce opravňuje uživatele využít záruku na výrobek v souladu s ustanoveními Občanského zákoníku, v platném znění.

b) Není-li stanoveno jinak, je záruční doba na výrobek 24 měsíců. Začíná plynout ode dne převzetí věci kupujícím vyjma případu, kdy je nutné uvedení do provozu oprávněnou firmou. V tom případě začne záruční doba plynout ode dne uvedení výrobku do provozu.

Výrobky vyžadující odborné zapojení: plynové a kombinované sporáky a varné desky, dále všechny spotřebiče, které nejsou vybaveny přívodním elektrickým kabelem zakončeným vidlicí. Zapojení spotřebiče je službou hrazenou zákazníkem. Dovozece nezodpovídá za poškození vzniklé chybnou instalací a chybným zapojením výrobku.

c) Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek může být uplatněna pouze na území České republiky a týká se pouze a výhradně spotřebičů dovezených do ČR prostřednictvím naší společnosti, BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice, která je oficiálním zastoupením značky BEKO pro Českou republiku.

d) Záruka je poskytována kupujícímu (konečnému spotřebiteli) v souladu se zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele v platném znění, na výrobek sloužící běžnému používání v domácnosti. Výrobek není určen k průmyslovému použití a poskytování služeb. Spotřebiče, které nejsou používány v domácnosti, nejsou předmětem záruky (hotelová a restaurační zařízení, školská zařízení, úklidové firmy, atd...)

e) Práva ze zodpovědnosti za vady výrobku se uplatňují u prodávajícího. Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou v době platnosti záruční lhůty a to výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis.

O odstranění vad výrobku v záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat prodejce nebo Zákaznické centrum BEKO tel: 220 105 371 (800 350 333) [http://www.bekocr.cz/oprava -spotrebice](http://www.bekocr.cz/oprava-spotrebice) .

f) Zákazník musí při objednání opravy nahlásit datum prodeje, model spotřebiče, výrobní a produktové číslo, které se nachází na výrobním štítku každého spotřebiče. Bez nahlášení těchto údajů nebude moci být požadavek zákazníka na bezplatnou opravu vyřešen. Zákazník je také dále povinen poskytnout autorizovanému servisu součinnost potřebnou k ověření existence případně odstranění reklamované vady.

g) Při návštěvě servisního technika kupující prokáže existenci záruky předložením čitelného prodejního dokladu nebo certifikátu 5 let záruky BEKO. Po provedení záruční opravy jsou autorizovaná servisní střediska nebo prodávající povinni vydat kupujícímu čitelnou kopii opravního listu nebo doklad o uplatnění práva záruky a době trvání opravy. Po dobu záruky je kupující povinen uschovávat veškeré doklady související s koupí a servisem výrobku. Opravní list slouží k prokázání práv kupujícího, proto je ve vlastním zájmu kupujícího si zkontrolovat před podpisem veškeré údaje. Záruční lhůta se v případech, kdy závada znemožnila používání výrobku, prodlužuje o dobu, kdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u autorizovaného střediska až do dne převzetí opraveného výrobku.

h) Výrobek musí být instalován a provozován podle návodu k obsluze a platných norem. Funkce chladniček, mrazniček a jiných kombinací je zaručena při okolní teplotě od +10°C do +32°C.

i) Touto zárukou nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

j) Společnost BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice nabízí spotřebitelům na vybrané modely prodlouženou záruku vcelkové délce trvání 5 let. Předmětem této nadstandardní záruky je bezplatné odstraňování výrobních vad po dobu následujících 36 měsíců od skončení zákonné dvouleté záruční lhůty. Podmínkou získání certifikátu prodloužené záruky je splnění veškerých podmínek uvedených na www.bekocr.cz. O odstranění vad výrobku v prodloužené záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat Zákaznické centrum BEKO tel.: 220 105 371 (800 350 333) [http://www.bekocr.cz/oprava -spotrebice](http://www.bekocr.cz/oprava-spotrebice) .

Při opravě v rámci prodloužené záruky je uživatel povinen autorizovanému servisu předložit platný certifikát prodloužené záruky a prodejní doklad.

V době trvání prodloužené záruky bude oprávněná reklamáce řešena opravou nebo dodáním náhradního dílu. V případě neodstranitelné vady zajistí dovozce přímo u zákazníka výměnu výrobku za nový. Nárok na výměnu uplatňuje zákazník po zaslání všech potřebných dokladů /platný certifikát, doklad o zakoupení, vyjádření servisního technika/ na e-mail: reklamace@bekosa.cz nebo poštou na adresu BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice. Spotřebitel nemá právo v průběhu prodloužené záruky na vrácení kupní částky. Uplatnění práva na bezplatné odstraňování výrobních vad podléhá zde uvedeným všeobecným záručním podmínkám.

Právo na uplatnění záruky zaniká pokud:

- není výrobek používán v souladu s návodem
- došlo k mechanickému poškození výrobku cizím zaviněním, při nesprávné údržbě nebo jiným zanedbáním péče o výrobek
- byl na výrobku proveden neodborný zásah neoprávněnou osobou
- plynové spotřebiče nebo spotřebiče s napájením 400V nebyly uvedeny do provozu odbornou firmou
- došlo k mechanickému poškození při přepravě
- je vada způsobená vnějšími podmínkami, jako jsou např. poruchy v elektrické síti nebo vadná bytová instalace, nevhodnými provozními podmínkami, poškození živlem
- je výrobek vadný z důvodu použití neoriginálního příslušenství a náhradních dílů
- kuchyňská linka, do které je výrobek zabudovaný, nespĺňuje technické parametry
- záruka se dále nevztahuje na preventivní údržbu popsanou v návodu k obsluze, popřípadě závady způsobené nevhodnou manipulací, na opotřebením vzniklé běžným používáním, mechanické poškození skleněných a plastových komponentů
- záruka se nevztahuje na návštěvu technika za účelem poradenství, preventivní kontrolu stavu spotřebiče, výměnu náhradního dílu, který nevyžaduje odborný zásah, záměna směru otírání dveří chladniček

Túto príručku si prečítajte ako prvú!

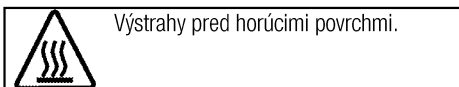
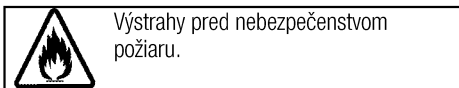
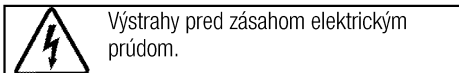
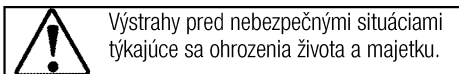
Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Beko. Dúfame, že sa dočkáte tých najlepších výsledkov od výrobku, vyrobeného vo vysokej kvalite a s najmodernejšími technológiami. Preto vám odporúčame, aby ste si túto používateľskú príručku a iné sprievodné dokumenty prečítali pred použitím výrobku celé a aby ste si ich odložili pre referenciu v budúcnosti. Ak rúru prevediete na inú osobu, dajte tejto osobe aj užívateľskú príručku. Riadte sa všetkými varovaniami a informáciami užívateľskej príručky.

Pamätajte si, že táto užívateľská príručka sa môže vzťahovať aj na niektoré ďalšie modely. Rozdiely medzi modelmi sú v príručke presne vymedzené.

Vysvetlivky k symbolom

V celej užívateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti a životného prostredia

Všeobecná bezpečnosť	4
Elektrická bezpečnosť	4
Bezpečnosť produktu	5
Zamýšľané použitie	6
Bezpečnosť detí	6
Likvidácia starého výrobku	6
Likvidácia obalového materiálu	6

2 Všeobecné informácie

Prehľad	7
Technické parametre	7

3 Montáž

Pred montážou	8
Montáž a pripojenie	9
Budúca preprava	10

4 Prípravy

Tipy na šetrenie energiou	11
Prvé použitie	11
Prvé čistenie výrobku	11

5 Používanie platne

0/Všeobecné informácie o varení	12
Používanie platní	12
Ovládací panel	13

6 Údržba a starostlivosť

Všeobecné informácie	19
Čistenie platne	19

7 Riešenie problémov

1 Dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti a životného prostredia

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu predísť riziku zranenia a poškodenia majetku. Porušenie týchto pokynov môže viesť k zrušeniu záruky.

Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi vo veku menej ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak nedostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča alebo nerozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba stroja nesmie byť vykonávaná deťmi bez dozoru.
- Montáž a opravu musia vždy vykonávať autorizovaní servisní technici. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonávajú neoprávnené osoby a môže to mať za následok zrušenie záruky. Pred montážou si pozorne prečítajte tieto pokyny.
- Ak je výrobok chybný alebo ak má akékoľvek viditeľné poškodenie, nepoužívajte ho.
- Po každom použití skontrolujte, či je funkčný gombík vypnutý.

Elektrická bezpečnosť

- Ak má produkt poruchu, nemal by sa obsluhovať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Len pripojte výrobok k uzemnenej zásuvke/sieti s napätím a ochranou ako je to uvedené v časti „Technické špecifikácie“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nebude niesť zodpovednosť za žiadne problémy spôsobené neuzemnením v súlade s miestnymi predpismi.
- Výrobok nikdy neumývajte rozptýlením alebo nalievaním vody naň! Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Výrobok sa počas montáže, údržby a postupov čistenia a opravy musí odpojiť.
- Ak je kábel sieťového pripojenia pre výrobok poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo rizikám.

- Používajte iba pripojovací kábel uvedený v časti „Technické špecifikácie”.
- Zariadenie sa musí namontovať tak, aby sa úplne mohlo odpojiť od siete. Oddelenie sa musí zabezpečiť buď sieťovou zástrčkou alebo spínačom zabudovaným do pevnej elektrickej inštalácie v súlade s montážnymi predpismi.
- Všetky práce na elektrických zariadeniach a systémoch by mali vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní odborníci.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia vypnite prístroj a odpojte ho od sieťového zdroja. Aby ste tak urobili, vypnite poistky v domácnosti.
- Uistite sa, že menovitý výkon hodnota poistky je kompatibilný s výrobkom.

Bezpečnosť produktu

- Spotrebič a jeho prístupné časti sa môžu počas používania veľmi zohriať. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli výhrevných prvkov. Deti vo veku do 8 rokov udržiavajte mimo dosah, okrem prípadu, že na ne neustále dozeráte.
- Výrobok nikdy nepoužívajte v prípade, keď máte ovplyvnený úsudok alebo koordináciu po požití alkoholu a/alebo liekov.
- Ak v riadoch používate alkoholické nápoje, dávajte pozor. Alkohol sa pri vysokých teplotách vyparuje a môže spôsobiť požiar, pretože sa môže vznietiť, ak príde do styku s horúcimi povrchmi.
- Nekladte žiadne horľavé látky do blízkosti produktu, pretože bočné strany sa počas používania zohrejú.
- Nezakrývajte žiadny z vetracích otvorov.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte parné čističe, pretože by to mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Varenie na platni s tukom alebo olejom môže byť bez dozoru nebezpečné alebo môže spôsobiť požiar. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť oheň vodou, ale spotrebič vypnite a potom oheň prikryte, napr. s pokrievkou alebo hasiacim rúškom.
- Nebezpečenstvo ohňa: Na varnom povrchu neskladujte žiadne predmety.
- Ak je povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste zabránili elektrickému šoku.
- Tento spotrebič sa nemá obsluhovať pomocou externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- Pohyb platne môže byť spôsobený tlakom výparov, ktorý vznikol kvôli vlhkosti na povrchu platne alebo v spodnej časti nádoby. Preto sa ubezpečte, že povrch rúry a dolné časti nádob sú vždy suché.
- Ako kryt platní používajte iba kryt navrhnutý výrobcom sporáku alebo

taký, ktorý je v návode na použitie uvedený ako vhodný alebo kryt platní patriaci k sporáku. Použitie nevhodného krytu môže spôsobiť nehodu.

Záruka produktu voči požiaru

- Uistite sa, že zástrčka zapojená v zásuvke tak aby nedošlo k iskreniu.
- Nepoužívajte poškodené, zrezané alebo nadpojené káble, výnimkou sú iba originálne káble.
- Uistite sa, že v zásuvke, do ktorej bude produkt pripojený nie je vlhko.

Zamýšľané použitie

- Tento výrobok je navrhnutý na používanie v domácnosti. Komerčné využitie nie je prípustné.
- Tento spotrebič je určený len na varenie. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.
- Výrobca nebude zodpovedný za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo manipuláciou.

Bezpečnosť detí

- Prístupné časti môžu byť počas použitia horúce. Uchovajte z dosahu malých detí.
- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály držte mimo dosahu detí. Likvidujte všetky časti balenia v súlade s predpismi o životnom prostredí.

- Elektrické výrobky sú pre deti nebezpečné. Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
- Nad spotrebič neukladajte žiadne veci, na ktoré by deti mohli dosiahnuť.

Likvidácia starého výrobku

V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov:



Tento produkt je v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2012/19/EÚ) Tento produkt obsahuje symbol triedeného odpadu pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

Tento produkt bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu použité a sú vhodné na recykláciu. Na konci životnosti odpad z produktu neodstraňujte s bežným odpadom z domácnosti ani s iným odpadom. Recyklujte ho v zbernom mieste určenou na recykláciu elektrického a elektronického vybavenia. Pre zistenie informácií o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach:

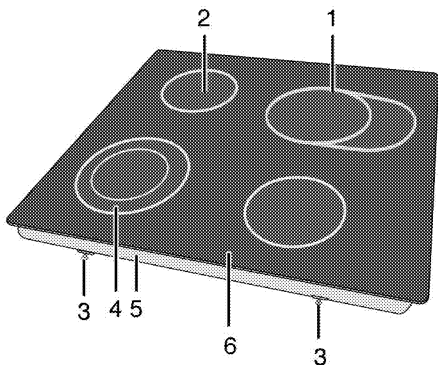
Tento produkt bol zakúpený v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2011/65/EÚ) Neobsahuje žiadne nebezpečné alebo zakázané materiály špecifikované smernicou.

Likvidácia obalového materiálu

- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí. Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Riadne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na recykláciu odpadu. Nelikvidujte ich spolu s bežným odpadom z domácnosti.

2 Všeobecné informácie

Prehľad



- | | | | |
|---|---------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Rozšírená varná platňa | 4 | Dvojkruhová varná platňa |
| 2 | Jednokruhová varná platňa | 5 | Základný kryt |
| 3 | Montážna svorka | 6 | Platňa horáka |

Technické parametre

Napätie/frekvencia	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Celkový príkon	6900 W
Poistka	min. 16 A x 2 / 32 A
Typ kábla/prierez	H05RR-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 mm ²
Vonkajšie rozmery (výška/šírka/hĺbka)	55 mm/580 mm/510 mm
Montážne rozmery (šírka/hĺbka)	560 (+2)mm/490 (+2)mm
Horáky	
Vpredu vľavo	Dvojkruhová varná platňa
Rozmer	210/120 mm
Výkon	2200/750 W
Vzadu vľavo	Jednokruhová varná platňa
Rozmer	140 mm
Výkon	1200 W
Vzadu vpravo	Rozšírená varná platňa
Rozmer	140/250 mm
Výkon	2000/1100 W
Vpredu vpravo	Jednokruhová varná platňa
Rozmer	160 mm
Výkon	1500 W



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.



Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia sa úplne zhodovať s vaším výrobkom.



Hodnoty uvedené na štítkoch produktov alebo v sprievodnej dokumentácii boli dosiahnuté v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. V závislosti od prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia výrobu sa tieto hodnoty môžu líšiť.

3 Montáž

Výrobok musí namontovať kvalifikovaná osoba podľa platných predpisov. V opačnom prípade záruka stratí platnosť. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby a môže to mať za následok zrušenie záruky.



Príprava miesta a montáž prívodov elektriny pre výrobok je na zodpovednosti zákazníka.



NEBEZPEČENSTVO:

Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi plynovými a/alebo elektrickými nariadeniami.



NEBEZPEČENSTVO:

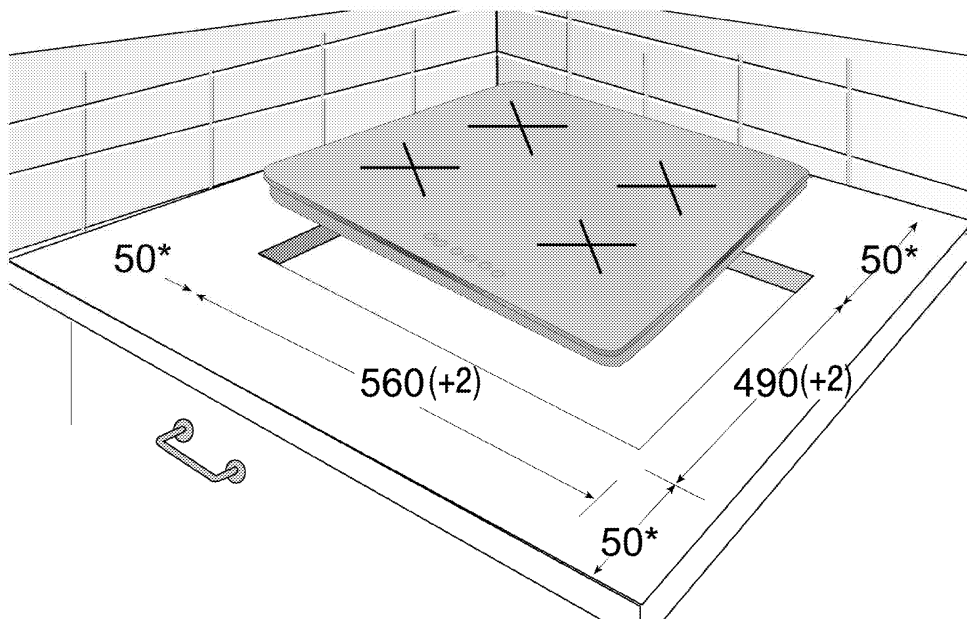
Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady.

Ak sú, výrobok nemontujte. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.

Pred montážou

Platňa je určená na montáž v bežných pracovných plochách. Bezpečná vzdialenosť musí byť ponechaná medzi spotrebičom a kuchynskými stenami a nábytkom. Pozrite si obrázok (hodnoty sú v mm).

- Môže sa tiež používať ako voľne stojaci spotrebič. Nad povrchom platne zabezpečte priestor minimálne 750 mm.
- (*) Ak sa nad sporák chystáte nainštalovať kryt sporáka, ohľadom inštaláčnej výšky (min. 650 mm) sa obráťte na pokyny od výrobcu krytu sporáka
- Odstráňte obalové materiály a prepravné pásky.
- Povrchy, syntetické lamináty a lepidlá musia byť teplovzdomé (minimálne 100 °C).
- Pracovná plocha musí byť zarovnaná a upevnená horizontálne.
- Vytvorte otvor pre platňu na pracovnej ploche podľa montážnych rozmerov.



* min.

Montáž a pripojenie

- Produkt môžete namontovať a pripojiť jedine v súlade so zákonnými pravidlami pre montáž.



Platňu nemontujte na miesta s ostrými hranami alebo rohmi.
Existuje tam riziko rozbitia sklokeramického povrchu!

Elektrické pripojenie

Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke/sieti, chránenej poistkou s vhodnou kapacitou tak, ako je to uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sú spôsobené v dôsledku používania výrobku bez namontovaného uzemnenia v súlade s miestnymi predpismi.



NEBEZPEČENSTVO:

Výrobok musí k sieťovému zdroju pripojiť iba autorizovaná a kvalifikovaná osoba. Záručná doba výrobku začína plynúť iba po správnej montáži.

Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby.



NEBEZPEČENSTVO:

Sieťový kábel nesmie byť stisnutý, ohnutý, ani stlačený, ani nesmie prísť do styku s horúcimi časťami výrobku.

Poškodený sieťový kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár. V opačnom prípade existuje riziko zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru!

- Pripojenie musí byť vykonané v súlade s miestnymi predpismi.
- Údaje sieťového napájania sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku výrobku. Typový štítek sa nachádza na zadnom puzdre produktu.
- Sieťový kábel vášho výrobku musí byť v súlade s tabuľkou „Technické parametre“.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred začatím akejkoľvek práce na elektroinštalácii odpojte výrobok od sieťového zdroja.
Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

Pripojenie napájacieho kábla

1. Ak sa spoločne s týmto produktom nedodá napájací kábel, k produktu musíte podľa pokynov v schéme zapojenia pripojiť napájací kábel, ktorý z

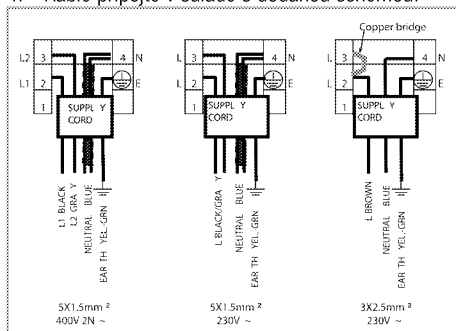
tabuľky (*Technické parametre, strana 7*) vyberiete podľa elektrickej inštalácie u vás doma.

Ak nie je možné odpojiť všetky póly od napájacieho zdroja, bude potrebné pripojiť odpojovacie zariadenie s min. 3 mm odstupom kontaktov (poistky, bezpečnostné spínače vedenia, kontaktné) a všetky póly tohto odpojovacieho zariadenia sa musia nachádzať vedľa zariadenia (nie nad ním) v súlade so smernicami IEE. Ak sa tento pokyn nedodrží, môže to spôsobiť prevádzkové problémy a stratu platnosti záruky na produkt.



Odporúča sa dodatočná ochrana zvyškovým prúdovým ističom.

2. Kryt svorkovnice otvorte pomocou skrutkovača.
3. Napájací kábel vložte cez káblovú svorku pod koncovku a k hlavnému telu ho zabezpečte pomocou integrovanej skrutky, ktorá sa nachádza na komponente zasovkovania kábla.
4. Káble pripojte v súlade s dodanou schémou.



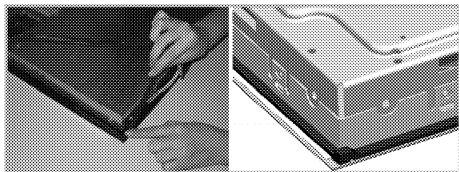
5. Po dokončení zapojení vodičov zatvorte kryt svorkovnice.
6. Napájací kábel uložte tak, aby sa nedotýkal produktu a aby nebol stlačený medzi produktom a stenou.



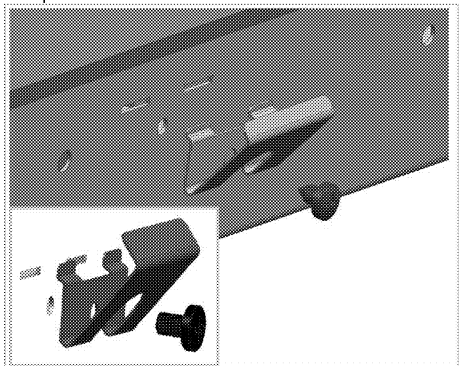
Napájací kábel nesmie byť z bezpečnostných dôvodov dlhší ako 2 m.

Inštalácia produktu

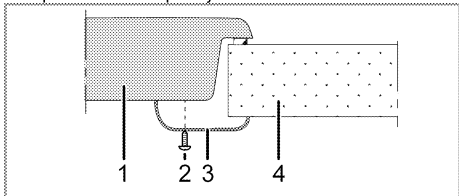
1. Platňu otočte naopak a položte ju na plochý podklad.
2. Tesnenie dodávané v balení musíte počas montáže platne naniesť na dolný ohyb pláštá okolo platne tak, ako je to znázornené na obrázku.



3. Priradíte vgradne vzmeti, tako da jih vstavite in privijete skozi luknje spodnjega zaboja, kot je prikazano na sliki.



4. Platňu umiestnite na pult a zarovnjajte ju.
5. Ko je plošča nameščená na pult, jo lahko enostavno namestíte s pomočjo sponk. Če dimenzie pulta niso primerne, lahko na spreduj strane naprave priradíte 2 vgradni sponki, kot je prikazano na spodnji sliki.

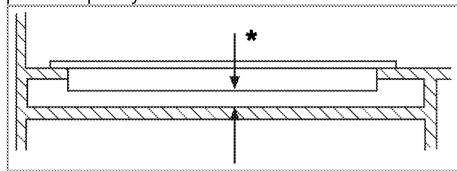


- 1 Platňa
- 2 Skrutka
- 3 Inštalačná svorka
- 4 Pult



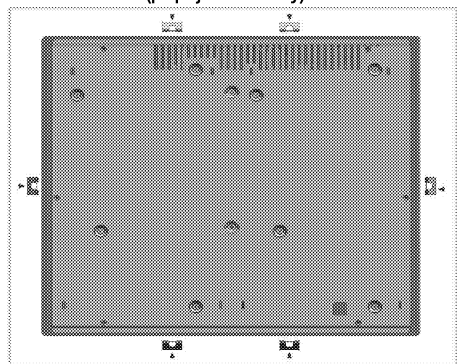
Keď platňu inštalujete na skrinku, bude potrebné nainštalovať policu, ktorá bude oddeľovať skrinku od platne, tak, ako je znázornené na vyššie uvedenom obrázku. Pri inštalácii na vstavanú rúru tento úkon nie je nevyhnutný.

Napríklad, ak je po inštalácii do zásuvky možné dotknúť sa spodnej časti produktu, túto časť je potrebné prekryť drevenou doskou.



* min. 15 mm

Pohľad zozadu (prípájacie otvory)



NEBEZPEČENSTVO:

Pripojenie k iným otvorom nie je správne z hľadiska bezpečnosti, pretože môže poškodiť plynový a elektrický systém.

Záverená kontrola

1. Zapojte sieťový kábel a zapnite poistku výrobku.
2. Skontrolujte funkcie.

Budúca preprava

- Odložte si pôvodnú krabicu z výrobku a výrobok prepravujte v nej. Postupujte podľa pokynov na krabici. Ak nemáte pôvodnú krabicu, výrobok zabalte do bublinkového obalu alebo do hrubého kartónu a bezpečne ho zalepte páskou.



Skontrolujte celkový vzhľad výrobku, či neobsahuje akékoľvek poškodenie, ktoré sa mohlo vyskytnúť pri preprave.

4 Prípravy

Tipy na šetrenie energiou

Nasledujúce informácie vám pomôžu používať váš spotrebič ekologicky a šetriť energiou:

- Pred varením mrazeného jedla ho rozmrazte.
- Na varenie používajte hrnce/panvice s pokrievkami. Ak pokrievku nemáte, spotreba energie sa môže zvýšiť 4-krát.
- Vyberte horák, ktorý je vhodný pre veľkosť dna hrnca, ktorý plánujete použiť. Pre jedlá vždy vyberajte správnu veľkosť hrnca. Väčšie hrnce vyžadujú viac energie.
- Pri varení s elektrickými platňami dávajte pozor, aby ste používali hrnce s plochým dnom. Hrnce s tenkým dnom poskytnú lepšie vedenie tepla. Úspora energie môže dosahovať až 1/3.
- Nádoby a hrnce musia byť kompatibilné s varnými zónami. Dno nádob alebo hrncov nesmie byť menšie ako varná platňa.
- Varné zóny a dna hrncov udržiavajte v čistote. Znečistenie zníži tepelnú vodivosť medzi varnou zónou a dnom hrnca.

- Pri dlhých vareniach vypnite varnú zónu 5 alebo 10 minút pred uplynutím času varenia. Využívaním zostatkového tepla môžete dosiahnuť úsporu energie až 20 %.

Prvé použitie

Prvé čistenie výrobku



Niektoré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Počas čistenia nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/krémy, ani žiadne ostré predmety.

Na čistenie skla na dvierkach rúry nepoužívajte hrubé drsné čistiace prostriedky alebo ostré kovové škrabky, pretože môžu poškrabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Vyutierajte povrchy produktu vlhkou tkaninou alebo špongiou a utrite ich tkaninou.

5 Používanie platne

0/Všeobecné informácie o varení



Do panvice nikdy nelejte viac oleja, ako je jedna tretina jej objemu. Počas zohrievania oleja nenechávajte platňu bez dozoru. Nadmerne zohriaty olej predstavuje riziko požiaru. **Nikdy sa nepokúšajte uhasiť možný požiar vodou!** Keď olej začne horieť, prikryte ho hasiacim rúškom alebo vlhkou handrou. Ak je to bezpečné, platňu vypnite a zavolajte hasičov.

- Potraviny pred vyprážením vždy dobre osušte a zľahka ich vložte do horúceho oleja. Pred vyprážením skontrolujte, či sa mrazené potraviny úplne rozmrazili.
- Pri zohrievaní oleja nezakrývajte nádobu, ktorú používate.
- Hrnce a panvice uložte tak, aby ich držadlá neboli nad platňou, čím zabránite zohriatiu držadiel. Na platňu nedávajte nevyvážené nádoby a ani nádoby, ktoré sa ľahko prevrhnú.
- Na zapnuté varné zóny nedávajte prázdne nádoby a panvice. Môžu sa poškodiť.
- Prevádzka varnej zóny bez toho, aby na nej bola položená nádoba alebo panvica spôsobí poškodenie produktu. Po dokončení varenia vypnite varné zóny.
- Vzhľadom na to, že povrch produktu môže byť horúci, nedávajte naň plastové a ani hliníkové nádoby.

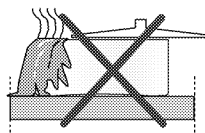
Z povrchu okamžite očistite všetky takéto roztopené látky.

Takéto nádoby by ste nemali používať ani na uchovanie jedál.

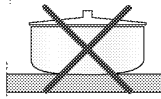
- Používajte len panvice alebo nádoby s plochým dnom.
- Do panvic a hrncov dávajte príslušné množstvo jedla. A takto nebudete riešiť prostredníctvom zabránenia pretečenia riadov vykonať žiadne nepotrebné čistenia. Pokrievky panvic alebo hrncov nedávajte na varné zóny. Panvice umiestnite tak, aby boli na varnej zóne vycentrované. Keď chcete panvicu premiestniť na inú varnú zónu, namiesto jej posúvania ju zdvihnite a dajte na želanú varnú zónu.

Tipy pre sklokeramické platne

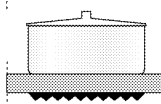
- Sklokeramický povrch je odolný voči teplu a veľké teplotné rozdiely naň nemajú žiadny vplyv.
- Sklokeramický povrch nepoužívajte ako odkladacie miesto a ani ako dosku na krájanie.
- Používajte len panvice a hrnce s opracovanými dnami. Ostré hrany vytvárajú na povrchu škrabance.
- Nepoužívajte hliníkové nádoby a panvice. Hliník poškodzuje sklokeramický povrch.



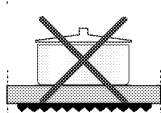
Rozliatia môžu poškodiť sklokeramický povrch a spôsobiť požiar.



Nepoužívajte nádoby s vyduťmi alebo vypuklými dnami.

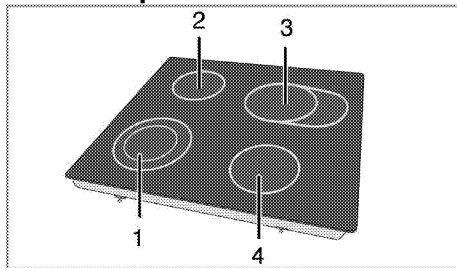


Používajte len panvice a hrnce s rovnými dnami. Zaručujú jednoduchší prenos tepla.



Ak je priemer panvice príliš malý, dôjde k mrhaniu energie.

Používanie platní



- 1 Dvojokruhová varná platňa 21-23/12-14 cm
- 2 Jednookruhová varná platňa 14-16 cm
- 3 Rozšírená varná platňa 14-16/25-27 cm
- 4 Jednookruhová varná platňa 16-18 cm predstavuje zoznam odporúčaného priemeru hrncov, ktoré sa môžu použiť vo vzťahu k horákom.



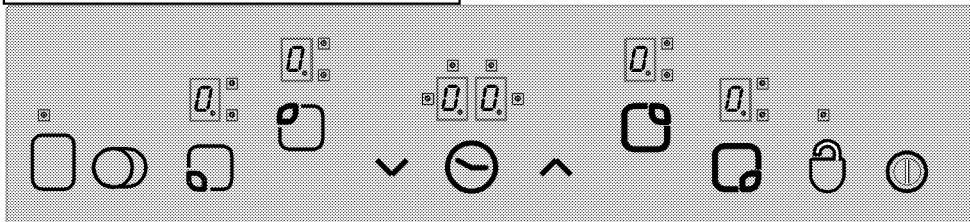
NEBEZPEČENSTVO:

Nedovoľte, aby na platňu spadol akýkoľvek predmet. Platňu môžu poškodiť aj malé predmety, ako napríklad soľnička. Nepoužívajte popraskané platne. Cez tieto praskliny môže unikať voda a spôsobiť skrat. V prípade akéhokoľvek poškodenia povrchu (napr. viditeľné praskliny) výrobok okamžite vypnite, aby ste minimalizovali riziko zásahu elektrickým prúdom.



Keď rýchlo sa zahrievajúce sklokeramické platne zapnete, vyžarujú jasné svetlo. Nepozerajte sa do jasného svetla.

Ovládací panel



Technické údaje



Hlavné tlačidlo - tlačidlo ZAP./VYP.
Zámka tlačidiel



Nastavenie teploty/zvýšenie časovača



Nastavenie teploty/zníženie časovača



** Tlačidlo výberu dvojitej/trojitej varnej zóny



* Zapnutie/vypnutie časovača



** Zapnutie/vypnutie varnej zóny



Ovládacie prvky výberu varnej zóny



Displej varnej zóny (nastavenie teploty 0 ... 9)



Prevádzková kontrolka LED dvojitej/trojitej varnej zóny (displej varnej zóny)



* Displej časovača (sú tam 4 kontrolky LED pre 4 rôzne varné zóny)



Toto zariadenie sa ovláda prostredníctvom dotykovej ovládacej jednotky. Ak je vaša dotyková ovládacia jednotka vybavená časovačom, každý úkon vykonaný na dotykovom ovládači sa potvrdí zvukovým signálom.



Ovládacie panely vždy udržiavajte v čistom a suchom stave. Vlhkosť a špina môžu spôsobiť problémy s fungovaním.



(*) Ak je vaša platňa vybavená časovačom.



** Ak je vaša platňa vybavená týmito funkciami



Pri modeloch s hodinami



Grafické znázomenia a obrázky sú len pre informačné účely. Skutočný vzhľad alebo funkcie sa môžu líšiť.

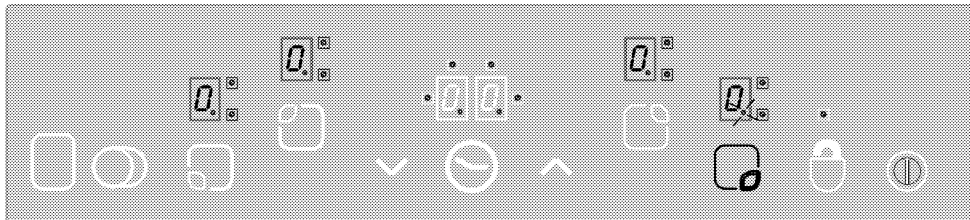
Zapnutie platne

Na 1 sekundu sa dotknite tlačidla "⏻" na ovládacom paneli. Rozsvieti sa displej varnej zóny. Platňa je teraz pripravená na použitie. Do nasledujúcich 10 sekúnd môžete vybrať inú varnú zónu. Počas používania

hlavného tlačidla "ⓘ" nemôžete použiť ostatné ovládacie prvky.

"Q" a všetky príslušné desiatinné miesta začnú blikať na všetkých displejoch varnej zóny.

Ak do 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.



1. Zapnite platňu.
2. Želanú varnú zónu zapnite dotykem jedného z ovládacích prvkov výberu varnej zóny. Po výbere varnej zóny platne sa symbol "Q" blikať na príslušnom displeji varnej zóny.

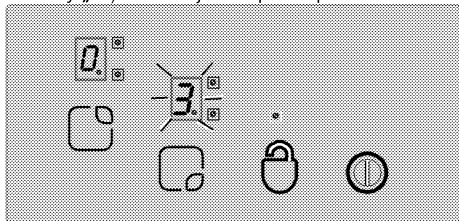
Ak do 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.

3. Dotykem tlačidla "∧" alebo "∨" nastavte úroveň teploty na hodnotu medzi „1“ a „9“ alebo medzi „9“ a „1“.

Tlačidlá "∧" a "∨" obsahujú funkciu opakovania. Ak sa ktoréhokoľvek z týchto tlačidiel dotknete na dlhú dobu, úroveň teploty sa bude každú 0,4 sekundy neprerušovane zvyšovať alebo znižovať.

Ak začnete tlačidlom "∧", na displeji sa zobrazí „1“.

Ak začnete tlačidlom "∨", na displeji sa zobrazí nastavená hodnota (napr. pol sekundy „A“ a pol sekundy „9“). Označuje to zapnutie posilňovača.



Posilňovač

Táto funkcia napomáha vareniu. Po zapnutí posilňovača sa bude varenie určitú dobu vykonávať pri maximálnom výkone (pozrite si tabuľku 1). Čas posilňovača závisí od zvolenej úrovne teploty. Toto sa označuje symbolom „A“ a hodnota nastavenej teploty, ktoré striedavo blikať na displeji varnej zóny (napr. pol sekundy „A“, pol sekundy „9“). Po uplynutí času

Ak hlavné tlačidlo "ⓘ" stlačíte na dlhšie ako 2 sekundy, platňa sa vypne a vráti sa do pohotovostného režimu.

Výber varných zón

posilňovača sa výkon varnej zóny zníži a hodnota teploty sa bude zobrazovať neprerušovane. Funkciou posilňovača sú vybavené všetky varné zóny.

Zapnutie funkcie posilňovača:

1. Zapnite platňu.
2. Želanú varnú zónu vyberte dotykem tlačidiel výberu varnej zóny.
3. Pomocou tlačidla "∨" nastavte hodnotu teploty varnej zóny na „9“. Po nastavení teploty sa bude na displeji striedavo zobrazovať „9“ a „A“. Označuje to, že hodnota teploty je nastavená na „9“ a funkcia posilňovača je zapnutá.
4. Následným použitím tlačidla "∨" do 10 sekúnd vyberte teplotné nastavenie, ktoré chcete použiť pre zostávajúci proces varenia po uplynutí času posilňovača. Pomocou tlačidiel "∧" alebo "∨" nastavte varnú zónu na hodnotu medzi „1“ alebo „9“ (napríklad predpokladajme, že ste zvolili úroveň 6).
5. Počas funkcie posilňovača sa na displeji bude striedavo zobrazovať „A“ a „6“ (na konci doby posilňovača sa bude neprerušovane zobrazovať „6“).

Vypnutie funkcie posilňovača:

- Tlačidlá "∨" sa dotýkajte, pokiaľ sa úroveň teploty neznižuje na „0“, čím funkciu posilňovača predčasne ukončíte.
- V prípade, že ako úroveň teploty zapnutú po uplynutí času posilňovača vyberiete „9“ a nevyberiete žiadnu inú nižšiu úroveň, blikanie obrazovky prestane o 10 sekúnd. Posilňovač je teraz vypnutý.

Vypnite platňu.

Ak hlavné tlačidlo "ⓘ" stlačíte na dlhšie ako 2 sekundy, platňa sa vypne a vráti sa do pohotovostného režimu.

Ak po vypnutí platne zostane použiteľné zostatkové teplo, bude to označené symbolom "H", ktorý sa neprerušovane zobrazí na príslušnom displeji varnej zóny.

Samatstatné vypínanie varných zón:

Varnú zónu môžete vypnúť 3 rôznymi spôsobmi:

1. Súčasným dotykom tlačidla "▲" a "▼".
2. Znížením úrovne teploty na „0“ pomocou tlačidla "▼".
3. Použitím funkcie časovača (ak nejaká je) pre príslušnú varnú zónu

1. Súčasným dotykom tlačidla "▲" a "▼"

Želanú varnú zónu vyberte pomocou tlačidla výberu varnej zóny "C". Na displeji varnej zóny sa zobrazí desatinné miesto "0.". Varnú zónu vypnite súčasným dotykom tlačidla "▲" a "▼".

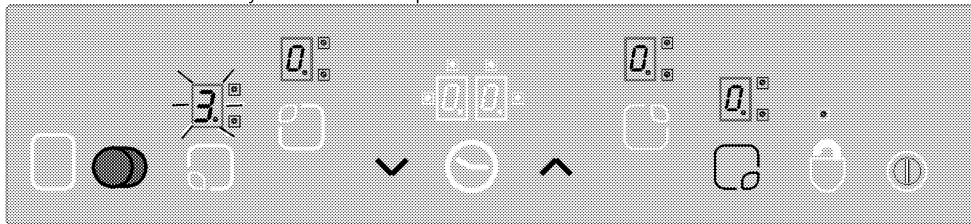
2. Zníženie úrovne teploty želanvej varnej zóny na „0“ pomocou tlačidla "▼"

Varnú zónu môžete ďalej vypnúť aj znížením úrovne teploty na „0“.

3. Používanie funkcie vypnutia časovača (ak nejaká je) pre príslušnú varnú zónu

Po uplynutí času vypne časovač varnú zónu, ktorá mu je priradená. Na všetkých displejoch sa zobrazí „0“ a „00“. Vypne sa dvojitá/trojitá varná zóna a kontrolky LED spojené s časovačom.

Po uplynutí času okrem toho zaznie zvuková signalizácia. Zvukovú signalizáciu vypnite dotykom ktoréhokoľvek tlačidla na dotykovom ovládacom paneli.



Zapnutie dvojitej a trojitej zóny dotykom tlačidla "O" zvolenej varnej zóny.

Zámka tlačidiel ** (pri modeloch s hodinami)

Dotykové ovládanie uzamkniete dotykom tlačidla "Ⓜ" na viac ako 2 sekundy. Úkon sa potvrdí zvukovým signálom. Potom začne blikať kontrolka LED "Ⓜ" a všetky varné zóny sa uzamknú.

Zapnutie dvojitých/trojitých varných zón**

Zapnutie dvojitej varnej zóny:

Vyberte želanú varnú zónu vybavenú dvojitou zónou. Desatinné miesto príslušnej varnej zóny musí začať blikať.

Úroveň teploty nastavte na hodnotu medzi 1 a 9 a duálnu zónu varnej zóny zapnite dotykom tlačidla "O".

Neprerušovane bude blikať aj kontrolka LED "Ⓜ" príslušnej dvojitej zóny. "O" Stav dvojitej varnej zóny sa zmení, keď sa tlačidla dotknete druhýkrát: dvojitá varná zóna sa prepne medzi zapnutým a vypnutým stavom.

Zóna rozšírenia sa zapne len v prípade, že hlavnú zónu varnej zóny nastavíte na úroveň teploty medzi „1“ a „9“.

Zapnutie trojitej varnej zóny:

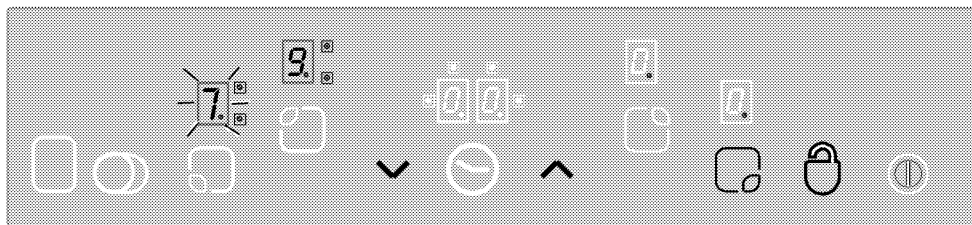
Vyberte želanú varnú zónu vybavenú trojitou zónou. Desatinné miesto príslušnej varnej zóny musí začať blikať. Úroveň teploty nastavte na hodnotu medzi 1 a 9 a duálnu zónu varnej zóny zapnite dotykom tlačidla "O".

Neprerušovane sa rozsvieti aj kontrolka LED "Ⓜ" príslušnej dvojitej zóny. Ak sa znovu dotknete tlačidla "O", kontrolka LED "Ⓜ" trojitej zóny bude blikať a trojitá zóna sa zapne.

Keď sa ešte raz dotknete tlačidla "O", trojitá zóna varnej zóny sa znovu vypne. Vyššie uvedená činnosť vždy zmení stav dvojitej/trojitej varnej zóny.

Varné zóny môžete uzamknúť len v režime prevádzky. Ak sú varné zóny uzamknuté: používať môžete len

hlavné tlačidlo "Ⓜ". Kontrolka LED "Ⓜ" bude blikať a označovať modul zámky tlačidiel. V prípade, že platňu vypnete, keď sú tlačidlá uzamknuté, zámka tlačidiel sa pri ďalšom zapnutí platne aktivuje. Ak chcete platňu ovládať, zámku tlačidiel musíte vypnúť.



"🔒" tlačidlo vám umožňuje zamykať alebo odmykať dotykový ovládač v režime prevádzky.

Varné zóny odomknete dotykem tlačidla "🔒" na 2 sekundy. Úkon sa potvrdí zvukovým signálom. Kontrolka LED "📺" potom zhasne. Dotykové ovládanie sa teraz odomklo a môžete ho ovládať normálnym spôsobom.

Detská zámka

Platňu môžete chrániť proti neúmyselnému ovládaniu, čím deti ochránite pred zapnutím varnej zóny. Funkcia detskej zámky obsahuje niekoľko zložených krokov na uzamknutie dotykového ovládacej jednotky. Detskú zámku môžete zapnúť a vypnúť len v pohotovostnom režime.

Zamknutie modulu:

1. Dotykem hlavného tlačidla "🔒" zapnete platňu.
2. Najmenej na 2 sekundy súčasne stlačte tlačidlo "⤴" a "⤵".
3. Potom sa znova dotknite tlačidla "⤴".

» Funkcia detskej zámky sa zapne a symbol "🔒" sa zobrazí na všetkých displejoch varnej zóny.

Vypnutie detskej zámky:

Detskú zámku môžete vypnúť rovnako, ako ste ju zapli.

1. Dotykem hlavného tlačidla "🔒" zapnete platňu.
2. Najmenej na 2 sekundy súčasne stlačte tlačidlo "⤴" a "⤵".
3. Potom sa znova dotknite tlačidla "⤵".

» Symbol "🔒" sa zobrazuje na všetkých displejoch varnej zóny, pokiaľ je detská zámka zapnutá. Symbol "🔒" zmizne po úspešnom vypnutí zámky.

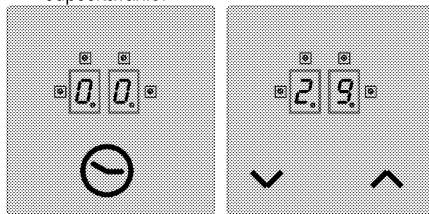
Funkcia časovača *

Táto funkcia vám pomáha pri varení. Počas varenia nebudete musieť stále stáť pri platni a varná zóna sa automaticky vypne po uplynutí zvoleného času. Časovač poskytuje nasledovné funkcie: Dotykový ovládač dokáže naraz ovládať maximálne 4 časovače varných zón a jeden priradený varný časovač s budíkom. Všetky časovače môžete použiť len v režime prevádzky.

Časovač ako budík

Časovač s budíkom funguje nezávisle od ostatných varných zón. Preto nie je dôležité, či ste varnú zónu zvolili alebo nie.

1. Časovač s budíkom zapnete dotykem tlačidla "⌚". Na displeji časovača sa zobrazí „00“ a "🔔". a v pravej dolnej časti sa zobrazí bodka. Časovač s budíkom je teda zapnutý.
2. Želanú hodnotu času potom nastavíte dotykem tlačidla "⤴" a "⤵".
3. Po vykonaní nastavenia času spustí časovač odpočítavanie.



» Po uplynutí času zaznie zvuková signalizácia. Zvukovú signalizáciu vypnete dotykem ktoréhokoľvek tlačidla na dotykovom ovládacom paneli.

Časovač varnej zóny:

Časovače varnej zóny môžete nastaviť len pre zapnuté varné zóny.

1. Najprv zapnete platňu a potom zapnete želanú varnú zónu. (varnú zónu musíte nastaviť na hodnoty medzi 1 a 9)
2. Časovač zapnete rovnako ako časovač s budíkom dotykem tlačidla "⌚". Na displeji časovača sa zobrazí „00“ a "🔔". a v pravej dolnej časti sa zobrazí bodka. Časovač varnej zóny je teda zapnutý.
3. Ak chcete časovač varnej zóny zapnúť, tlačidlo "⌚" sa musíte dotknúť druhýkrát. Teraz môžete časovač priradiť.
4. Želanú hodnotu času nastavíte dotykem tlačidla "⤴" a "⤵".

Nastavenie časovačov platne:

1. Po zapnutí prvého časovača varnej zóny sa znova dotknite tlačidla "⌚". Ovládanie sa otočí v smere hodinových ručičiek smerom k ďalšej zapnutej

varnej zóny, ktorá je priradená k časovaču. Návrh priradenia sa označí blikajúcou kontrolkou LED "☀".

2. Želanú hodnotu času nastavíte dotykom tlačidla "∧" a "∨".
3. Časovač zapnutý pre varnú zónu, ktorý ste nastavili ako prvý, sa bude označovať neprerušovaným blikaním kontrolky LED "☀".
 - Viacero časovačov môžete priradiť pre iné zapnuté varné zóny opätovným dotykom tlačidla "☀".
 - Po 10 sekundách sa displej časovača vráti späť na časovač, ktorý uplynie ako prvý.
 - Kontrolky LED "☀", ktoré sa neprerušovane rozsvietia na displeji časovača, označujú časovač, ktorý sa práve odpočítava.
 - Hodnoty nastavené pre časovače varných zón a časovač pre vajíčka môžete zobraziť zmenou

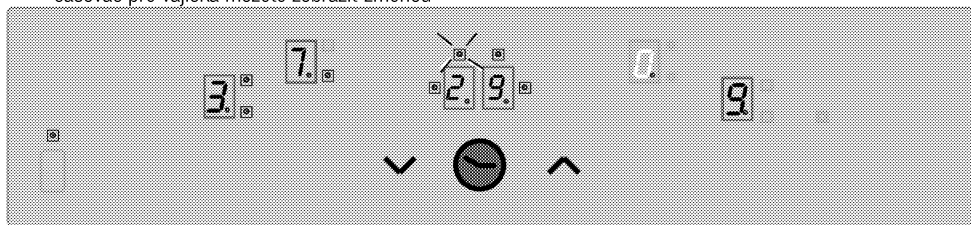
polohy tlačidla "☀". Blikajúca predná pravá kontrolka LED "☀" vždy zobrazuje priradenie. Ak neblíkajú žiadna kontrolka LED, na obrazovke časovača sa zobrazí hodnota pre časovač vajíčka.

Vypnutie časovačov:

Najprv musíte časovač zobrazit' zmenu polohy tlačidla "☀", pokiaľ sa časovač nezobrazí. Túto hodnotu môžete neskôr zrušiť 2 rôznymi spôsobmi:

- Postupným znižovaním hodnoty na „00“ dotykom tlačidla "∨".
- Súčasným dotykom tlačidla "∧" a "∨" na pol sekundy, pokiaľ sa na displeji časovača nezobrazí „00“.

Po uplynutí času zaznie zvuková signalizácia. Zvukovú signalizáciu vypnete dotykom ktoréhokoľvek tlačidla na dotykovom ovládacom paneli.



Hodnotu zostávajúceho času časovača 3 varnej zóny (indikátor LED bliká) zobrazíte na displeji časovača (indikátory LED zapnutých časovačov varnej zóny 1 a 4 nebudú na displeji časovača v skutočnosti viditeľné).

Funkcia uchovania teploty (ak nejaká je)

Funkcia uchovania teploty varnej zóny pomáha uchovať jedlo teplé výberom dodatočnej úrovne teploty medzi 0 a 1. Dotykom tlačidla "☐" zapnete funkciu uchovania teploty.

Potom začne blikáť kontrolka LED "☐". Varnú zónu vypnete opätovným dotykom tlačidla "☐".

Obmedzenia času prevádzky

Ovládanie platne je vybavené obmedzením času prevádzky. Keď jednu alebo viacero varných zón necháte neúmyselne zapnuté, varná zóna sa po uplynutí určitej doby automaticky vypne. (pozrite si tabuľku 1). Obmedzenie času prevádzky závisí od zvoleného nastavenia teploty. Ak je pre varnú zónu priradený časovač, na displeji časovača sa symbol „00“ zobrazí na 10 sekúnd (o 10 sekúnd neskôr sa zapne indikátor zvyškového tepla). Displej časovača sa potom vypne. Po automatickom vypnutí varnej zóny tak, ako je uvedené vyššie, sa táto znovu zapne a pre toto nastavenie teploty sa použije maximálny čas prevádzky.

Tabuľka 1: Parametre nastavenia teploty; čas cyklu 47,0 sekúnd

Nastavenie teploty	KAPANMA Süresi - saniye	AÇILMA Süresi - saniye	Çalışma süresi sinirlaması - saat	Turbo ısıtıcı süresi - saniye
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcie zvyškového tepla

Symbol "H" (zvyškové teplo) sa na displeji zobrazí pre vypnutú varnú zónu, na ktorej sa zistí povrchová teplota nad 60 °C alebo ktorej displej označuje hodnotu nad 60 °C. Keď zvyškové teplo klesne pod 60 °C, na displeji sa zobrazí „0“.

Displej zvyškového tepla bliká, keď dôjde k obnove napájania po výpadku napájania a ak bolo zvyškové teplo na príslušnej varnej zóne pred výpadkom nad 60 °C. Displej bude blikáť, pokiaľ neuplynie maximálny čas zvyškového tepla alebo pokiaľ nevyberiete a nezapnete varnú zónu.

Kalibrácia snímača a chybové hlásenia

Keď dôjde k prívodu napájania, v závislosti od snímača, skla a podmienok prostredia ovládací systém platne vykoná kalibráciu. Počas kalibrácie ničím nezakrývajte sklenenú časť snímača. Ovládací systém platne taktiež nesmiete vystavovať silným zdrojom svetla, ako je napríklad slnečné svetlo, silná halogénová lampa a pod.

Tabuľka 2: Chybové kódy a zdroje chýb

Príčina poruchy	Displej
Okolité svetlo je príliš silné	F1
Fluorescenčná lampa	F2
Snímač je pokrytý jasnou látkou	F3
Okolité svetlo sa silno mení	F4

Vzorová aplikácia:

Nasledovné svetelné podmienky umožnia hladkú kalibráciu:

Osvetlenie pomocou žiarovky bez reflektora (100 W, tlmené) 70 cm nad sklokeramicou platňou. Po úspešnej kalibrácii zaručujeme, že platňa bude fungovať podľa plánu aj pri silnom osvetlení, ako napríklad pri halogénovej bodovej lampe s reflektorom (50 W).

Ak dôjde k chybe, kalibrácia sa bude opakovať, pokiaľ okolité podmienky neumožnia úspešnú kalibráciu.

Ovládací systém platne môžete používať len po úspešnom nakalibrovaní všetkých snímačov.

Počas kalibrácie musíte z platne odstrániť všetky látky.

Počas kalibrácie by nemalo byť veľmi silné ani osvetlenie okolia. Ak získate jedno z hlásení F1, F2 alebo F4, používateľ musí počas kalibrácie pri prvom pripojení napájania vypnúť všetky svetelné zdroje alebo zatvoriť okno.

Po úspešnom dokončení kalibrácie dokáže ovládací systém tolerovať veľké množstvo okolitého osvetlenia.

Ovládací systém platne sa počas používania sám zavedie a prekalibruje podľa zmien v okolitých podmienkach.



Dotykové ovládanie obsahuje snímač, ktorý zaručuje ochranu proti prehriatiu. V reakcii na tento snímač sa príslušná varná zóna vypne.

Viac informácií o chybových hláseniach si pozrite v tabuľke.

V prípade opakovaného použitia tlačidla (dlhšie ako 10 sekúnd) sa celý ovládací systém vypne a zaznie zvukový signál.

6 Údržba a starostlivosť

Všeobecné informácie

V prípade pravidelného čistenia sa životnosť produktu predlží a zníži sa množstvo častých problémov.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred začatím údržby a čistenia odpojte výrobok od zdroja napájania.

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!



NEBEZPEČENSTVO:

Pred čistením výrobku ho nechajte vychladnúť. Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny!

- Po každom použití produkt dôkladne vyčistite. Týmto spôsobom môžete oveľa ľahšie odstrániť možné zvyšky jedla, pretože zabránite ich pripáleniu pri ďalšom použití spotrebiča.
- Na čistenie produktu nie sú potrebné žiadne zvláštne čistiace prípravky. Na čistenie produktu použijete teplú vodu s čistiacim prostriedkom, jemnú látku alebo špongiu a utrite ju suchou látkou.
- Po čistení sa vždy ubezpečte, že ste dôkladne zotrelí všetku nadmernú kvapalinu a okamžite dosucha utrite všetky rozliatia.
- Na čistenie nehrdzavejúcich alebo neoxidujúcich povrchov a rúčky nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyseliny alebo chloridy. Tieto časti očistite tak, že ich utriete jemnou látkou s tekutým saponátom (nie drsným), pričom musíte dávať pozor, aby ste ich utierali jedným smerom.



Niektoré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Počas čistenia nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/krémy, ani žiadne ostré predmety.

Na čistenie skla na dvierkach rúry nepoužívajte hrubé drsné čistiace prostriedky alebo ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.



Na čistenie zariadenia nepoužívajte parné čističe, pretože by to mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Čistenie platne

Sklokeramické povrchy

Sklokeramický povrch utrite pomocou kusu látky namočeného do studenej vody takým spôsobom, aby ste na ňom nenechali žiadny čistiaci prostriedok. Usušte jemnou a suchou látkou. Zvyšky môžu pri ďalšom použití platne spôsobiť poškodenie sklokeramického povrchu.

Vysušené zvyšky na sklokeramickom povrchu za žiadnych okolností nezoškrabujte hákovými čepeľami, drôtenkou alebo podobnými nástrojmi. Vápenaté škvrny (žlté škvrny) odstráňte malým množstvom odstraňovača vápna, ako napríklad octom alebo citrónovou šťavou. Môžete použiť aj vhodné bežne dostupné produkty-.

V prípade ťažkého znečistenia povrchu naneste čistiaci prostriedok na špongiu a počkajte, pokiaľ sa dobre nevstrebá. Povrch platne potom očistite navlhčenou látkou.



Cukrové potraviny, ako napríklad hustú smotanu a sirup, musíte očistiť okamžite bez čakania na ochladenie povrchu. V opačnom prípade môže dôjsť k trvalému poškodeniu sklokeramického povrchu.

Časom môže na povrchových vrstvách alebo iných povrchoch dôjsť k miernemu slabnutiu farieb. Nebude to mať vplyv na prevádzku produktu.

Slabnutie farieb a škvrn na sklokeramickom povrchu predstavujú normálny stav a nie poruchu.

7 Riešenie problémov

Počas ohrievania a chladenia vydáva produkt kovové zvuky.

- Keď sa kovové diely zahrejú, môžu sa rozťahovať a vydávať zvuky. >>> *Nejde o poruchu.*

Produkt nepracuje.

- Sieťová poistka je chybná alebo sa prepálila. >>> *Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, vymeňte ich alebo ich prepnite.*
- Výrobok nie je zapojený do (uzemnenej) zásuvky. >>> *Skontrolujte pripojenie zástrčky.*
- Ak sa po opakovanom zapnutí platne nerozsvieti displej. >>> *Odpojte spotrebič v mieste ističa elektrickej siete. Počkajte 20 sekúnd a znovu ho pripojte.*



Ak problém nedokážete odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na autorizovaného servisného technika alebo predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok. Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť pokazený výrobok.

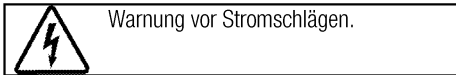
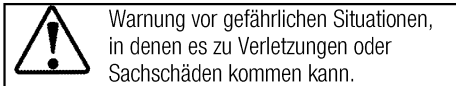
Bitte zuerst diese Bedienungsanleitung lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den Kauf eines Beko-Produktes. Wir hoffen, dass dieses Produkt, das mit hochwertiger und hochmoderner Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielt. Daher bitte die gesamte Bedienungsanleitung und alle beiliegenden Dokumente aufmerksam durchlesen und zum zukünftigen Nachschlagen aufbewahren. Bei Weitergabe des Produktes auch die Bedienungsanleitung mit aushändigen. Alle Warnungen und Informationen in der Bedienungsanleitung einhalten.

Bitte beachten, dass diese Bedienungsanleitung für unterschiedliche Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den verschiedenen Modellen werden natürlich in der Anleitung erwähnt.

Die Symbole

In dieser Anleitung verwenden wir folgende Symbole:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise	4	4 Vorbereitungen	12
Allgemeine Sicherheit	4	Tipps zum Energiesparen.....	12
Elektrische Sicherheit.....	4	Erste Inbetriebnahme	12
Produktsicherheit.....	5	Erstreinigung des Gerätes.....	12
Bestimmungsgemäße Verwendung	6	5 Bedienung Kochfeld	13
Sicherheit von Kindern	7	Allgemeine Hinweise zum Kochen	13
Altgeräte entsorgen.....	7	Kochfeld verwenden	13
Verpackungsmaterialien entsorgen	7	Bedienfeld	14
2 Allgemeine Informationen	8	6 Reinigung und Wartung	20
Geräteübersicht	8	Allgemeine Hinweise	20
Technische Daten	8	Kochfeld reinigen	20
3 Installation	9	7 Problemlösungen	21
Vor der Installation	9		
Einbauen und Anschließen	10		
Transport	11		

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Dieser Abschnitt enthält Hinweise, die für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen unerlässlich sind. Diese Hinweise müssen beachtet werden, damit es nicht zu Verletzungen oder Sachschäden kommt.

Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät darf von Kindern (ab acht Jahren) oder Personen bedient werden, die unter körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung und Wissen im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen beaufsichtigt werden und, zuvor gründlich mit der sicheren Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Installation und Reparaturen müssen grundsätzlich vom

autorisierten Kundendienst ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den Eingriff nicht autorisierter Personen entstehen; zudem kann dadurch die Garantie erlöschen. Vor der Installation aufmerksam alle Anweisungen lesen.

- Gerät nicht nutzen, falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Nach jeder Benutzung prüfen, ob die Funktionsknöpfe des Produktes ausgeschaltet sind.

Elektrische Sicherheit

- Falls das Produkt einen Fehler aufweist, sollte es bis zur Reparatur durch einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter nicht in Betrieb genommen werden. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Schließen Sie das Produkt nur an eine geerdete Steckdose an, deren Spannung und Schutz den Angaben unter „Technische Daten“ entsprechen. Lassen Sie durch einen qualifizierten Elektriker eine Erdung vornehmen. Unser Unternehmen haftet nicht für Probleme, die durch ein nicht entsprechend den örtlichen

Richtlinien geerdetes Produkt entstehen.

- Reinigen Sie das Produkt niemals, indem Sie Wasser darauf verteilen oder schütten! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Das Produkt darf während Installation, Wartung, Reinigung und Reparatur nicht an eine Steckdose angeschlossen sein.
- Falls das Netzkabel des Produktes beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, einem Kundendienstmitarbeiter oder vergleichbar qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur das unter „Technische Daten“ angegebene Anschlusskabel.
- Das Gerät muss so installiert sein, dass es vollständig vom Netzwerk getrennt werden kann. Die Trennung muss entsprechend den Baurichtlinien entweder durch einen Netzstecker oder einen in der festen elektrischen Installation eingebauten Schalter ermöglicht werden.
- Jegliche Arbeiten an elektrischen Geräten und Systemen sollten von autorisierten und qualifizierten Personen ausgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät bei Schäden aus, unterbrechen Sie die entsprechende

Stromversorgung. Schalten Sie dazu die Sicherungen im Haus ab.

- Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsangaben mit dem Produkt kompatibel sind.

Produktsicherheit

- Das Gerät und seine zugänglichen Teile werden während des Betriebs heiß. Keine Heizelemente berühren. Kinder unter 8 Jahren fernhalten, sofern nicht kontinuierlich beaufsichtigt.
- Produkt niemals nutzen, wenn Urteilsvermögen oder Koordination durch Alkohol und/oder Drogen beeinträchtigt sind.
- Bei alkoholischen Getränken in den Gerichten entsprechend vorsichtig sein. Alkohol verdampft bei hohen Temperaturen und kann durch Entzünden bei Kontakt mit heißen Oberflächen Feuer verursachen.
- Keine brennbaren Materialien in der Nähe des Produktes aufstellen, da die Seiten während des Gebrauchs heiß werden können.
- Darauf achten, dass keine Belüftungsschlitze blockiert werden.
- Zur Reinigung des Gerätes keine Dampfreiniger verwenden; andernfalls besteht Stromschlaggefahr.

- Unbeaufsichtigtes Garen auf einem Kochfeld mit Fett oder Öl kann gefährlich sein und Brände verursachen. Niemals versuchen, ein Feuer mit Wasser zu löschen; stattdessen das Gerät abschalten und Flammen z. B. mit einem Deckel oder einer Feuerlöschdecke abdecken.
- Brandgefahr: Keine Gegenstände auf den Kochoberflächen aufbewahren.
- Falls die Oberfläche gesprungen ist, Gerät zur Vermeidung möglicher Stromschlaggefahr abschalten.
- Das Gerät darf nicht über externe Timer oder separate Fernsteuerungssysteme betrieben werden.
- Dampfdruck, der aufgrund von Feuchtigkeit an der Kochfeldoberfläche oder an der Unterseite des Kochgeschirrs entsteht, kann dazu führen, dass sich das Kochgeschirr bewegt. Daher muss sichergestellt werden, dass Kochfeldoberfläche und Unterseite des Kochgeschirrs immer trocken sind.
- Verwenden Sie nur Kochfeldschutzabdeckungen, die vom Hersteller des Gerätes entwickelt wurden oder vom Gerätehersteller in der Anleitung als geeignet angegeben sind, bzw.

die mit dem Gerät gelieferten Kochfeldschutzabdeckungen. Die Nutzung nicht geeigneter Schutzabdeckungen kann Unfälle verursachen.

Brandschutzvorkehrungen des Produktes:

- Sicherstellen, dass die elektrische Verbindung richtig in die Steckdose eingesteckt ist und keine Funken erzeugt.
- Keine beschädigten oder abgeschnittenen Kabel bzw. Verlängerungskabel verwenden; nur das Originalkabel einsetzen.
- Beim Anschließen des Produktes sicherstellen, dass sich keine Flüssigkeit oder Feuchtigkeit an der elektrischen Verbindung befindet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Gerät wurde für den reinen Hausgebrauch entwickelt. Eine gewerbliche Nutzung ist nicht zulässig.
- Dieses Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Speisen. Es darf nicht zu anderen Zwecken eingesetzt werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Sicherheit von Kindern

- Verschiedene Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs heiß. Daher kleine Kinder vom Gerät fernhalten.
- Verpackungsmaterialien können eine Gefahr für Kinder darstellen. Sämtliche Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Kinder darstellen. Kinder im Betrieb daher unbedingt vom Gerät fernhalten. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Keine Gegenstände auf das Gerät stellen, die Kinder erreichen können.

Altgeräte entsorgen

Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

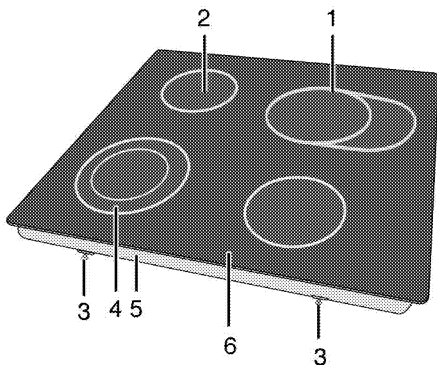
Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Verpackungsmaterialien entsorgen

- Die Verpackung des Gerätes besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Entsorgen Sie diese vorschriftsgemäß und entsprechend sortiert. Entsorgen Sie solche Materialien nicht mit dem normalen Hausmüll.

2 Allgemeine Informationen

Geräteübersicht



- | | | | |
|---|-----------------------|---|------------------|
| 1 | Erweiterte Kochplatte | 4 | Doppelkochplatte |
| 2 | Einzelkochplatte | 5 | Basisabdeckung |
| 3 | Montageklammer | 6 | Brennerplatte |

Technische Daten

Spannung/Frequenz	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme gesamt	6900 W
Sicherung	Minimum 16 A x 2 / 32 A
Kabeltyp/Kabelquerschnitt	H05RR-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 mm ²
Außenabmessungen (Höhe/Breite/Tiefe)	55 mm/580 mm/510 mm
Einbaumaße (Breite/Tiefe)	560 (+2)mm/490 (+2)mm

Kochzonen

Vorne links	Doppelkochplatte
Abmessungen	210/120 mm
Leistung	2200/750 W
Hinten links	Einzelkochplatte
Abmessungen	140 mm
Leistung	1200 W
Hinten rechts	Erweiterte Kochplatte
Abmessungen	140/250 mm
Leistung	2000/1100 W
Vorne rechts	Einzelkochplatte
Abmessungen	160 mm
Leistung	1500 W



Im Zuge der Qualitätsverbesserung können sich technische Daten ohne Vorankündigung ändern.



Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können etwas vom tatsächlichen Aussehen des Gerätes abweichen.



Angaben am Produkt oder in der begleitenden Dokumentation wurden unter Laborbedingungen unter Berücksichtigung der zutreffenden Richtlinien ermittelt. Solche Werte können je nach Einsatzumgebung und Nutzungsweise des Gerätes abweichen.

3 Installation

Gerät vom nächstgelegenen autorisierten Kundendienst gemäß gültigen Bestimmungen installieren lassen. Andernfalls erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Aktivitäten nicht autorisierter Personen entstehen; zudem kann dadurch die Garantie erlöschen.



Die Vorbereitung des Aufstellungsortes und der elektrischen und Anschlüsse sind Sache des Kunden.



GEFAHR:

Die Installation des Gerätes muss in Übereinstimmung mit sämtlichen zutreffenden Vorschriften zur Elektroinstallation erfolgen.



GEFAHR:

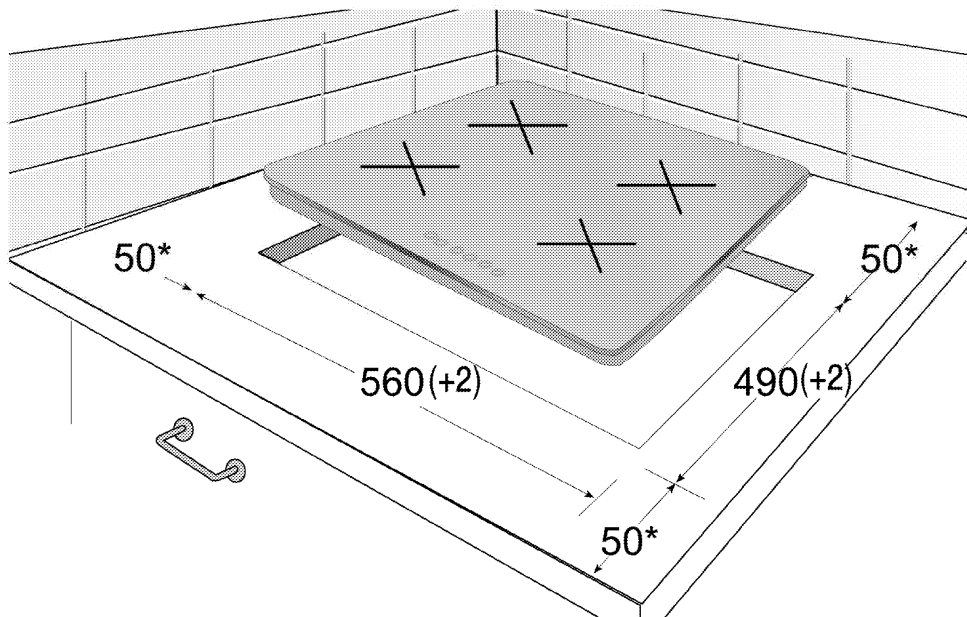
Gerät vor der Installation auf eventuelle, sichtbare Defekte untersuchen. Falls Defekte vorliegen, darf das Gerät nicht installiert werden.

Beschädigte Geräte müssen grundsätzlich als Sicherheitsrisiko betrachtet werden.

Vor der Installation

Das Kochfeld ist für den Einbau in eine handelsübliche Küchenarbeitsplatte vorgesehen. Zwischen Gerät und angrenzenden Küchenwänden und -möbeln muss ein Sicherheitsabstand verbleiben. Siehe Abbildung auf der nächsten Seite (Angaben in mm)..

- Der Ofen kann auch freistehend benutzt werden. Achten Sie auf einen minimalen Abstand von 750 mm oberhalb des Kochfeldes.
- (*) Wenn eine Dunstabzugshaube über dem Herd installiert werden soll, beachten Sie die Anweisungen des Herstellers zur Installationshöhe (mindestens 650 mm Abstand).
- Verpackungsmaterial und Transportsicherungen entfernen.
- Oberflächen, Kunststoffbeläge und verwendete Kleber müssen hitzebeständig sein (bis mindestens 100 °C).
- Die Küchenarbeitsplatte muss waagrecht ausgerichtet und fixiert sein.
- Die Küchenarbeitsplatte entsprechend den Einbaumaßen ausschneiden.



* Minimum

Einbauen und Anschließen

- Die Installation des Gerätes muss in Übereinstimmung mit sämtlichen zutreffenden Vorschriften zur Gas- und Elektroinstallation erfolgen.



Installieren Sie das Kochfeld nicht in der Nähe von scharfen Ecken oder Kanten auf. Glaskeramik kann bei unsachgemäßer Handhabung brechen!

Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Schutzkontaktsteckdose/Leitung an, die mit einer Sicherung passender Stromstärke abgesichert wird, siehe dazu den Abschnitt „Technische Daten“. Lassen Sie die Erdung in jedem Fall von einem qualifizierten Elektriker vornehmen oder überprüfen. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch den Einsatz des Gerätes ohne vorschriftsmäßige Erdung entstehen.



GEFAHR:

Das Gerät darf nur von einer autorisierten Fachkraft an das Stromnetz angeschlossen werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Aktivitäten nicht autorisierter Dritter entstehen.



GEFAHR:

Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt, geknickt oder gequetscht werden und darf nicht mit heißen Geräteteilen in Berührung kommen. Beschädigte Netzkabel müssen durch einen zugelassenen Elektriker ausgetauscht werden. Andernfalls kann es zu Stromschlägen, Kurzschlüssen und Bränden kommen!

- Der Anschluss muss gemäß nationalen Richtlinien erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben, das Netzkabel darf jedoch nicht über das Gerät hinweg verlegt werden.
- Verwenden Sie nur Netzkabel, die den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen.



GEFAHR:

Trennen Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Elektroinstallation beginnen. Es besteht Stromschlaggefahr!

Netzkabel anschließen

- Falls bei Ihrem Produkt kein Netzkabel mitgeliefert wurde, wählen Sie bitte entsprechend der Elektroinstallation bei Ihnen

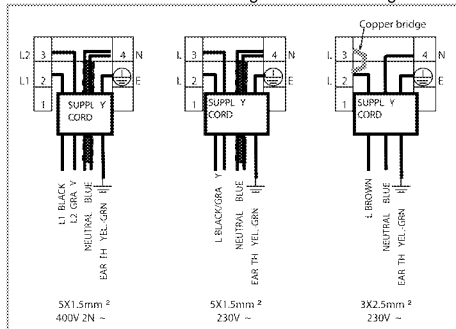
zuhause ein Netzkabel aus der Tabelle (*Technische Daten, Seite 8*); befolgen Sie zum Anschließen Ihres Produktes die Anweisungen im Kabeldiagramm.

Falls der Netzanschluss nicht vollständig getrennt werden kann, muss ein Trennschalter (Sicherung, Netzschalter oder dergleichen) mit mindestens 3 mm Kontaktabstand zwischengeschaltet werden. Die einschlägigen Installationsvorschriften (in Deutschland VDE 0100) sind dabei einzuhalten. Bei Nichtbeachtung kann es zu Betriebsstörungen und zum Erlöschen der Garantie kommen.



Wir empfehlen eine zusätzliche Absicherung mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter).

- Öffnen Sie die Anschlussabdeckung mit einem Schraubendreher.
- Stecken Sie das Netzkabel durch die Kabelklemme unter dem Anschluss; befestigen Sie es mit der an der Kabelklemmkomponente integrierten Schraube am Hauptgerät.
- Schließen Sie die Kabel gemäß Abbildung an.



- Nach Abschluss der Verkabelung schließen Sie die Anschlussabdeckung.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder das Produkt berührt noch zwischen Produkt und Wand eingeklemmt wird.



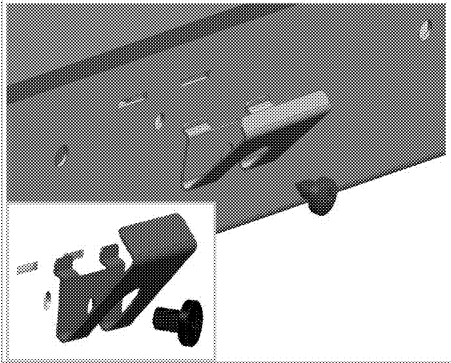
Die Länge des Netzkabels darf aus Sicherheitsgründen nicht mehr als 2 m betragen.

Gerät installieren

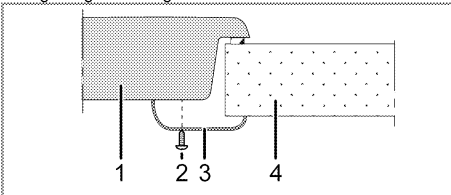
- Drehen Sie das Kochfeld herum; platzieren Sie es auf einem flachen Untergrund.
- Tragen Sie die beim Produkt mitgelieferte Dichtung an den Kanten des unteren Kochfeldgehäuses auf, welche die Arbeitsplatte berühren (vgl. Abbildung).



3. Befestigen Sie die Montagefedern, stecken Sie sie wie abgebildet durch die Löcher am unteren Gehäuse und schrauben sie fest.



4. Zentrieren Sie das Produkt auf der Arbeitsplatte.
 5. Wenn das Kochfeld auf der Arbeitsplatte platziert wird, lässt es sich problemlos mit den Klemmen befestigen. Falls die Abmessungen der Arbeitsplatte ungeeignet sind, können 2 Montageklammern an der Vorderseite des Produktes wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt befestigt werden.

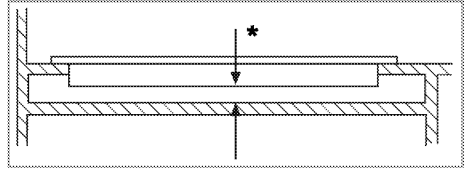


- 1 Kochfeld
 2 Schraube
 3 Montageklemme
 4 Arbeitsplatte



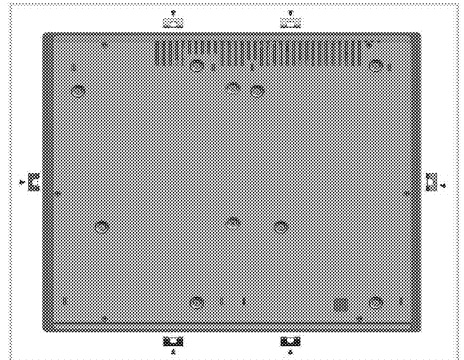
Bei der Installation des Kochfeldes in einem Möbel muss ein Einlegeboden installiert werden, damit das Möbel vom Kochfeld getrennt wird (vgl. Abbildung oben). Dies ist bei der Installation eines integrierten Ofens nicht erforderlich.

Beispiel: Wenn Sie die Unterseite des Produktes berühren können, da dieses über einer Schublade installiert ist, muss dieser Bereich mit einer Holzplatte abgedeckt werden.



* Minimum 15 mm

Rückansicht (Anschlussöffnungen)



GEFAHR:

Der Anschluss über mehrere Öffnungen sollte vermieden werden, da es unter Umständen zu Beschädigungen des Gas- und elektrischen Systems kommen kann.

Endkontrolle

1. Schalten Sie die entsprechende Sicherung ein.
2. Prüfen Sie die Funktion.

Transport

- Bewahren Sie den Originalkarton auf, falls Sie das Gerät künftig transportieren müssen. Halten Sie sich an die Hinweise auf dem Karton. Falls Sie den Originalkarton nicht mehr besitzen sollten, verpacken Sie das Gerät in Luftpolsterfolie oder starken Karton, anschließend gut mit Klebeband sichern.



Überprüfen Sie das Gerät nach dem Transport genau, überzeugen Sie sich davon, dass es nicht zu Beschädigungen gekommen ist.

4 Vorbereitungen

Tipps zum Energiesparen

Mit den folgenden Hinweisen nutzen Sie Ihr Gerät umweltbewusst und energiesparend:


- Tauen Sie gefrorene Gerichte vor der Zubereitung auf.
- Kochen Sie mit Deckel. Beim Kochen ohne Deckel kann der Energieverbrauch auf das Vierfache ansteigen.
- Wählen Sie stets die zum Bodendurchmesser des Kochgeschirrs passende Kochstelle. Entscheiden Sie sich immer für Kochgeschirr in der passenden Größe. Größeres Kochgeschirr verbraucht mehr Energie.
- Achten Sie darauf, beim Kochen mit Elektroherden grundsätzlich Kochgeschirr mit flachem Boden zu verwenden. Kochgeschirr mit dickem Boden leitet die Wärme besser und speichert diese eine Weile. Auf diese Weise können Sie bis zu ein Drittel Energie einsparen.
- Die Größe des Kochgeschirrs muss grundsätzlich zur Kochzone passen. Der Boden des

Kochgeschirrs darf nicht kleiner als die Kochstelle sein.

- Halten Sie das Kochfeld und den Boden des Kochgeschirrs sauber. Verschmutzungen verschlechtern die Wärmeübertragung zwischen Kochfeld und Kochgeschirrboden.
- Wenn die Zubereitung etwas länger dauert, schalten Sie die Kochzone 5 – 10 Minuten vor Ablauf der Garzeit ab. Durch Ausnutzung der Restwärme können Sie bis zu 20 % Energie einsparen.

Erste Inbetriebnahme

Erstreinigung des Gerätes

 Durch bestimmte Reinigungsmittel können die Oberflächen des Gerätes beschädigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine Scheuermittel und keine scharfen oder spitzen Gegenstände bei der Reinigung.

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Geräteoberflächen mit einem feuchten Tuch oder Schwamm abwischen und mit einem Tuch trocknen.

5 Bedienung Kochfeld

Allgemeine Hinweise zum Kochen



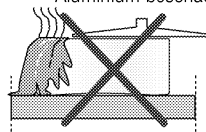
Füllen Sie Kochgeschirr maximal bis zu einem Drittel mit Öl. Lassen Sie das Kochfeld niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie mit heißem Öl arbeiten. Überhitzte Öle und Fette können Brände verursachen. **Versuchen Sie niemals, Fettbrände mit Wasser zu löschen!** Falls Öle oder Fette Feuer fangen, ersticken Sie die Flammen mit einer Löschdecke, notfalls mit einem leicht feuchten Tuch. Trennen Sie den Herd von der Stromversorgung, falls dies gefahrlos möglich ist, rufen Sie die Feuerwehr.

- Vor dem Frittieren trocknen Sie die Lebensmittel gründlich und lassen sie langsam in das heiße Öl hinab. Achten Sie darauf, dass gefrorene Lebensmittel vor dem Frittieren restlos aufgetaut sind.
- Decken Sie das Kochgeschirr beim Frittieren nicht ab.
- Platzieren Sie das Kochgeschirr so auf dem Kochfeld, dass dessen Griffe oder Stiele nicht von anderen Kochstellen erhitzt werden. Stellen Sie keine Behälter auf das Kochfeld, die zum Kippen neigen.
- Stellen Sie kein leeres Kochgeschirr auf eingeschaltete Kochzonen. Es kann zu Beschädigungen kommen.
- Wenn Sie eine Kochzone verwenden, ohne Kochgeschirr darauf zu platzieren, verursacht dies Schäden am Gerät. Schalten Sie die Kochzonen nach dem Gebrauch aus.
- Da sich die Oberfläche des Gerätes erhitzt, legen Sie niemals Gegenstände aus Kunststoff oder Aluminium darauf ab. Entfernen Sie geschmolzene Rückstände solcher Materialien sofort von der Oberfläche. Übrigens sollten Lebensmittel grundsätzlich nicht in solchen Gefäßen gelagert werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr mit flachem Boden.
- Geben Sie die richtige Menge an Lebensmitteln in das jeweilige Kochgeschirr; nicht überfüllen. Dadurch ersparen Sie sich unnötige Reinigungsarbeit durch überlaufende Speisen. Legen Sie die Deckel des Kochgeschirrs nicht auf den Kochzonen ab. Stellen Sie Kochgeschirr so auf das Kochfeld, dass es exakt in der Mitte der Kochzone steht. Wenn Sie Kochgeschirr von einer Kochzone zur nächsten

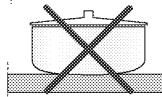
bewegen möchten, heben Sie das Kochgeschirr an, anstatt es über das Kochfeld zu schieben, da es ansonsten zu Schäden der Glaskeramik kommt.

Tipps zu Glaskeramik-Kochfeldern

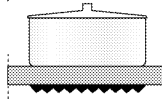
- Glaskeramik ist hitzefest und beständig gegen starke Temperaturdifferenzen.
- Missbrauchen Sie die Glaskeramik nicht als Ablage oder als Schneidbrett.
- Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr mit entsprechend bearbeitetem Boden. Scharfe Kanten verursachen Kratzer auf der Oberfläche.
- Benutzen Sie kein Kochgeschirr aus Aluminium. Aluminium beschädigt die Glaskeramik.



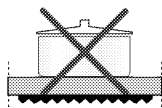
Überlaufende Speisen können die Glaskeramik beschädigen und Brände verursachen.



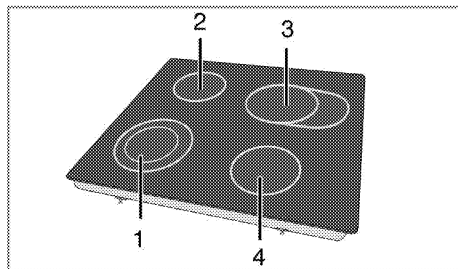
Kein Kochgeschirr mit gewölbtem Boden verwenden.



Ausschließlich Kochgeschirr mit ebenem Boden verwenden. Dadurch wird die Hitze optimal übertragen. Bei Kochgeschirr mit zu geringem Durchmesser verschenden Sie Energie.



Kochfeld verwenden



- 1 Doppelkochplatte 21-23/12-14 cm
- 2 Einzelkochplatte 14-16 cm
- 3 Erweiterte Kochplatte 14-16/25-27 cm
- 4 Einzelkochplatte 16-18 cm ist eine Liste mit für die jeweiligen Brenner empfohlene Geschirrdurchmessern.



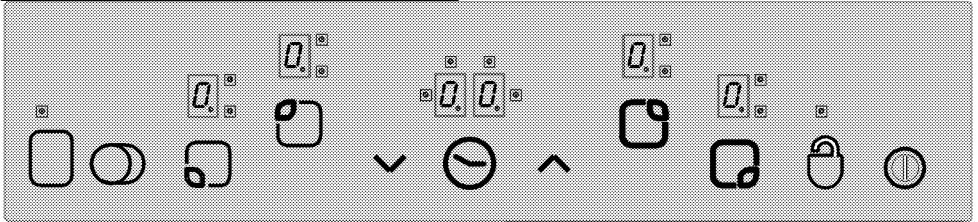
GEFAHR:

Lassen Sie keine Gegenstände auf das Kochfeld fallen. Selbst kleine Gegenstände wie Salzstreuer können das Kochfeld beschädigen. Verwenden Sie keine Kochfelder, die gesprungen sind. Durch die Sprünge kann Wasser eindringen und einen gehörigen Kurzschluss verursachen. Falls Sie Beschädigungen der Glaskeramik (z. B. sichtbare Sprünge) bemerken sollten, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung, damit es nicht zu Stromschlägen kommt.



Glaskeramik-Schnellkochstellen leuchten nach dem Einschalten hell auf. Nicht in das helle Licht schauen.

Bedienfeld



Spezifikationen



Haupttaste - Ein-/Austaste
Tastensperre



Temperaturstufe/Timer
(steigend)
Temperaturstufe/Timer (fallend)



** Doppel-/Dreifach-
Kochzonenauswahlta-
ste * Timer de-/aktivieren
** Kochzone de-/aktivieren

Steuerung der
Kochzonenwahl

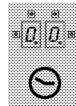
Kochzonenanzeige
(Temperatureinstellung 0 – 9)
Doppel-/Dreifach-
Kochzonenbetriebs-LED
(Kochzonenanzeige)
* Timeranzeige (4 LEDs für 4
verschiedene Kochzonen)



Dieses Gerät wird über Sensortasten gesteuert. Jede Ihrer Eingaben am Sensorbedienfeld wird durch einen Signalton bestätigt, sofern Ihr Sensorbedienfeld über einen Timer verfügt.



Halten Sie das Bedienfeld stets sauber und trocken. Feuchtigkeit und Schmutz können Funktionsprobleme verursachen.



(*) Falls Ihr Herd mit einem
Timer ausgestattet ist.



** Falls Ihr Herd mit diesen
Funktionen ausgestattet ist



Bei Modellen mit einer Uhr

Sämtliche Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung. Das tatsächliche Aussehen und die Funktionen können variieren.

Kochfeld einschalten

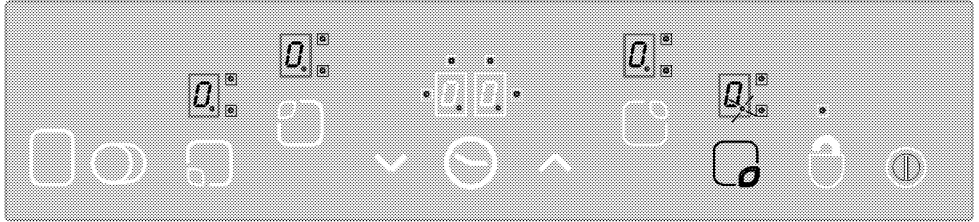
Berühren Sie die Taste "⏻" etwa 1 Sekunde lang. Die Kochzonenanzeigen leuchten auf. Ihr Kochfeld ist jetzt einsatzbereit. Sie können innerhalb der folgenden 10 Sekunden andere Kochzonen auswählen. Wenn die Haupttaste "⏻" betätigt wurde, sind keine anderen Bedienelemente verfügbar.

"⏻" und alle relevanten Dezimalpunkte blinken auf sämtlichen Kochzonenanzeigen.

Falls innerhalb 10 Sekunden keine Tasten betätigt werden, wechselt das Kochfeld automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus.

Wenn Sie die Haupttaste "ⓘ" länger als 2 Sekunden gedrückt halten, schaltet sich das Kochfeld aus und wechselt wieder in den Bereitschaftsmodus.

Kochzonen wählen

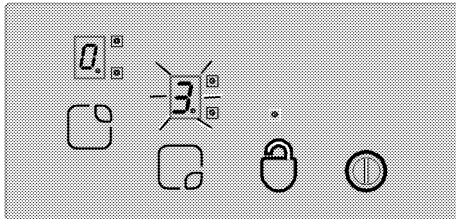


1. Schalten Sie das Kochfeld ein.
2. Berühren Sie eines der Bedienelemente zur Auswahl der gewünschten Kochzone. Nach Auswahl der Kochzone des Kochfeldes, erscheint das Symbol "0" auf der entsprechenden Kochzonenanzeige.

Falls innerhalb 10 Sekunden keine Tasten betätigt werden, wechselt das Kochfeld automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus.

3. Stellen Sie die Temperaturstufe mit den Tasten "▲" / "▼" auf einen Wert zwischen 1 und 9 bzw. zwischen 9 und 1 ein.

Die Tasten "▲" und "▼" verfügen über eine Wiederholfunktion. Wenn Sie eine dieser Tasten längere Zeit gedrückt halten, erhöht bzw. verringert sich der Wert konstant alle 0,4 Sekunden. Wenn Sie mit der Taste "▲" beginnen, erscheint 1 auf der Anzeige. Wenn Sie mit der Taste "▼" beginnen, erscheint der eingestellte Wert auf der Anzeige (z. B. eine halbe Sekunde lang A und eine halbe Sekunde lang 9). Dies zeigt an, dass die Schnellheizen-Funktion aktiviert ist.



Schnellheizen

Diese Funktion vereinfacht die Zubereitung. Wenn die Schnellheizen-Funktion aktiviert ist, erfolgt die Zubereitung über einen bestimmten Zeitraum bei maximaler Leistung (siehe Tabelle 1). Die Schnellheizen-Zeit ist von der ausgewählten Temperaturstufe abhängig. Dies wird durch abwechselndes Blinken von A und dem eingestellten Temperaturwert auf der Kochzonenanzeige angezeigt (z. B. eine halbe Sekunde lang A, eine halbe Sekunde lang 9). Sobald die Zeit zum Schnellheizen abgelaufen

ist, wird die Leistung der Kochzone reduziert; die Temperatur wird dauerhaft angezeigt. Sämtliche Kochzonen sind mit der Schnellheizen-Funktion ausgestattet.

Schnellheizen-Funktion aktivieren:

1. Schalten Sie das Kochfeld ein.
2. Wählen Sie die gewünschte Kochzone durch Berühren der Kochzonenauswahltasten.
3. Stellen Sie die Temperatur der Kochzone mit "▼" auf 9 ein. Nach Abschluss der Temperatureinstellung zeigt das Display abwechselnd 9 und A an. Dies bedeutet, dass die Temperatur auf 9 eingestellt und die Schnellheizen-Funktion aktiviert ist.
4. Wählen Sie dann innerhalb 10 Sekunden mit der Taste "▼" die Temperaturstufe, die nach dem Schnellheizen während der verbleibenden Zubereitung aktiviert werden soll. Stellen Sie die Kochzone mit den Tasten "▲" / "▼" auf einen Wert zwischen 1 und 9 ein (im Folgenden wird von der Auswahl der Stufe 6 ausgegangen).
5. A und 6 erscheinen während der Schnellheizen-Funktion abwechselnd auf der Anzeige (nach Ablauf der Schnellheizen-Funktion wird nur noch 6 angezeigt).

Schnellheizen-Funktion deaktivieren:

- Verringern Sie mit der Taste "▼" die Temperaturstufe auf den Wert 0; dadurch wird die Schnellheizen-Funktion schneller deaktiviert.
- Wenn nach Ablauf des Schnellheizens 9 als Temperaturstufe ausgewählt ist (also kein geringerer Wert), hört die Anzeige nach 10 Sekunden auf zu blinken. Die Schnellheizen-Funktion ist nun deaktiviert.

Schalten Sie das Kochfeld aus.

Wenn Sie die Haupttaste "ⓘ" länger als 2 Sekunden gedrückt halten, schaltet sich das Kochfeld aus und wechselt wieder in den Bereitschaftsmodus. Wenn nach dem Abschalten des Kochfeldes noch eine nutzbare Restwärme vorhanden ist, wird dies durch

das Symbol "H" auf der entsprechenden Kochzonenanzeige angezeigt.

Kochzonen einzeln ausschalten:

Kochzonen lassen sich auf drei unterschiedliche Weisen abschalten:

1. Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten "▲" und "▼".
2. Durch Verringern der Temperaturstufe auf 0; verwenden Sie dazu die Taste "▼".
3. Durch die Verwendung der Timerfunktion (sofern vorhanden) der entsprechenden Kochzone

1. Die Tasten "▲" und "▼" gleichzeitig drücken

Wählen Sie mit der Kochzonenauswahltaste "0" die gewünschte Kochzone. Der Dezimalpunkt erscheint auf der "0" Kochzonenanzeige. Berühren Sie zum Ausschalten der Kochzone gleichzeitig die Tasten "▲" und "▼".

2. Temperaturstufe der gewünschten Kochzone auf 0 einstellen (mit der Taste "▼")

Sie können eine Kochzone auch ausschalten, indem Sie die Temperaturstufe auf 0 einstellen.

3. Den Abschalttimer (sofern vorhanden) der entsprechenden Kochzone verwenden

Nach Ablauf der vorgegebenen Zeit schaltet der Timer die ihm zugewiesene Kochzone selbsttätig ab. 0 und 00 erscheinen auf allen Anzeigen. Die Doppel-/Dreifach-Kochzone und die mit dem Timer verbunden LEDs werden deaktiviert.

Nach Ablauf der Zeit erklingt zudem ein Signalton. Zum Abstellen des Signaltons berühren Sie einfach eine beliebige Taste am Bedienfeld.

Doppel-/Dreifach-Kochzonen einschalten**

Doppel-Kochzone einschalten:

Wählen Sie die gewünschte Kochzone, die mit einer Dualzone ausgestattet ist. Der Dezimalpunkt der entsprechenden Kochzone beginnt zu blinken. Stellen Sie die Temperaturstufe auf einen Wert zwischen 1 und 9 ein; berühren Sie zum Aktivieren der Dualzone dieser Kochzone die Taste "0".

Auch die LED "0" der zugehörigen Dualzone leuchtet dauerhaft. "0" Der Status der Dual-Kochzone ändert sich, wenn Sie die Taste ein weiteres Mal berühren: Die Doppel-Kochzone schaltet sich abwechselnd ein und aus.

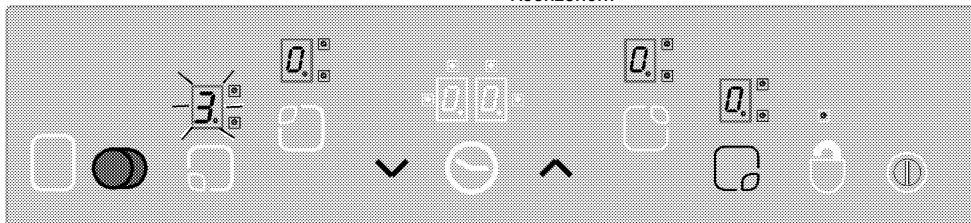
Die Erweiterungszone wird nur aktiviert, wenn die Hauptzone der Kochzone auf einen eine Temperaturstufe zwischen 1 und 9 eingestellt ist.

Dreifach-Kochzone einschalten:

Wählen Sie die gewünschte Kochzone, die mit einer Dreifachzone ausgestattet ist. Der Dezimalpunkt der entsprechenden Kochzone beginnt zu blinken. Stellen Sie die Temperaturstufe auf einen Wert zwischen 1 und 9 ein; berühren Sie zum Aktivieren der Dualzone dieser Kochzone die Taste "0".

Auch die LED "0" der zugehörigen Dualzone leuchtet dauerhaft. Wenn Sie die Taste "0" noch einmal berühren, blinkt die LED "0" der Dreifachzone; die Dreifach-Kochzone ist aktiviert.

Wenn Sie die Taste "0" ein weiteres Mal berühren, schaltet sich die Dreifachzone der Kochzone wieder aus. Der oben genannte Vorgang ändert stets den Status der Doppel-/Dreifach-Kochzonen.



Die Aktivierung der Doppel- und Dreifachzonen erfolgt durch Berühren der Taste "0" der ausgewählten Kochzone.

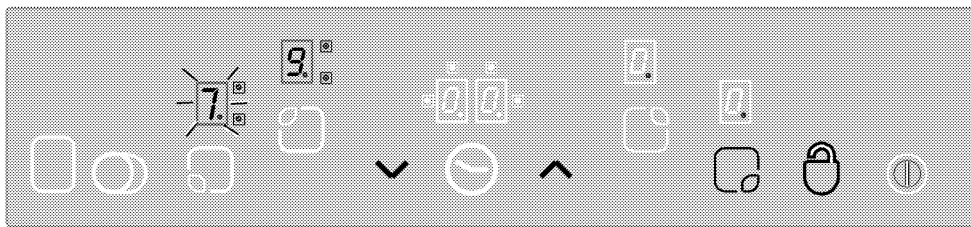
Tastensperre ** (bei Modellen mit Uhr)

Berühren Sie die Taste "0" zum Sperren des Bedienfeldes länger als 2 Sekunden. Der Vorgang wird durch einen Signalton bestätigt. Anschließend blinkt


die LED "0" und alle Kochzonen sind gesperrt.


Die Kochzonen können nur im Betriebsmodus gesperrt werden. Wenn die Kochzonen gesperrt sind: Nur die

Haupttaste "0" ist verfügbar. Die "0" LED blinkt und zeigt ein Tastensperre-Modul an. Falls Sie das Kochfeld bei aktiver Tastensperre abschalten, bleibt die Tastensperre auch beim nächsten Einschalten des Kochfeldes aktiv. Sie müssen die Tastensperre zur Bedienung des Kochfeldes aufheben.



"" ermöglicht Ihnen im Betriebsmodus die Sperrung bzw. Freigabe des Bedienfeldes.

Berühren Sie die Taste "" zur Freigabe der Kochzonen 2 Sekunden lang. Der Vorgang wird durch einen Signalton bestätigt.


Anschließend erlischt die LED "". Nun ist das Bedienfeld freigegeben und kann normal betrieben werden.

Kindersicherung

Sie können das Kochfeld vor unbeabsichtigtem Betrieb schützen und dadurch z. B. verhindern, dass Kinder die Kochzone(n) aktivieren. Die Kindersicherung umfasst einige komplexe Schritte zur Sperrung des Bedienfeldes. Die Kindersicherung lässt sich nur im Bereitschaftsmodus ein- und ausschalten.

Das Modul sperren:



1. Schalten Sie das Kochfeld mit der Haupttaste "" ein.
2. Halten Sie die Tasten "" und "" mindestens 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.
3. Berühren Sie dann noch einmal die Taste "".

» Die Kindersicherung ist aktiviert und "" erscheint auf allen Kochzonenanzeigen.

Kindersicherung ausschalten:

Die Schritte zur Aufhebung der Kindersicherung sind mit denen der Aktivierung identisch.

1. Schalten Sie das Kochfeld mit der Haupttaste "" ein.
2. Halten Sie die Tasten "" und "" mindestens 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.
3. Berühren Sie dann noch einmal die Taste "".

» Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, erscheint "" auf allen Kochzonenanzeigen. Sobald die Sperre erfolgreich deaktiviert wurde, wird "" nicht mehr angezeigt.





Timerfunktionen *

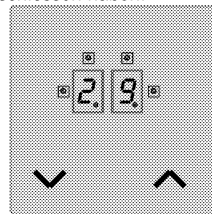
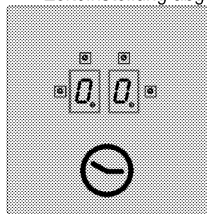
Diese praktische Funktion nimmt Ihnen ein bisschen Kocharbeit ab. Sie müssen beim Kochen nicht ständig in der Nähe des Kochfeldes bleiben, da sich die gewünschte Kochzone nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch abschaltet.

Der Timer bietet folgende Funktionen: Das Bedienfeld kann maximal 4 Kochzontimer und einen zugewiesenen Alarmtimer gleichzeitig steuern. Alle Timer können nur im Betriebsmodus genutzt werden.

Alarmtimer

Der Alarmtimer funktioniert unabhängig von anderen Kochzonen. Daher ist es nicht erforderlich, dass eine Kochzone ausgewählt ist.






1. Berühren Sie zum Aktivieren des Alarmtimers die Taste "". "00" und "" werden auf dem Timer-Display angezeigt; ein Punkt erscheint unten rechts. Dadurch ist der Alarmtimer aktiviert.
2. Stellen Sie dann durch Berühren der Tasten "" und "" den gewünschten Zeitwert ein.
3. Der Timer startet automatisch, nachdem Sie die Zeiteinstellung abgeschlossen haben.



» Nach Ablauf der Zeit erklingt ein Signalton. Zum Abstellen des Signaltons berühren Sie einfach eine beliebige Taste am Bedienfeld.

Kochzontimer:

Die Kochzontimer können nur bei den aktivierten Kochzonen eingerichtet werden.

1. Schalten Sie zuerst das Kochfeld ein; aktivieren Sie dann die gewünschte Kochzone. (Die Kochzone muss auf einen Wert zwischen 1 und 9 eingestellt werden)
2. Aktivieren Sie den Kochzontimer wie den Alarmtimer mit der Taste "". "00" und "" werden auf dem Timer-Display angezeigt; ein Punkt erscheint unten rechts. Dadurch wird der Kochzontimer aktiviert.
3. Zur Aktivierung des Kochzontimers müssen Sie die Taste "" ein zweites Mal berühren. Nun können Sie den Timer zuweisen.
4. Stellen Sie durch Berühren der Tasten "" und "" den gewünschten Zeitwert ein.

So stellen Sie die Kochfeldtimer ein:

1. Berühren Sie nach Aktivierung des ersten Kochzonentimers noch einmal die Taste "⊖". Die Steuerung springt im Uhrzeigersinn weiter zur nächsten aktiven Kochzone, die dem Timer zugewiesen wurde. Die Zuweisung wird durch eine blinkende LED "☐" angezeigt.
2. Stellen Sie durch Berühren der Tasten "∧" und "∨" den gewünschten Zeitwert ein.
3. Der bei der zuerst eingestellten Kochzone aktivierte Timer wird durch eine kontinuierlich blinkende LED "☐" angezeigt.
 - Sie können anderen aktiven Kochzonen weitere Timer zuweisen, indem Sie die Taste "⊖" einmal berühren.
 - Nach 10 Sekunden kehrt die Timeranzeige zu dem Timer zurück, der als erstes endet.
 - Die LEDs "☐", die dauerhaft auf der Timeranzeige leuchten, zeigen den Timer an, der aktuell herunterzählt.

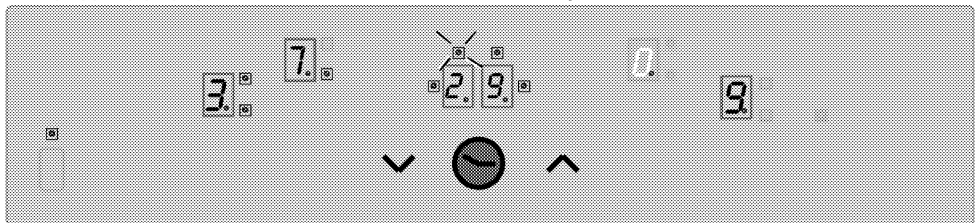
- Sie können die bei den Kochzonentimern und dem Eiertimer eingestellten Werte anzeigen, indem Sie die Position der Taste "⊖" ändern. Eine blinkende LED "☐" vorne rechts zeigt stets eine Zuweisung an. Falls keine LED blinkt, wird der Wert des Eiertimers auf der Timeranzeige angegeben.

Timer deaktivieren:

Sie müssen zuerst den Timer anzeigen, indem Sie die Position der Taste "⊖" ändern, bis der Timer erscheint. Dieser Wert kann später auf 2 verschiedene Weisen abgebrochen werden:

- Durch schrittweise Verringerung des Wertes auf 00 (durch berühren der Taste "∨").
- Durch kurzes (halbe Sekunde) gleichzeitiges Berühren der Tasten "∧" und "∨", bis 00 auf der Timeranzeige erscheint.

Nach Ablauf der Zeit erklingt ein Signalton. Zum Abstellen des Signaltons berühren Sie einfach eine beliebige Taste am Bedienfeld.



Zeigen Sie die verbleibende Zeit des Kochzonentimers 3 (LED blinkt) im Timerdisplay an (die LEDs der aktiven Timer der Kochzonen 1 und 4 sind im Timerdisplay nicht sichtbar).

Warmhalten (je nach Modell)

Die Warmhalte-Funktion der Kochzone dient dazu, Lebensmittel durch Auswahl einer zusätzlichen Temperaturstufe zwischen 0 und 1 warmzuhalten.

Aktivieren Sie mit der Taste "☐" die Warmhalte-Funktion.

Daraufhin blinkt die LED "☐". Berühren Sie die Taste "☐" zum Deaktivieren der Kochzone noch einmal.

Betriebszeitbegrenzung

Ihr Kochfeld ist mit einer praktischen Betriebszeitbegrenzung ausgestattet, die zur Sicherheit beiträgt und auch gehörig Energie sparen kann. Wenn

Sie bei einer oder mehreren Kochzonen das Abschalten vergessen sollten, werden die Kochzonen nach Ablauf einer bestimmten Zeit automatisch abgeschaltet. (Siehe Tabelle 1) Die Betriebszeitbegrenzung ist von der ausgewählten Temperatureinstellung abhängig. Falls der Kochzone ein Timer zugewiesen wurde, erscheint 10 Sekunden 00 auf der Timeranzeige (10 Sekunden später leuchtet die Restwärmeanzeige). Dann schaltet sich die Timeranzeige aus. Nachdem sich die Kochzone wie oben beschrieben automatisch abgeschaltet hat, ist sie wieder einsatzfähig und die maximale Betriebszeit wird entsprechend dieser Temperatureinstellung angewandt.

Tabelle 1: Temperatureinstellungsparameter; Zykluszeit: 47,0 Sekunden

Temperaturstufe	Aus-Zeit in Sekunden	Ein-Zeit in Sekunden	Betriebszeitbegrenzung in Stunden	Schnellheizen-Zeit in Sekunden
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Restwärmefunktionen

Bei einer deaktivierten Kochzone, bei deren Oberflächentemperatur der Sensor mehr als 60 °C misst bzw. dessen Anzeige einen Wert über 60 °C anzeigt, erscheint das Symbol "H" (Restwärme) auf dem Display. Wenn die Restwärme unter 60 °C fällt, erscheint 0 auf dem Display.

Wenn die Stromversorgung nach einem Stromausfall wieder hergestellt ist und die Restwärme der entsprechenden Kochzone vor dem Ausfall über 60 °C betrug, blinkt die Restwärmeanzeige. Die Anzeige blinkt, bis die maximale Restwärmezeit abgelaufen ist bzw. die Kochzone ausgewählt und aktiviert wird.

Sensorkalibrierung und Fehlermeldungen

Wenn die Stromversorgung hergestellt ist, führt das Kontrollsystem des Kochfeldes je nach Sensor-, Glas- und Umgebungsbedingungen eine Kalibrierung durch. Decken Sie das Glas des Sensors während der Kalibrierung nicht ab. Das Kontrollsystem des Kochfeldes sollte zudem keinen starken Lichtquellen (Sonnenlicht, starken Halogenlampen etc.) ausgesetzt sein.

Tabelle 2: Fehlermeldungen und Ursachen

Fehlerursache	Anzeige
Umgebungslicht ist zu hell	F1
Fluoreszierendes Licht	F2
Der Sensor ist durch einen hellen Gegenstand verdeckt	F3
Das Umgebungslicht ist starken Schwankungen ausgesetzt	F4

Beispielanwendung:

Folgende Lichtbedingungen gewährleisten eine reibungslose Kalibrierung:

Belichtung mit einer Glühlampe ohne Reflektor (100 W, matt) 70 cm über dem Glaskeramikkochfeld. Nach

einer erfolgreichen Kalibrierung funktioniert das Kochfeld auch unter starker Beleuchtung, wie z. B. Halogenstrahlern mit Reflektor (50 W). Falls ein Fehler auftritt, wird die Kalibrierung wiederholt, bis die Umgebungsbedingungen eine erfolgreiche Kalibrierung ermöglichen. Das Kontrollsystem des Kochfeldes kann nur bei erfolgreicher Kalibrierung aller Sensoren betrieben werden.

Während der Kalibrierung dürfen sich keine Gegenstände auf dem Kochfeld befinden. Zudem darf die Beleuchtung während der Kalibrierung nicht zu stark sein. Wenn eine der Meldungen F1, F2 oder F4 angezeigt wird, müssen Sie während der Kalibrierung bei der ersten Herstellung der Stromversorgung alle Lichtquellen ausschalten bzw. das Fenster schließen. Wenn die Kalibrierung erfolgreich abgeschlossen wurde, kann das Kontrollsystem helleres Umgebungslicht tolerieren.

Das Kontrollsystem des Kochfeldes übernimmt die Einstellungen und kalibriert sich während des Betriebs entsprechend den Änderungen der Umgebungsbedingungen neu.



Ihr Bedienfeld ist mit einem Sensoren ausgestattet, der einen guten Schutz gegen Überhitzung bieten. Wenn dieser Sensor reagiert, wird die entsprechende Kochzone deaktiviert. Weitere Informationen über die Fehlermeldungen entnehmen Sie bitte der Tabelle.

Falls eine Taste wiederholt betätigt wird (länger als 10 Sekunden), wird das gesamte Kontrollsystem deaktiviert; zudem erklingt ein Signalton.

6 Reinigung und Wartung

Allgemeine Hinweise

Durch regelmäßiges Reinigen verlängern Sie die Lebenserwartung Ihres Gerätes und beugen Fehlfunktionen vor.

**GEFAHR:**

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Es besteht Stromschlaggefahr!

**GEFAHR:**

Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen gründlich abkühlen. Verbrennungsgefahr durch heiße Flächen!

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich. Dadurch lassen sich Speisereste leichter entfernen und können sich beim nächsten Einsatz des Backofens nicht einbrennen.
- Zur Reinigung benötigen Sie keine Spezialreiniger. Verwenden Sie am besten warmes Wasser mit etwas herkömmlichem Reiniger, ein weiches Tuch oder einen Schwamm. Anschließend mit einem Tuch trocknen.
- Achten Sie stets darauf, überschüssige und verschüttete Flüssigkeiten nach der Reinigung gründlich ab- bzw. aufzuwischen.
- Wenn Sie Edelstahl und Griffe reinigen verzichten Sie auf Reinigungsmittel, die Säuren oder Chlor enthalten. Reinigen Sie diese Teile mit einem weichen Tuch und etwas Flüssigreiniger (kein Scheuermittel); wischen Sie dabei am besten nur in eine Richtung.



Durch bestimmte Reinigungsmittel können die Oberflächen des Gerätes beschädigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine Scheuermittel und keine scharfen oder spitzen Gegenstände bei der Reinigung.



Nutzen Sie keine Dampfreiniger zur Reinigung des Gerätes – es besteht Stromschlaggefahr.

Kochfeld reinigen

Glaskeramik

Wischen Sie die Glaskeramik mit einem mit kaltem Wasser angefeuchteten Tuch sauber. Anschließend mit einem weichen Tuch trocknen. Achten Sie darauf, dass keine Rückstände auf der Glaskeramik verbleiben; andernfalls kann das Kochfeld bei der nächsten Nutzung beschädigt werden.

Versuchen Sie niemals, Rückstände mit Messern, Stahlwolle und ähnlichen Hilfsmitteln von der Glaskeramik zu entfernen.

Entfernen Sie Kalkflecken (beige bis gelbe Flecken) mit etwas Kalkentferner; Essig oder Zitronensaft funktionieren ebenfalls. Alternativ können Sie entsprechende handelsübliche Produkte verwenden. Bei hartnäckigen Verschmutzungen tragen Sie Reinigungsmittel mit einem Schwamm auf und warten ab, bis das Mittel richtig in den Schmutz eingezogen ist. Anschließend wischen Sie die Glaskeramik des Kochfeldes mit einem feuchten Tuch sauber.



Stark zuckerhaltige Lebensmittel müssen sofort entfernt werden, bevor die Glaskeramik abkühlt. Andernfalls kann die Glaskeramik dauerhaft beschädigt werden.

Mit der Zeit kann es zu leichten Farbveränderungen der Glaskeramik und der Markierungen kommen. Die Funktion des Gerätes wird dadurch nicht beeinträchtigt. Farbveränderungen und sonstige leichte optische Veränderungen sind bei Glaskeramik normal; es handelt sich nicht um einen Defekt.

7 Problemlösungen

Beim Aufheizen und Abkühlen sind metallische Geräusche zu hören.

- Wenn sich die Temperatur von Metallteilen ändert, dehnen sich diese aus oder ziehen sich zusammen – dabei entstehen Geräusche. >>> *Dies ist kein Fehler.*

Das Gerät funktioniert nicht.

- Die Sicherung ist durchgebrannt oder ausgelöst. >>> *Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten. Bei Bedarf austauschen oder zurücksetzen.*
- Das Gerät ist nicht richtig an die (geerdete) Steckdose angeschlossen. >>> *Überprüfen Sie die Steckerverbindung.*
- Die Anzeige leuchtet beim erneuten Einschalten des Kochfeldes nicht auf. >>> *Trennen Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten). 20 Sekunden abwarten, anschließend wieder anschließen.*



Falls sich ein Problem nicht mit den obigen Hinweisen lösen lassen sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

